

historique comme enroulé de la deuxième classe, ministère Postes, Ottawa.

LE COURRIER DE ST-HYACINTHE

Saint-Hyacinthe VENDREDI 4 NOVEMBRE 1955

NOS INSTITUTIONS — NOTRE LANGUE — NOS LOIS

UN POUVOIR D'ACHAT ÉLEVÉ DANS NOTRE VILLE

Le volume des ventes de détail s'élève à \$23,425,000, en 1954

Le volume des ventes de détail à Saint-Hyacinthe, au cours de l'année 1954, se totalisa à \$23,425,000, ce qui donne une excellente idée du pouvoir d'achat des citoyens. La plus grande partie de cet argent, ou 21 pour cent, fut consacré à l'achat de nourriture dans les magasins de détail de la ville.

Le montant ainsi consacré aux approvisionnements de bouche serait de quelque \$5,000,000, ce qui signifie une moyenne de \$1,060 par famille, ou un peu plus de \$20. par semaine.

Ces chiffres et détails sont contenus dans la dernière étude de la revue américaine Sales Management, qui en

Les cours de cinéma donneront réponse à de graves questions

Les cours de cinéma dont bénéficiera la population de Saint-Hyacinthe, sous le haut patronage de S. E. Mgr Douville, évêque du diocèse, commenceront dimanche prochain 6 novembre. On s'y inscrit, ce qui est obligatoire, au Centre catholique, 1855 rue Girouard, ou au Centre Notre-Dame, le soir même des séances. Les cours feront connaître les techniques générales du cinéma, de même que les principes esthétiques et de morale qui permettront au public de porter un jugement éclairé sur les films qu'il leur arrive de voir. Les cours comportent conférence, présentation et analyse d'un film, de même que discussion en marge. Il y aura aussi une boîte aux questions, qui permettra à tous de prendre une part personnelle à l'étude. Les cours se présenteront comme suit: 13 novembre, ouverture par M. Mgr Douville et M. Jacques Morin; 14 novembre, L'influence du cinéma; 15 novembre, Marcel Côté; 16 novembre, Les aspects économiques du cinéma, par un spécialiste; 17 novembre, La télévision et la famille, par M. Lionel LeBlanc; le 4 décembre, Les problèmes que pose le cinéma, par M. Jacques Morin.

Le volume des ventes de détail à Saint-Hyacinthe, au cours de l'année 1954, se totalisa à \$23,425,000, ce qui donne une excellente idée du pouvoir d'achat des citoyens. La plus grande partie de cet argent, ou 21 pour cent, fut consacré à l'achat de nourriture dans les magasins de détail de la ville.

La solidarité économique est mise à l'étude aux Saint-Jean-Baptiste

Plus de deux cents personnes assisteront à Saint-Hyacinthe, les 5 et 6 novembre, au congrès annuel de la Société Saint-Jean-Baptiste du diocèse et aux fêtes du dixième anniversaire de la fondation, qui se dérouleront à cette occasion.

Elles représenteront un groupe de vingt-cinq sections paroissiales et une vingtaine de municipalités de la région. Me Gaston Rondeau, avocat de Belleville, présidera.

Les assises annuelles s'ouvriront le matin de samedi, 5 novembre, par une séance d'étude sur l'œuvre de la Société, séance qui dirigera Omer Bastien, de Saint-Jean, au profit de la Providence, ex-président de la Société. L'ouverture officielle du congrès sera proclamée à deux heures de l'après-midi, par M. le Dr J.-L. Royer, de Marieville, qui fut aussi président.

Cette première assemblée du congrès comprendra, outre l'allocation d'ouverture du président, un message de Mlle Maria Boivin, d'Iberville, présidente des effectifs féminins de la région, l'adoption du procès-verbal du dernier congrès, la lecture du rapport financier, la lecture du rapport d'activité du comité féminin, et la nomination des quatre comités d'étude du congrès. M. Jean Deschamps, de Montréal, professeur à l'École des Études Commerciales, trésorier adjoint de la Société des Artistes, prononcera ensuite une causerie sur l'importance de la coopération, facteur de relèvement économique.

Présent par M. le notaire René Girard, de cette ville, il sera remercié par M. le Dr Roland Filion, président de la Providence. Une réception des autorités civiles, en l'honneur des congressistes, aura lieu à 8 heures à l'hôtel-de-ville.

Après la soirée, les congressistes se réuniront dans les salons du Grand Hôtel pour rendre un hommage particulier aux membres fondateurs, aux anciens présidents et aux amis de la Société Saint-Jean-Baptiste du diocèse.

La soirée sera présidée par M. le notaire Rodolphe Fournier, d'Iberville, président fondateur de la Société Saint-Jean-Baptiste de la région. Mlle Marie Boivin, présidente de la Fédération des Sociétés Saint-Jean-Baptiste de Québec, présidente actuelle de la Société d'histoire de la Vallée du Richelieu. On profitera de l'occasion pour remettre un certificat d'affiliation aux sections qui seront représentées.

La messe du congrès sera célébrée à 8 heures 45, le lendemain, à la cathédrale. Le sermon de circonstance sera prononcé par S. E. Mgr Arthur Douville, évêque du diocèse. Le reste de la matinée sera consacré aux séances de comités d'étude. Durant ce temps, M. Heine Malouin, de Québec, membre du Conseil de la Vie Française en Amérique, prononcera une causerie sur l'importance de la coopération.

La messe du congrès sera célébrée à 8 heures 45, le lendemain, à la cathédrale. Le sermon de circonstance sera prononcé par S. E. Mgr Arthur Douville, évêque du diocèse. Le reste de la matinée sera consacré aux séances de comités d'étude. Durant ce temps, M. Heine Malouin, de Québec, membre du Conseil de la Vie Française en Amérique, prononcera une causerie sur l'importance de la coopération.

La messe du congrès sera célébrée à 8 heures 45, le lendemain, à la cathédrale. Le sermon de circonstance sera prononcé par S. E. Mgr Arthur Douville, évêque du diocèse. Le reste de la matinée sera consacré aux séances de comités d'étude. Durant ce temps, M. Heine Malouin, de Québec, membre du Conseil de la Vie Française en Amérique, prononcera une causerie sur l'importance de la coopération.

La messe du congrès sera célébrée à 8 heures 45, le lendemain, à la cathédrale. Le sermon de circonstance sera prononcé par S. E. Mgr Arthur Douville, évêque du diocèse. Le reste de la matinée sera consacré aux séances de comités d'étude. Durant ce temps, M. Heine Malouin, de Québec, membre du Conseil de la Vie Française en Amérique, prononcera une causerie sur l'importance de la coopération.

Automobile détruite par le feu, sous les yeux du propriétaire

M. Gabriel Brodeur, de cette ville, a vu son automobile détruite par le feu vers minuit vendredi dernier, à quelque distance du village de La Présentation. M. Brodeur se promenait avec un ami, M. Marcel Langelier, de Saint-Joseph-sur-Yamaska, quand il remarqua que le moteur de sa voiture laissait échapper une fumée dense. Il arrêta aussitôt et les deux hommes descendirent du véhicule. Ils allaient enquêter, quand le réservoir à essence fit explosion. Les flammes se répandirent rapidement et détruisirent l'auto en un rien de temps, les voyageurs échappant de justesse aux flammes. L'agent Albany Rochefort, de la Circulation provinciale, se rendit sur les lieux pour les constatations.



L'arme et les projecteurs saisis par les agents du ministère de la Chasse et des Pêcheries, entre les mains des trois braconniers arrêtés récemment dans le sanctuaire de gibier de Saint-Hyacinthe. La photo donne idée de l'équipement employé pour détruire sans raison, et de façon illégale, le peu de faune sauvage qu'il nous reste dans la région. (Photo Studio Belwatt)

La généalogie, dit M. Borduas, doit être mieux connue

M. Jean-Rodolphe Borduas, bibliothécaire à l'École de Médecine Vétérinaire de Saint-Hyacinthe, membre émérite de la Société Généalogique Canadienne-française, a donné une causerie au congrès général de celle-ci à Montréal, samedi dernier. On en trouvera ci-après les parties essentielles:

Lors des dernières élections annuelles de la SGCF, maints changements se sont effectués au Conseil, à la tête duquel je suis très heureux de retrouver Mlle Jeanne Grégoire. J'ai l'honneur de connaître notre présidente depuis plus de dix ans, c'est-à-dire depuis la fondation de la SGCF, et je suis persuadé qu'elle possède les qualités requises pour s'acquitter de sa lourde tâche à la satisfaction de tous les membres, si difficiles et si exigeants puissent-ils être.

J'offre un tribut public de gratitude au révérend Père Antonin Loisel, le dominicain, qui, le premier, m'a initié aux secrets de cette belle science qu'est la généalogie. C'est encore grâce à Père Loisel que je puis m'honorer d'être un membre fondateur de notre belle société généalogique.

Je m'en voudrais d'oublier le R. P. Archange Godbout, franciscain, fondateur de la Société généalogique, à qui j'ai eu souvent recours au début de ma carrière généalogique, et qui s'est toujours prêté de bonne grâce à mes demandes fréquentes.

De tous les diocèses de la province, celui de Saint-Hyacinthe peut se vanter de posséder le plus de relevés de registres paroissiaux, eu égard au nombre de ses paroisses. Mais si la moisson est abondante, les moissonneurs se font rares. Ce travail gigantesque a été accompli par trois ou quatre membres seulement — nous n'en avons qu'une quinzaine en tout — et ce n'est que grâce à l'énergie indomptable de travailleurs acharnés comme Mgr Napoléon Delorme et le R. P. Loisel, que nous avons pu obtenir de tels résultats.

(suite à la page 4)

Soumissions pour les deux écoles du Bourg-Joli

La Commission scolaire de la ville de Saint-Hyacinthe a étudié mercredi les soumissions faites pour la construction des nouvelles écoles jumelles, à l'angle de l'avenue Mailhot et de la rue du Sacré-Coeur. Trois soumissions furent proposées comme suit: Vadeboncoeur et Cie Ltée, \$273,772; Charles Gilbert et Cie Ltée, \$292,800; Guilmaine et Frère, \$332,000.

Réunion d'anciennes

Les anciennes du Pensionnat Notre-Dame de Lorette sont respectueusement conviées à une rencontre fraternelle le dimanche, 20 novembre, à 2 heures de l'après-midi. Bienvenue à toutes.

Enfants de Marie

La réunion mensuelle des Enfants de Marie de la cathédrale aura lieu dimanche, à 9 heures 30 à la chapelle des mariages. Bienvenue à toutes les jeunes filles.

Le R. P. Martel essaye à son tour de définir l'existentialisme

Qu'est-ce que l'existentialisme? Comment Jean-Paul Sartre en est-il arrivé à sa théorie? D'où lui est venue cette vogue dont il a subitement joui après la guerre de 39? Telles sont les questions auxquelles a voulu répondre le R.P. Nicolas Martel, o.p., animateur spirituel du Club des Francs de Saint-Hyacinthe, au souper du club, la semaine dernière.

M. le Dr Jean-Claude Laurence réside à la conférence du Père Martel pendant à celle de M. Maurice de Gandillac, prononcée à l'Alliance française, sur l'existentialisme et son

créateur: S.A. Kierkegaard. Mais l'existentialisme, pour le profane, c'est bien plus Sartre que les systèmes philosophiques de Kierkegaard, de Hegel ou de Bergson. "La mentalité générale de l'existentialisme, de dire le Père Martel, c'est le désespoir et le dégoût devant la vie. Cette attitude spirituelle, qui a conquis la jeunesse d'après-guerre, Sartre l'a vue lui-même. Mais il n'est pas arrivé à la propos de rien. Son éducation est l'une des causes qui lui inspirèrent sa théorie. Ayant perdu son père en bas âge, Jean-Paul Sartre ne put jamais se résoudre à aimer son deuxième père. Encore enfant, il domine ses rêves, les poursuit et les chasse à l'écart. Puis arrivait l'adolescence, dont il ne pourra jamais dominer les assauts. L'imagination prend le pas sur le raisonnement. Il est maintenant le grand enfant qu'il sera toujours. Il souffre d'un complexe de frustration. Il se fait une conception malade de l'homme, qu'il considère comme un être essentiellement libre. Mais la liberté, pour lui, c'est une révolte et un engagement. L'homme est un engagé révolté; un engagé actif, dont la révolte a un objet. Et sa liberté, il l'assume à fond et de bonne foi. L'homme qui vit selon les normes de la morale est pour lui un porteur qui se cache derrière un écran. Sartre ne préche pas le dégoût pour



Me Gaston Rondeau, avocat de Marieville, qui présidera le congrès annuel de la Société Saint-Jean-Baptiste du diocèse de Saint-Hyacinthe, à l'École de Médecine Vétérinaire, les 5 et 6 novembre.

(suite à la page 8)

Roland Brodeur, jadis de Milton, brûlé à mort dans un accident

M. Roland Brodeur, de Granby, fils de M. Aimé Brodeur, maire de Sainte-Cécile de Milton, a été brûlé à mort au cours d'un accident de la route, survenu samedi dernier vers les deux heures du matin, entre Saint-Paul d'Abbotsford et Granby.

Il était âgé de 22 ans. Le jeune homme est décédé à l'hôpital Saint-Joseph de Granby, quelques heures après y avoir été admis. Il a été si affreusement brûlé qu'on n'a pu tenir son cercueil ouvert, au salon mortuaire.

Le jeune Brodeur se trouvait dans une automobile de marque Buick, en compagnie de M. Armand Fontaine, laquelle heurta à un moment donné l'arrière du véhicule de l'agent Denis Lambert, de la Circulation provinciale. Celui-ci prit feu et, dans le même temps, Brodeur se trouva projeté dans l'essence qui s'en répandait, bientôt entouré de flammes, à tel point que tous ses vêtements brûlèrent sur lui. L'agent Lambert était lui-même inconscient et M. Robert Niels, qui remorquait alors une autre auto accidentée, le tira de sa voiture en feu, au risque de sa vie. Lambert, qui est âgé de 25 ans et demeure à Rougemont, souffre d'un poumon perforé et de blessures à la tête. Quand au jeune Fontaine, 19 ans, compagnon de Brodeur, il souffre aussi de blessures à la tête, dont une fracture probable du crâne.

L'accident faisait suite à un premier, dans lequel figuraient MM. Paul-O. Trépanier, architecte, et Claude Lavallée, dessinateur attaché à son bureau, l'un et l'autre de Granby. L'agent Lambert s'était rendu sur les lieux de ce premier accident, en somme assez bénin, quand le second se produisit.

Le jeune Brodeur était fils de M. Aimé Brodeur, maire de Sainte-Cécile de Milton, et de feu Yvonne Laurion, veuve de M. Aimé Laurion, gérant du journal la Voix de l'Est, quotidien de Granby. Outre son père, il laisse ses grands-parents, M. et Mme Eugène Laurion, de Roxton Pond, ainsi que dix frères et sœurs.

Quarante ans d'un beau dévouement pour M. C.-A. Rousseau

M. C.-A. Rousseau, chef ranger provincial de l'Ordre des Forestiers Catholiques, membre du conseil d'administration de l'Ordre à Chicago, de Saint-Hyacinthe, a été l'objet d'une belle manifestation, à l'occasion d'un banquet qui suivit au Grand-Hôtel, de cette ville, une cérémonie publique d'initiation de Forestiers, au sous-sol de l'église de Saint-Joseph-sur-Yamaska.

M. Rousseau célébra quarante ans de directeur de l'Ordre dans la province de Québec, et son quinzième anniversaire comme chef ranger provincial et haut directeur, membre du conseil d'administration.

M. l'abbé J.-C. Beaudin, aumônier provincial, rappela dans une allocution les immenses services rendus aux Forestiers par M. Rousseau pendant quarante ans, près d'un demi-siècle, les nombreuses difficultés qu'il lui avait fallu surmonter pendant cette longue période, pour leur assurer la place enviable qu'ils occupent aujourd'hui au Canada, et dans la province de Québec, dans le monde des affaires, en particulier celui du placement. Le R. P. Antonin Bissonnette, o.p., parla dans le même sens, insistant sur les qualités de sincérité et de loyauté de M. Rousseau, soulignant qu'il avait su ajuster sa vie personnelle aux directives de l'Église, pour le plus grand bien de ses frères Forestiers et de ses compatriotes en général. S. H. le maire Ernest-O. Picard porta aussi la parole et présida le banquet.

Outre ceux nommés, on remarquait à la table d'honneur Mme C.-A. Rousseau; M. l'abbé E.-J. Lemieux, curé de Sainte-Angele de Rouville; MM. J.-Adelard Aubin et Roland Chabot, chefs rangers des cours Lafontaine et Saint-Hyacinthe, de l'Ordre des Forestiers; Mmes Aubin et Chabot.

Cent nouveaux membres furent initiés à la cérémonie de l'après-midi, présidée conjointement par M. Rousseau et M. Georges Messier, maire de la municipalité. Le premier degré fut conféré par les dirigeants de Saint-Hyacinthe et Saint-Joseph: MM. J.-Adelard Aubin et Roland Chabot, Ernest Fontaine, J.-A. Paré et J. Presseau; les deuxième et troisième, par une équipe montréalaise, ayant à sa tête M. J.-Alcide Laviole.

Plusieurs directeurs provinciaux étaient présents, entre autres MM. Charles Lussier, secrétaire provincial; E.-H. Reilly, trésorier provincial; J.-W. Cantin, Adelard Provencher, J.-D. Dufour, Harry McCallum, Jean Lévesque, Raoul Laforte, Georges Binette et M. le Dr Eugène Garceau.

On offrit à M. Rousseau un magnifique fauteuil Lazy-Boy, au cours de la journée.

Me Daniel Johnson prend la défense du petit détaillant



Me Daniel Johnson, député de Bagot à l'Assemblée législative, adjoint parlementaire de l'hon. M. Duplessis, premier ministre de la province, représentait celui-ci à Montréal, au premier banquet annuel de l'Association des Garagistes et Détaillants d'essence du Québec, jeudi dernier. Dans une allocution qui fut fort applaudie, il y prit la défense des détaillants, soulignant leurs obligations et les difficultés auxquelles il leur faut faire face chaque jour. Le détaillant, a-t-il dit, est lié de près à l'histoire économique et sociale du Canada, mais son type a évolué avec les changements survenus dans le commerce, avec ce résultat qu'il se classe aujourd'hui de trois façons: le progressif, le stationnaire et l'indésirable. Le détaillant prend de plus en plus d'importance, en raison d'une population qui s'accroît sans cesse. Il a des contacts directs avec la clientèle, plus humains que ceux des grandes entreprises impersonnelles. Au vrai, il est le prototype de l'entreprise privée, jusqu'à un point le pilier de notre régime économique. Après l'agriculture, c'est le groupe des détaillants qui représente le plus grand nombre de propriétaires fonciers.

M. Valmore Fontaine trouvé noyé dans la rivière Yamaska

Valmore Fontaine, 62 ans, de Montréal, a été trouvé noyé dans la rivière Yamaska, à environ quatre milles de la ville de Saint-Hyacinthe. M. Paul Girard, cultivateur, qui demeure au bord de l'eau, aperçut soudain le cadavre flottant. Il alerta aussitôt le sergent détective Paul Gagnon, de la Sûreté provinciale, qui le fit transporter à la morgue René-J. Monseau. On ignore dans quelles circonstances Fontaine trouva la mort. Le corps fut découvert jeudi après-midi, vers les 5 heures.

La ville d'Acton Vale envahie par nos soldats

Acton Vale, 2.—(Spéciale) Quelques 150 officiers, sous-officiers et soldats du Régiment de Saint-Hyacinthe ont campé en fin de semaine à Acton Vale, dans la région qui sépare la municipalité de S. Théodore d'Acton, et y ont participé à des exercices militaires. Avec eux se trouvaient les membres de la nouvelle compagnie d'Acton Vale, au nombre d'une cinquantaine. Il y eut parade dans les rues de la ville, et présentation des armes à S. H. le maire Roger LaBrecque. Le lieutenant-colonel Simon Ducloux, officier commandant du Régiment, a déclaré que l'objet du ralliement était de familiariser les hommes avec les travaux d'un campement de courte durée.

M. Ernest Mercier parti pour Rome

M. Ernest Mercier, régisseur de la Ferme expérimentale de Lennoxville, autrefois du Centre d'Insémination artificielle de Saint-Hyacinthe, a quitté Dorval mardi, à bord d'un avion à destination de Rome, où il assistera à l'assemblée annuelle de l'Organisme pour l'alimentation et l'agriculture des Nations-Unies, du 4 au 25 novembre. M. Mercier est l'un des six délégués du ministère fédéral de l'Agriculture à cette assemblée.

Ce crâne humain aidera-t-il à expliquer la disparition de Victor Loranger, à Acton Vale?

Acton Vale, 2, (Spéciale) La découverte d'un crâne humain dans le voisinage de Melbourn, près Richmond, porte à se demander si l'on n'a pas trouvé la solution au problème de la disparition de Victor Loranger, autrefois domicilié dans le deuxième rang d'Acton Vale, en direction de Roxton Falls, accusé en 1951 du meurtre de sa femme, née Régina Morel.

Melbourn n'est qu'à dix-huit milles d'Acton Vale (Bagot). Agé alors de 33 ans, Mme Loranger, mère de sept enfants, fut trouvée baignant dans son sang, après avoir été assaillie de coups de marteau à la tête, vraisemblablement par son mari. Celui-ci disparut le jour même et ne fut pas revu. On crut qu'il s'était enfui à travers les bois, mais la Sûreté provinciale n'arriva jamais à relever sa trace. Il est possible qu'il soit mort de faim ou de froid, et la Sûreté se demande aujourd'hui si le crâne découvert à Melbourn ne serait pas le sien. M. le Dr Jean-Marie Roussel, médecin

L'hon. Roch Pinard aux Nations-Unies

Belœil, 3, (Spéciale) L'hon. Roch Pinard, député de Chamby-Verchères aux Communes, secrétaire d'Etat du Canada et vice-président de la délégation canadienne à la 10e session de l'Assemblée générale des Nations-Unies, partira dimanche prochain pour New-York, où il rejoindra la délégation et participera aux délibérations de la session en cours.

Spectacle de ballet, par les élèves de Mme Yolande Bélanger

Le spectacle de ballet offert au théâtre Paris par les élèves de Mme Yolande Bélanger, directrice de l'Académie de Ballet du Centre Notre-Dame, obtint jeudi dernier un magnifique succès. Les élèves du cours d'été 1955 figuraient au programme, et l'on doit dire que chacune d'elles se tira avec aisance de son rôle, malgré les appréhensions qu'inspire parfois un public nouveau. La soirée était présentée sous le titre d'Échoppe aux poupées. Mlle Germaine Daigle, 1m, était au piano d'accompagnement et Mlle Françoise Poitras présentait les jeunes artistes avec commentaires. La représentation était sous la direction de M. Serge Morenoff, maître, et de Mme Yolande Bélanger. Le spectacle consistait en un arrangement chorégraphique de deux numéros: la danse écossaise et celle des sabots. Les fillettes au programme étaient Mlles Huguette Lemay, Marie et Paule Lafontaine, Diane L'Heureux, Caroline et Lise Hallé, Michelle Beaugrand, Françoise Beaugrand et Micheline Bélanger, de Saint-Hyacinthe; France et Lise Picard, Françoise Labossière et Louise Adam, La Providence; Nicole Fugère, Saint-Joseph-sur-Yamaska; Sonia Arseneault, Douville; Daniel Gosselin, Nicole et André Brodeur, S.-Damase; Claire et Luce Hébert, S.-Charles-sur-Richelieu; Lise Bienvenue, Belœil; Doris Phaneuf, S.-Bernard; Mlles H. Dufresne et P. Foisy, Montréal.

Garde du Christ-Roi

Le bureau de direction de la Garde paroissiale du Christ-Roi tiendra son assemblée régulière demain après-midi au sous-sol de l'église. La réunion commencera à 1 heure 30 précise. Les membres sont priés d'être présents.

Soirée récréative

Une soirée récréative, organisée par les tertiaires du Christ-Roi au profit des œuvres paroissiales, aura lieu le samedi 19 novembre, à 8 heures, au sous-sol de l'église paroissiale. Un magnifique panier de provisions sera donné en prix de présence.

André Jubinville, 4 ans, se noie dans deux pieds d'eau à Belœil

Belœil, 31.—(Spéciale) André Jubinville, 4 ans, de Belœil, s'est noyé samedi dernier dans un ruisseau qui passe à proximité de la demeure de ses parents, alors qu'il s'amusa à l'arrière de la maison. Il était fils de M. et Mme François Jubinville. A un moment, la mère s'aperçut qu'il avait dis-

(suite à la page 8)



Au spectacle de ballet présenté au théâtre Paris, par l'Académie de Ballet du Centre Notre-Dame. De gauche à droite, Mlles Nicole Brodeur, Carole Hallé, Michelle Beaugrand. (Photo Studio Belwatt)

Des hommes qui ne furent ni paresseux, ni ignorants, ni arriérés

Me Louis-D. Durand, des Trois-Rivières, est avocat comme Me Victor Morin, de Montréal, est notaire. Avec cette différence que le premier exerça fort peu sa profession, que le second consacra plus d'un demi-siècle à la science, ce qui ne les empêcha point de s'emparer de leurs terres, de leurs bestiaux, de leur argent. Ce n'est pas d'hier qu'on découvre enrégé le chien qu'on veut noyer. L'accusation de paresse, d'indolence, d'ignorance, était aussi commode qu'en Acadie, dans le reste de la Nouvelle-France. Aussi l'on ne se priva point de l'exploiter. Paresseux fort singuliers que les fondateurs, les premiers défricheurs, les coupeurs de bois, les hommes qui volaient à Portland et Boston en raquettes, ceux qui parcouraient l'Amérique en canots d'écorce, jusqu'à la Baie d'Hudson, la Louisiane, la côte du Pacifique.

Les arguments de M. Durand se présentent par centaines, qui confondent les détracteurs. Il les tient de multiples témoins appelés de partout à la barre, même chez les Anglais d'autrefois. Les voyageurs anglais ou américains de 1800, 1820, 1840, qui laissèrent des mémoires ou de moindres écrits, déposent pour ou contre nos ancêtres, pour le plus souvent, et à l'occasion contre les leurs. L'auteur poursuit ses recherches dans une vingtaine de bibliothèques, lui et annota des centaines de documents, des milliers plutôt, en tira les éléments de sa preuve, comme on dit au palais. En marge, en cours de route, sur le moindre prétexte et parfois sans aucun, il s'abandonne à des digressions historiques, des anecdotes originales, des rappels de choses inconnues ou depuis longtemps oubliées, qui éclairent d'une nouvelle lumière des aspects obscurs du passé. On lira, par exemple, avec avidité, ce qu'il sut recueillir sur les fameuses tourtes d'autrefois, ces omelettes si disparus aujourd'hui qu'il n'en survit pas un spécimen. Il va sans dire que les Trois-Rivières ont la forte part dans les préoccupations de l'auteur, ce qui n'étonne point et ne choque pas non plus. La petite histoire de la région est d'ailleurs parmi les plus riches. Le livre de M. Durand est de ceux qu'on lit, que l'on tient à conserver, que l'on doit prêter le moins possible, parce qu'il ne reviendrait pas à son propriétaire.

L'lettré (1) Editions du Bien public, Trois-Rivières.

C'est agréable de magasiner à l'Épicerie Cascades

ANTONIO BRETON, o.d.
EXAMEN de la vue
Ouvert tous les jours de 9 à 8 h. — Vendredi soir jusqu'à 10 h.
BUREAU CHEZ
L.-A. BRETON & FILS
BIJOUTIERS
1530, rue des Cascades, Tél. : PR. 4-6898, Saint-Hyacinthe

Tél. PR 3-9404
Théâtre CORONA
ST-HYACINTHE, PQ
L'ÉPIQUE DU ROMAN FRANÇAIS

Sam., Dim., Lun., Mar., 5-6-7-8 novembre
SYLVANA MANGANO
AMEDEO NAZZARI, JACQUES SERNAS, VITTORIO GASSMAN
dans

Le LOUP de la SILA
— Second film au programme —
ALAN LADD, BETTY FIELD, RUTH HUSSEY
dans
LE PRIX DU SILENCE
Aussi, CARICATURES

Mer., Jeu., Ven., 9 - 10 - 11 novembre
ROBERT TAYLOR, VIVIEN LEIGH, VIRGINIA FIELD
dans
LA VALSE DANS L'OMBRE
— Second film au programme —
JOHNNY WEISSMULLER
(dans le rôle de JIM LA JUNGLE)
dans

PANIQUE DANS LA JUNGLE
Aussi, CARICATURES
AUX DAMES !
Service de vaisselle "Caprice"
MORCEAUX ASSORTIS
(TANT QU'IL Y EN AURA)
COMPLETEZ VOTRE SERVICE AVEC LES MORCEAUX SPECIAUX
Donnez votre commande maintenant - au contrôle du théâtre

LES LETTRES

Les poèmes d'amour ont la préférence

L'exception

Un bien joli mot du regrette Henry Bidou et qui nous arrive après beaucoup d'années par l'intermédiaire de Christine Garnier. — Toutes les femmes ont le génie, disait un jour Paul Gérauld à Henry Bidou.

—Sauf, précisait Bidou, quand elles sont très intelligentes.

Autre mot, de Hofmannsthal ce lui-là, également rapporté par Paul Gérauld.

—Un écrivain est une personne pour qui écrire est plus difficile qu'aux autres.

Quantité ou qualité ?
—Je sais bien, disait en riant Nicole Védres à Robert Beauvais, pourquoi les hommes disent toujours que les femmes mentent plus qu'eux. Simple jalousie: c'est parce qu'elles mentent mieux!

A propos d'un procès

L'Héritage d'André Gide

Les héritiers d'André Gide ont perdu le procès qu'ils avaient intenté contre le fisc. Ils devront payer les dix millions, estimation fiscale de leur héritage, pour ce qui concerne l'œuvre littéraire d'André Gide, plus dix millions d'amende pour défaut de déclaration. Ce procès, ils ne pouvaient pas le perdre. J'ajoute qu'il m'eût paru inique qu'ils le gagnassent: inique pour tous les héritiers d'écrivains qui avant les héritiers d'André Gide ont dû payer au fisc dans les mêmes conditions les droits d'un héritage aux revenus incertains. Ce qu'il importe de combattre, ce n'est pas l'application de la loi, c'est la loi elle-même, injuste, injustifiable et qui témoigne une fois de plus de l'insolente indifférence avec laquelle la législation et le Parlement traitent les écrivains en France, et d'une façon générale tous les producteurs intellectuels.

Lorsqu'un écrivain meurt, le fisc établit la valeur de l'héritage en capitalisant les revenus touchés par l'écrivain durant les cinq dernières années de sa vie. Ces revenus, du fait d'un surcroît de gloire (c'est le cas pour Claudel, pour Gide), peuvent être plus élevés qu'ils ne le furent auparavant. Des représentations théâtrales, des rééditions y auront notamment contribué. L'écrivain disparaît, et c'est sans sa renommée peut faiblir. Il n'est plus là, «monstre sacré», pour distraire l'actualité, il n'est plus là pour défendre son œuvre, la commenter, la rajouter au besoin. D'autre part, les goûts changent, les modes également. Bref il est rare qu'une œuvre conserve la même «rentabilité». Cette estimation faite sur les dernières années de revenus est donc essentiellement arbitraire, car elles peuvent avoir coïncidé avec un succès unique dans la vie de l'écrivain. Admettons (c'est la manière d'écrire et ma sinistre supposition, vous

Don Quichotte

par ETIENNE BURNET

Il y a trois cent cinquante ans paraissait à Valladolid un livre destiné à devenir rapidement célèbre. Il semble que cette annivérinaire de la publication de Don Quichotte ait passé en France assez inaperçu, aussi faut-il féliciter Etienne Burnet, grand lettré et grand savant à la fois, de nous donner, sous le titre Don Quichotte, Cervantès et le XVIIe siècle, un essai qui constitue une précieuse introduction au chef-d'œuvre de la littérature espagnole. Etienne Burnet suit le conseil de Cervantès, qui disait: "Mon histoire aura besoin de commentateurs pour être comprise". Mais ces commentaires ne sont jamais abusifs. Ce qu'on trouve d'a-

Monstres sacrés

Sociétaire de la Comédie-Française, Silvain était un comédien très assuré de son génie. Au dîner annuel de la Société d'histoire du théâtre qu'il présida, Léon Chancerel rappelait de lui un bien joli mot. Un jour qu'il donnait Phèdre en province, le jeune comédien qui jouait Hippolyte fut l'objet de plusieurs rappels. L'acteur en fut ravi et un peu surpris.

—Mais naturellement, lui dit Silvain. Ce soir je leur ai dit le récit de Thémis avec une telle conviction qu'ensuite ils l'ont rappelé pour s'assurer que tu n'étais pas mort!

Il y a quarante et un ans mourait Charles Péguy

L'amitié Charles Péguy célébrait en septembre le quarante et unième anniversaire de la mort de Péguy.

Après la messe célébrée, à Ville-roy, à la mémoire du poète et de ses camarades tombés avec lui, des cérémonies se déroulèrent à la Grande Tombe - de Villeroi-Neuf-montiers où Péguy repose.

M. Jean Roussel prendra la parole au nom de l'Amitié Charles Péguy et M. Jacques Féron, président du Conseil municipal, apportera l'hommage de la Ville de Paris.

RADIO D'AUTO MOTOROLA



vendu, installé et garanti par

La Radio Maskoutaine Enr.
Armand Girouard, prop.
870, rue des Cascades,
Tél. : PR. 4-4525, S.-Hyacinthe

"CHAINES"

par JEAN FILIATRAULT

Chaines, prix du Cercle du Livre de France, n'est pas un roman, mais deux longues nouvelles, *La Chaîne de Feu* et *La Chaîne de Sang*, qui présentent deux aspects d'un même sujet.

L'amour, lorsqu'il est égoïste, peut devenir une lourde chaîne pour celui qui en est l'objet, mais, lorsqu'il s'agit d'un amour exagéré aux frontières de l'inceste, la chaîne devient terrible et dangereuse.

C'est ce que Jean Filiault nous montre en nous racontant très simplement deux histoires étrangement prenantes.

La Chaîne de Feu met en présence une mère qui croit avoir tout sacrifié à son fils, alors qu'en fait elle l'a réduit à un esclavage abominable. Aussi longtemps qu'il se soumet, elle trouve dans cette domination de chaque seconde une sorte de bonheur trouble, mais, lorsqu'il cherche un peu de liberté, qu'il ose s'éprendre d'une jeune fille, le drame éclate.

La Chaîne de Sang, à nouveau, traite de l'amour filial et de l'amour maternel, mais c'est le fils, cette fois, qui fait peser sur sa mère un esclavage redoutable.

Jean Filiault ne s'égare ni dans les longues descriptions, ni dans les analyses minutieuses. Son récit est dépourvu de tout ce qui est superflu. Et pourtant, de page en page, la tension monte, la situation qu'il a créée ne peut se résoudre que par un éclat, une explosion que l'on attend bientôt avec une véritable anxiété. Et le grand mérite de ces deux récits, c'est qu'ils ne dévoient pas, qu'à aucun moment leur rythme ne se ralentit. L'intérêt qu'ils éveillent dès les premières lignes ne faiblit jamais.

Chaines est un livre qui fera date dans notre jeune littérature canadienne.

Jean Filiault

Jean Filiault est né à Montréal le 14 décembre 1919. Après avoir quel- que temps cherché sa voie entre la banque et le journalisme, il s'est finalement dirigé vers la publicité et occupe, à l'heure actuelle, une position importante dans une grande agence de publicité. Il est marié et père de deux enfants.

Son premier roman, *Terre stérile*, obtint le deuxième Prix de Littérature de la Province 1954 et sa première pièce de théâtre, *Le Roi David*, remporta de nombreux trophées au Festival d'Art Dramatique.

Il fut élu, il y a quelques mois, secrétaire général de la Société des Écrivains Canadiens et il vient de terminer une pièce de théâtre à laquelle il n'a pas encore donné de titre. Il a également un roman en préparation, *L'Élusier*.

LES MEUBLES
Se citent **MIEUX!**
brillent **PLUS!**
plus **LONGTEMPS!**



pride
SANS FROTTEGE!
Ne contient aucune huile qui ramasse la poussière!

En achetant vos MEUBLES et ACCESSOIRES ELECTRIQUES
CHEZ HERTEL
vous obtenez en tout temps, UN ESCOMPTÉ DE
40 à 50%
24 MOIS POUR PAYER
Chez HERTEL
SAINT-DENIS-SUR-RICHELIEU
Magasin situé à 15 milles de Saint-Hyacinthe, — Route 3

VOICI UNE PROTECTION EN HIVER
CHRYCO
pour PROMPTS DÉMARRAGES
pour PROTECTION AU-DESSOUS DE ZÉRO
BATTERIES CHRYCO POWERLINE
ANTIGEL CHRYCO À BASE DE GLYCOL

GARAGE IDÉAL Enr.
Distributeur
DODGE — DESOTO
3140, rue Dessaulles
Saint-Hyacinthe
Tél. : PR. 4-6488

A vendre ou à louer
Propriété moderne, un étage et demi, 8 pièces, dont 4 chambres, cave en ciment de 7 pieds. Chauffage central par radiation automatique, eau courante, égouts, taxes minimales.
Située rue Girouard, Saint-Hyacinthe-le-Confesseur.
Terrain de 3 arpents de superficie.
PIERRE-EMILE ROY
Rue Girouard, Saint-Hyacinthe-le-Confesseur.
TEL. : PR. 4-7726

Maska Auto Spring
681, rue Saint-Michel, Saint-Hyacinthe
Tél. : PR. 4-7511
VENTE et REPARATION de RESSORTS
d'autos, camions et autobus
Personnel spécialisé à cette fin
— SATISFACTION GARANTIE —

GERARD BRODEUR
présente les modèles nouveaux
Marconi TV
1956 tous pré-ajustés
MARCONI, le nom le plus illustre dans le domaine de la radio, vous offre 18 modèles différents de TELEVISEURS et LES PRIX LES PLUS BAS, POUR UNE QUALITE SUPERIEURE !
Ce qu'est le pré-ajustage
La plupart des défauts d'un récepteur de TV ordinaire se manifestent au début de son installation et sont généralement causés par les allumages et arrêts fréquents de l'appareil. MARCONI a résolu ce problème en soumettant chaque récepteur avant sa sortie de l'usine — à une série de substitutions de voltage. Complétant un rigoureux contrôle de la qualité à tous les "stades" de la fabrication, ce "pré-ajustage" élimine les défauts qui autrement surviendraient après l'installation de l'appareil.
MARCONI TV-2931
Modèle de table à "grand écran" de 21". Synchronisateur cascade à tambour et vitre de sécurité teintée, facile à enlever pour le nettoyage. Joli cabinet moderne au fini "High Tone" noyer, acajou ou chêne pâle. Base ou pieds assortis en supplément.
Dimensions : 24" x 20" x 20 1/2"
Aussi peu que \$3.50 par semaine
Gérard BRODEUR
497, AVE. DE L'HOTEL-DIEU, (voisin du Théâtre Maska),
TEL. : PR. 4-7216
SAINT-HYACINTHE

Au lendemain de la fête de tous les saints

La fête de la Toussaint rappelle aux petits et aux
grands leur quartier de grandeur et de noblesse. Nous
contemplons dans leur triomphe les soldats inconnus de
la grande armée catholique; et nous tous, "prolétaires de
sainteté et besogneux de mérites, qui ne visons hélas
que le minimum indispensable au salut éternel de nos
âmes", nous nous réjouissons en pensant que l'Eglise,
notre mère très douce, nous tirera de notre obscurité, pour
nous faire resplendir un jour de l'année au calendrier des
humanités glorifiées.

Nous levons aujourd'hui notre tête lourde de pré-
occupations vers le ciel; nous y voyons une "multitude
incombrable" de saints.

Si nous demandons à ces âmes d'où elles viennent?
Elles nous répondent qu'elles ont connu la grande tribu-
nation. Elles sont pures maintenant, parce qu'elles ont
lavé leur robe dans le sang de l'Agneau, et elles le suivent
partout où il va. Elles nous disent: Ayez confiance!
Nous sommes vos aînées. La croix fut plantée sur le
Calvaire pour vous comme pour nous. Nous appartenons
à la même grande famille religieuse dont le Christ est le
chef. L'Eglise visible dans laquelle vous vivez sur terre
n'est qu'une partie du grand corps mystique où sont diver-
sément appliqués les fruits de la Rédemption. Le psalmiste
la représentée sous la figure de l'antique Jérusalem com-
me une ville où tous les citoyens participent au même
bien. L'apôtre nous affirme que les hommes si éloignés
qu'ils puissent être sont rapprochés dans le sang du Sau-
veur. Le Christ les réunit en un seul corps; il en est la
tête d'où vient la vie et la croissance. C'est sa vie qui se
manifeste en nous. Le cœur de Jésus palpite au centre
de ce corps qui remplit le ciel et la terre. Il fait circuler
son sang divin jusqu'aux extrémités du monde. La grâce
sur terre, la gloire au ciel, le suffrage pour le purgatoire
tirent leur valeur de son influence, de son mérite.

Le dogme de la communion des saints est un des
mystères les plus consolants. Est-il suffisamment exploité
pour la piété et la joie des fidèles? On a dit qu'il consti-
tuait une espèce d'économie politique divine. L'économie
politique est une science mise à la mode. Elle s'occupe
de la production de la richesse; elle en étudie l'échange,
l'usage et la jouissance.

La communion des saints met en relief le capital
social auquel participent les divers membres de l'Eglise:
les bonnes œuvres, les mérites, les grâces du Christ, de
la Vierge et des saints. Elle nous démontre l'échange
entre le ciel et la terre des louanges, des prières et des
bénédictions, tout comme elle nous rappelle que de la
terre vont vers le purgatoire les suffrages et les indul-
gences. Confidite! Ayez confiance.

Nous nous réjouissons en pensant que nous sommes
d'une grande race, et que les mérites et les satisfactions
de Notre Seigneur, les joies et les douleurs de Marie, la
patience des martyrs, la persévérance des confesseurs et
la pureté des vierges, tous ces trésors appartiennent à
chacun de nous. Cette pensée remplissait Brunetière
d'admiration. "Les mérites des uns, disait-il s'appliquent
au salut des autres. La carmélite aux pieds nus qui pleure
dans son cloître sur les péchés des mondains les efface.
Le moine qui s'en va mendiant sur les routes rochées la
femme adultère au prix des humiliations qu'il essuie. Il
s'établit ainsi dans la société catholique, une circulation
de perpétuelle charité. Les vivants y prient pour les morts,
les morts y intercedent pour les vivants. Une justice plus
élémentaire, un Dieu plus tendre à la faiblesse humaine, y
accorde aux élus la grâce des réprochés. Et du centre à
la circonférence de ce cercle infini, où l'humanité se trouve
enveloppée tout entière, il n'est personne en qui ne reten-
nent, pour le désoler, les péchés, mais aussitôt, et pour
le consoler, les mérites aussi des autres."

Nous sommes loin de l'individualisme auquel aboutit
totalement le protestantisme. Notre catholicisme n'est
point seulement une union avec Dieu que nous appelons
"Père", c'est un colloque, une communion entre l'humanité
et Dieu qui est vraiment "Notre Père". "Le "chacun pour
soi" reçoit son coup de mort pour faire place au "chacun
pour les autres", Sainte Thérèse de l'Enfant-Jésus l'avait
bien compris.

Sa vie toute entière est comme une sorte d'épisode
de la communion des saints; elle sentait son rattachement
à ce grand corps de l'Eglise dont parle l'apôtre Paul; et
cela la rendait tout à la fois, bien humble et bien fière.
Bien humble, car elle eût voulu prendre, sur ses fragiles
épaules d'enfant de quinze ans, la responsabilité des
péchés qui mettaient l'Eglise en péril; bien fière, car son
appartenance à l'Eglise lui paraissait donner du prix à sa
vie. Elle s'efforçait de faire rayonner dans toutes les
sphères ses prières et ses pénitences, afin de hâter le
moment de Celui qui est la voie, la vérité, la vie.

C'est bien là ce que Georges Goyau appelle le
"bonnement social" de la prière? Tout catholique, par
le seul qu'il souffre, qu'il travaille, qu'il prie, peut
quelque chose pour l'Eglise, pour ses frères.

Avez-vous contemplé le beau tableau de Rubens où
la grande Thérèse agenouillée conjure Jésus d'exaucer ses
prières. Vous voyez, à portée de la vue du Christ, dans
l'orbite des prières de la sainte, des âmes qui tout à
l'heure jouiront de la vision béatifique. C'est une belle
image du service social de la prière. La détresse des
hommes peut compter sur la clémence de Dieu, quand les
âmes échangent ainsi leurs soucis spirituels et savent
encore conclure "des chartes d'union de prières".

Le temps coule vers l'éternité comme les fleuves à la
mer. Nos souffrances unies à celles de Jésus-Christ sont
particulièrement reversibles sur nos frères.

Elles passent et s'en vont à Dieu qui demeure au-
dessus des flots mourants de l'humanité. Offrons Lui nos
jours nos vies. Que cette fête de la Toussaint par laquelle
nous entrons tête à tête avec les invisibles interlocuteurs
du paradis, nous astreigne soigneusement à l'imitation des
saints, et à la reproduction la plus parfaite possible de
l'image du Christ dans nos âmes de chrétiens.

C'est la meilleure célébration de la fête de tous les
saints, que M. Olier croyait "plus grande en quelque
manière que celle de Pâques ou de l'Ascension; car c'est
ce mystère qui rend Notre Seigneur parfait; car Jésus,
comme chef n'est parfait, ni accompli, s'il n'est uni avec
ses membres qui sont les saints."

Philippe Perrier

LE COURRIER DE SAINT-HYACINTHE

Fondé en 1853

Rédacteur en chef: Harry Bernard

Le Courrier de Saint-Hyacinthe est publié et imprimé par la
Compagnie d'Imprimerie et de Comptabilité de Saint-Hyacinthe,
(Limitée), aux nos 645-655 ave Sainte-Anne, Saint-Hyacinthe.

ABONNEMENT
Canada: 2.50 — Etats-Unis: \$3.00

VENDREDI, 4 NOVEMBRE 1955

Il faut l'union, plus que jamais

A peine revenu de sa triomphale tournée au royaume
de Saguenay, l'hon. M. Duplessis, chef de l'Union natio-
nale et premier ministre de la province, s'est remis à son
travail habituel, entrecoupé d'apparitions publiques. A
Chicoutimi et dans la région du Lac Saint-Jean, il fut l'objet
de manifestations on ne peut plus chaleureuses. On
connaît là-bas l'œuvre qu'il poursuit et l'on n'hésite pas
à s'en réjouir. Mais M. Duplessis ne veut pas garder
pour lui les mérites qu'on lui accorde. "Un seul homme,
a-t-il dit là-bas, ne peut rien, mais la coopération peut
accomplir de grandes choses." Il ajoutait: "Je tiens à
remercier mes collègues de la coopération soutenue qu'ils
donnent à l'administration des affaires de la province,
et aussi le peuple du Québec, de l'appui splendide qu'il
nous assure." Le premier ministre souligna que l'heure
est grave, et que la collaboration de tous est plus que
jamais désirable. La province de Québec, disait-il, fait
face à un plus grand danger qu'avant l'acte d'Union de
1840, qui accordait aux nôtres le gouvernement respon-
sable après les luttes sanglantes de 1837. D'où la néces-
sité, pour les habitants du Québec, de se serrer les coudes
et d'œuvrer ensemble dans une même intention, en vue
d'un même objet. Il s'agit pour la province de conserver
ses droits acquis, ses prérogatives et privilèges, ses tradi-
tions séculaires, dans le cadre de la Confédération cana-
dienne. Sous l'angle fiscal comme sous l'angle législatif.
C'est à cela que se résume l'autonomie provinciale.
L'heure est grave, mais il est de sérieuses raisons d'espérer,
à la suite de la dernière conférence fédérale-provinciale.
Si la partie n'est encore gagnée, elle n'est pas perdue, et
l'on a raison de croire qu'on trouvera aux problèmes de
l'heure des solutions acceptables. Tant pour le gouverne-
ment d'Ottawa que pour celui de Québec. Entre temps,
il ne faut pas lâcher. Il ne faut pas, surtout, s'imaginer
que les choses vont aller toutes seules, et que c'est le
temps de sommeiller dans une sorte de béatitude passive.
M. Duplessis sait ce qu'il veut et il finira par l'obtenir,
pour le plus grand bien du Québec. Il n'entend pas pour
cela acculer le gouvernement fédéral à une situation
impossible, mais il attend de celui-ci entière et pleine
justice. Il ne lui refuse pas sa collaboration, mais il
s'oppose à la moindre forme de tutelle de sa part. Pour
l'instant, l'union des bonnes volontés est plus que jamais
à l'ordre du jour, dans les limites de la province.

M. Gardiner, le beurre et la vérité

En raison de sa politique de subsides et de soutien
des prix, le gouvernement fédéral détient dans maints
entrepôts d'incroyables quantités de beurre d'excellente
qualité. Combien de livres, ou de millions de livres?
Personne ne paraît le savoir au juste, ou ceux qui le
savent ne veulent pas le dire. Toujours est-il que l'hon.
James-G. Gardiner, ministre de l'Agriculture dans le
cabinet de l'hon. M. Saint-Laurent, ouvrit la bouche à ce
sujet, il y a quelque temps, et parut le regretter. Alors
qu'il discutait dans l'Ouest du pays, il s'avisa de déclarer
que les stocks inventurés de beurre canadien, entre les
mains de l'Etat, s'élevaient à 15,000,000 de livres, et
qu'on avait prélevé pour cette denrée. Si la seconde
partie de cette affirmation respectait la vérité, ce qui
n'est pas invraisemblable, il appert que la première la
respectait moins. Dès le lendemain du discours de M. Gardi-
ner, la Fédération canadienne de l'Agriculture mettait celui-
ci en posture ridicule, confiant au public que le beurre
inventuré du pays, en possession d'Ottawa, ne représentait
pas moins que 65,000,000 de livres, et que même une
partie de la production de 1954 n'avait pu s'écouler sur
le marché. Le ministre, paraît-il, ne releva point le
propos. Il s'agit maintenant de déterminer si la Fédération
dit vrai, ou si M. Gardiner se trompa. On tend à
croire et l'on dit, dans les milieux d'opposition fédéraux,
que M. Gardiner se trompa en sachant de quoi il retour-
nait. N'est-il pourtant, mieux que d'autres, placé pour
connaître l'entière vérité?

Où la cause libérale se gâte

Les affaires des libéraux — variété fédérale — paraissent
mal en point dans les Provinces maritimes. Voici
quelques semaines, l'hon. M. Saint-Laurent et ses amis y
perdaient aux mains d'un conservateur le siège de Restigouche
aux Communes. Or, les voilà en face d'une
nouvelle élection complémentaire, à échéance plus ou
moins brève. Car M. Henry-B. McCullough, député libéral
de Pictou en Nouvelle-Ecosse, depuis une quinzaine d'an-
nées, vient de démissionner comme tel. Ce M. McCullough,
raconte-t-on, commence à prendre de l'âge, et rien ne lui
eût plu autant que de devenir sénateur en fin de carrière.
On lui promettait sans cesse un siège à la Chambre haute,
mais on ne le lui donna jamais. Il en aurait assez, ne
veut plus être député et se lave désormais les mains de
la politique ministérielle. Ce qui va créer, ce qui crée
déjà une situation délicate dans les Maritimes. Le comté
de Pictou va-t-il suivre l'exemple de celui de Restigouche?
La situation est d'autant plus difficile que M. McCullough
tenait le comté pour le parti libéral, non sans y mettre
beaucoup du sien. En 1940, c'est à peine s'il l'emporta
sur un adversaire conservateur. Par la suite, il obtint des
majorités plus plantureuses, mais on se demande si d'au-
tres réussiraient à tenir le coup après lui. Car le comté de
Pictou ne se gêna point, dans un passé pas très éloigné,
d'élire aux Communes des députés conservateurs. On
rappelle à ce sujet les années 1925, 1926 et 1930. C'est
M. McCullough qui fit pencher la balance en faveur du
parti libéral, et le maintint dans sa position nouvelle. Or,
M. McCullough disparaissant, les affaires se compliquent.
D'autant plus qu'il est mécontent, que l'on commence à
chuchoter qu'à l'occasion il ne lui déplairait pas d'épauler
un conservateur tendant à le remplacer. La cause libérale
se gâte en pays d'Acadie.

H. B.

L'INFORMATION POLITIQUE

A QUEBEC

Débordantes activités de l'hon. M. Duplessis durant le mois d'octobre

Québec, 2. (De notre correspon-
dant particulier). — Le Premier
ministre Duplessis est certes un
chef de gouvernement extraordi-
naire. Son exceptionnel dynamis-
me demeure sans parallèle dans nos
annales politiques. Il exerce dans
toutes les sphères de l'administra-
tion provinciale une action consi-
dérable. On en jugera aisément
par le bref résumé de ses activités,
durant la courte période du seul
dernier mois.

En premier lieu, le Premier mi-
nistre a dirigé la délégation du
Québec à la Conférence d'Ottawa.
Son discours d'ouverture consti-
tuait un magistral exposé de l'ori-
gine, de la nature et des consé-
quences de l'actuel problème des
relations fiscales entre Québec et
Ottawa. Aussi, le Premier mini-
stre a suggéré, en termes généraux
et précis à la fois, la solution
appropriée.

Aujourd'hui, il apparaît évident
que M. Duplessis avait raison de
ne pas céder par bail, à court ou
long terme, les droits fiscaux du
Québec en échange de subsides fé-
déraux.

L'opposition libérale, qui ne vou-
lait pas appuyer le projet de la
Loi d'impôt provincial sur le reve-
nu, parce que le taux prévu dé-
passait 5%, a constaté depuis que
le gouvernement d'Ottawa accor-
dait une déduction sans condition
de 10%. Et ce n'est que le com-
mencement. Apparemment, Ottawa
laissera le champ libre à Québec,
et aux autres provinces aussi, jus-
qu'à concurrence d'au moins 10%,
dans le champ de l'impôt sur le
revenu, de 50% dans le domaine
des droits de succession, et de 3 1/2%
dans la sphère de la taxe sur les
profits des compagnies.

Et à supposer que ce soient là
les chiffres convenus au terme de
la conférence fédérale-provinciale
présentement ajournée, Québec re-
cevra en outre un octroi sans con-
ditions ou un subsides sans restric-
tions de \$40 millions du gouverne-
ment fédéral.

On admettra aisément qu'il s'agit
là d'un succès d'envergure, unique-
ment attribuable à la prévoyance,
à la tenacité et à la logique du
Premier ministre de notre provin-
ce.

A peine de retour d'Ottawa, M.
Duplessis, en l'absence de M. Bar-
rette, intervenait comme médiateur
dans la grève de Miron & Frères.

On sait que l'arrêt de travail des
2,000 camionneurs de cette compa-
gnie paralysait les travaux de ca-
nalisation du Saint-Laurent. Le
Premier ministre a convoqué les
parties à son bureau et un règle-
ment satisfaisant est résulté de
cette conférence. On a par là la
preuve, une fois de plus, que M.
Duplessis, bien loin d'être, comme
on le prétend injustement, hostile
à la classe ouvrière et au Mouve-
ment ouvrier, leur est au contraire
extrêmement sympathique. Mais,
chez lui, l'intérêt qu'il porte à la
masse des travailleurs se manifeste
par des actes positifs, et non par
des discours stériles.

Monsieur Duplessis a trouvé le
loisir, au milieu de ses multiples
occupations, d'être le conférencier

Récolte forestière plus abondante que l'an dernier

Québec. — La récolte forestière
dans la province de Québec, durant
la saison de coupe qui vient de com-
mencer, sera de 10% plus élevée que
celle de l'année dernière, ce qui ré-
sultera en une augmentation de la
main-d'œuvre forestière. C'est ce que
rapporte aujourd'hui la Québec For-
est Industries Association.

Le programme de coupe de bois à
pâte pour 1955-56 comportera la ré-
colte d'environ 5.1 millions de cordes,
en comparaison de 4.5 millions
de cordes en 1954-55, et le programme
de coupe de bois d'œuvre, 165 mil-
lions de pieds planche, soit 25 mil-
lions de pieds de plus que l'an der-
nier. Les exploitants de bois à pâte
et à papier, membres de l'Associa-
tion, comptent pour les 4/5 des en-
trepreneurs forestiers du Québec.

L'accroissement de la récolte se ré-
flectera dans le nombre des hommes
qu'on embauchera et dans le total des
jours-hommes d'emploiement. Du 1er
mai 1954 au 30 avril 1955, d'après les
chiffres compilés par la Q.F.I.A., les
153,000 hommes embauchés dans la
forêt québécoise ont accumulé un
total de 6,300,000 jours-hommes.

A l'heure actuelle, il y a déjà 20,
000 travailleurs forestiers à l'œuvre
dans le Québec, en comparaison de
15,000 à la même date l'an dernier;
on s'attend que le niveau des salaires
sera à peu près le même qu'en 1954-
55, soit une moyenne de \$10.52 par
jour, six jours par semaine, pour les
bûcherons et autres ouvriers forestiers
payés à la pièce, et un moyen-
ne de \$9.80 par jour pour tous les
travailleurs des bois. L'Association
rapporte que le taux moyen par corde
payé aux bûcherons en 1954-55 a été
de \$5.78.

Le prix de la pension dans les bois
reste à \$1.50 par jour, en dépit du
fait que le coût réel du gîte et du
manger pour les travailleurs forestiers
est beaucoup plus élevé que cela,
a-t-on aussi déclaré.

A OTTAWA

Les conservateurs enregistrent une seconde victoire en un mois

Ottawa, 2. — (De notre correspon-
dant particulier). — Lundi de la se-
maine dernière, le parti conservateur-
progressiste remportait sa seconde
victoire en moins d'un mois, cette
fois dans la circonscription électorale
de Toronto-Spadina. Quelques semai-
nes passées, son candidat était élu
dans Ristigouche-Madawaska, au Nou-
veau-Brunswick. Ce double triomphe
du groupe politique que dirige l'hon.
George Drew, dans des comités déte-
nus par les libéraux depuis un quart
de siècle a relevé à Ottawa bien des
commentaires dont quelques-uns mé-
ritent d'être signalés.

Dans Toronto-Spadina, aux élections
générales de 1953, M. David Croll,
candidat libéral récemment nommé
au Sénat, se faisait élire par une ma-
jorité de 9,000 voix. Lundi de la se-
maine dernière, le candidat du parti
conservateur-progressiste, M. Charles
Rea, était élu par plus de 600 voix
de majorité. Il en fut de même dans
même dans Ristigouche-Madawaska.
C'est un revirement qui a été à Otta-
wa toute une émotion, et cela se com-
prend bien.

Au lendemain de ce dernier succès
électoral des conservateurs, le pre-
mier ministre Saint-Laurent s'est re-
féré à tout commentaire. De son côté
M. Drew, chef du parti vainqueur, a
déclaré que cette dernière victoire
suivie de si près de celle qui fut en-
registrée dans le nord du Nouveau-
Brunswick démontre qu'il "y a peu
de circonscriptions au pays que le
parti conservateur ne peut remporter
aux prochaines élections générales
s'il choisit de bons candidats et s'il
voit sans tarder à une forte organisa-
tion."

Un nombre de ceux que ce dernier
triomphe des Tories a le plus surpris
fut M. Croll, ancien député fédéral
de Spadina dont la nomination au Sé-
nat avait rendu nécessaire cette élec-
tion complémentaire. En compagnie
des ministres fédéraux Harris et Mar-
tin, il avait participé à la campagne.
"Je savais, dit-il, que la lutte serait
dure mais je ne m'attendais certaine-
ment pas à un tel revirement."

On n'a pas pu atteindre M. Gold-
well, chef du groupe C.C.F., qui est ac-
tuellement en tournée dans l'Ouest
canadien. Quant à M. Low, leader du
parti créditiste aux Communes, il a
déclaré que le résultat de cette der-
nière élection complémentaire "indi-
que que le peuple est mécontent du
gouvernement d'Ottawa." Puis, il a
ajouté: "C'est un sentiment que l'on
trouve un peu partout au pays."

Et c'est ainsi que des 15 élections
complémentaires tenues depuis 1953,
les libéraux ont été victorieux dans
huit, les conservateurs dans trois et
la C.C.F. dans une seulement. Cela
change quelque peu la répartition
des partis à la Chambre des commu-
nes où, aujourd'hui, l'on compte 169
libéraux, 53 conservateurs, 23 céci-
fistes, 15 créditistes, 4 indépendants

Interprétations

Gide et Valéry! J'ai beaucoup
pu aimé ces deux écrivains pour
négliger leur correspondance, coté
Correspondance (1) que M. Robert
Mallet vient si pieusement de
recueillir, avec une préface telle-
ment judicieuse qu'il me semblerait
impossible d'y ajouter un seul
mot de commentaire. Lui aussi, il
aime authentiquement ces auteurs
et les suit dans les moindres méan-
des de leur pensée et de leur senti-
ment.

Je désire cependant — comme
qui dirait en marge de la question
— énoncer quelques réflexions sur
le sujet, en général, des correspon-
dances d'hommes célèbres. Voici:
Je voudrais (oh! je ne me fais au-
cune illusion sur la suite qui sera
donnée à un tel souhait, je vou-
drais que ce sujet fût "réservé".
Je m'explique.

Il existe, même parmi le public
qui lit, une quantité de gens qui ne
connaissent les auteurs notaires que
d'une façon très superficielle. Ce
qu'ils en savent se réduit à ce qu'on
en dit. Et comme justement ce
qu'on en dit est surtout anecdoti-
que, et même potinier, leur opinion
sur ces grands personnages ressem-
ble, à peu de choses près, à celle
des concierges sur les locataires de
leur immeuble.

Alors, quand paraît enfin la cor-
respondance desdits personnages,
ils se jettent dessus dans l'espoir
d'y trouver la confirmation des ni-
saiseries qu'ils croient déjà, et en
outre quelques révélations plus ou
moins piquantes, qu'ils y trouvent
d'ailleurs, car (par définition) ils
sont incapables de sentir l'arrière-
fond de sérieux qui se dissimule
derrière l'abandon, la plaisanterie
ou le demi-sourire du signataire de
la lettre. Ainsi s'accroît le malen-
tendu.

Que l'on me comprenne bien. Je
n'entends nullement critiquer la
publication de la correspondance
des grands hommes. Car la moindre
ligne sortie de leur plume est
capable de jeter un lueur sur tel
ou tel point essentiel de leur ac-
tion, ou du secret de leur pensée.
Mais je reste absolument convain-
cu que, cette lueur, seuls peuvent
la distinguer ceux qui, dans l'œu-
vre officielle et connue, l'avaient
déjà devinée.

Francis de Miomandre.
(1) Gallimard.

et un siège vacant, celui de Saint-
Jean-d'Iberville-Napierville, que re-
présentait à Ottawa M. Alcide Gôté,
ministre des Postes, décédé le 7 août
dernier.

Les observateurs analysent comme
suit les réactions du revirement de
l'opinion publique tel que manifesté
dans la double victoire conservatrice
en moins d'un mois au pays:

Les libéraux s'en inquiètent; ils
sont décidés de s'enquérir de leurs
points faibles qu'à tout prix ils dési-
rent corriger au plus tôt. Confiants
de sa force numérique au Parlement,
le parti libéral s'est un peu trop éloi-
gné du peuple. On prévoit que le gou-
vernement hâtera d'au moins un an
la tenue des élections générales dues
en 1957, avant que la situation ne
s'aggrave pour le parti.

Le parti conservateur est encoura-
gé, mais il se doit d'être prudent.
Avant les élections générales de 1953,
il avait enregistré quatre victoires de
suite et certains députés du parti
avaient eu le malheur de croire que
le pays était à eux. Aujourd'hui, ils
ont compris qu'il n'était pas sage de
dormir sur ses lauriers, mais plutôt
de poursuivre activement l'organisa-
tion de leurs forces.

Enfin, on croit que les libéraux,
afin de regagner le terrain perdu et
ramener de leur côté l'opinion publi-
que devenue agitée du fait qu'on l'a
trop tenue à distance, vont peut-être
maintenant offrir au peuple un plus
fort degré de sécurité sociale, voire
même hâter à son intention le régime
de l'assurance-santé qu'il réclame de
part et d'autre.

Selon le rapport mensuel du mi-
nistère des Finances, le gouvernement
a enregistré un déficit budgétaire en
septembre, réduisant ainsi à \$50,990,
000 son surplus pour les six premiers
mois de l'année financière en cours.
Le surplus était de \$63,421,000 pour
la même période l'an dernier.

Cependant, au dire des autorités,
les revenus généraux du gouverne-
ment ont augmenté, mais la hausse
n'a pas encore reflété la portée com-
plète de la prospérité économique
dont le pays jouit cette année. C'est
ce qui leur fait prédire que le déficit
pour l'année complète de 1955-1956
sera inférieur au chiffre de 160 mil-
lions prévus au début de l'exercice
fiscal. L'an dernier, le déficit fut de
\$152,000,000.

Durant le mois de septembre, les
revenus encaissés se sont élevés à
\$326,115,000, le total des six premiers
mois s'établissant à \$2,000,407,000.
Les dépenses du mois de septembre
ont été de \$389,078,000 et le total des
six premiers mois se chiffre à \$1,949,
417,000. L'année dernière, pour le
même mois, les revenus s'établissaient
à \$295,958,000 et les dépenses à \$389,
677,000.

Afin de boucler son budget pour le
mois de septembre, la Caisse des pen-
sions de vieillesse a dû emprunter du
Trésor national une somme addition-
nelle de \$7,400,000, ce qui porte à \$30,
400,000 la somme empruntée à cette
fin durant les six premiers mois de
l'année financière en cours. Le total
des sommes ainsi empruntées durant
toute l'année dernière s'élevait à \$63,
300,000.

On sait que les revenus destinés à
alimenter la caisse des pensions de
vieillesse proviennent de trois sources
différentes: taxe de 2 p. 100 sur
les revenus des particuliers, taxe de
2 p. 100 sur les revenus des compa-
gnies, et une taxe semblable sur les
ventes. En septembre dernier, le total
des revenus provenant de ces trois
sources s'élevait à \$23,200,000, alors
que les pensions aux vieillards du
pays ont coûté en septembre \$30,600,
000.

NOUVEAU —

Le plus petit!
Le plus léger micro-tympau.
dans l'histoire des

Appareils Auditifs

ZENITH

Il est à peine plus gros qu'un
briquet de poche et d'un poids
quasi identique.

Clarté! Commodité!
Confort!

Avec contrôles de volume
et de ton.

Prix, seulement \$100.00

— Paiements faciles si désiré —

Coûte 10c par semaine pour
une petite batterie sèche, à
comparer avec \$1.00 et \$2.00
pour autres appareils à tubes
à vide.

Les clients de ZENITH sont
les vendeurs les plus con-
vaincus de ZENITH... et il
y en a des milliers...

Demandez des renseignements
sur notre GARANTIE DE
REMISE D'ARGENT
DE 10 JOURS.

PHARMACIE
JEAN LOCAS
1600, RUE DES CASCADES,
TEL. 4-6451. S.-HYACINTHE

NOUVELLES DE LA RÉGION

Mme Alphonse Jodoin élue régente des Filles d'Isabelle de S.-Damase

Saint-Damase, 3.—(DNC)
Mme Alphonse Jodoin a été élue régente des Filles d'Isabelle de Saint-Damase à la dernière assemblée de l'Ordre, qui présidait Mme Irène Poirier, députée du district. Les autres membres qui feront partie du bureau de direction pour le prochain exercice sont Mmes Germaine Cordeau, ex-régente; Réjeanne Godin, vice-régente; Yvette Létourneau, secrétaire-trésorière; Yolande Bouthillier, trésorière-financière; Lucile Robert, archiviste; Marie-Alda Messier, Thérèse Bélisle, Colombe Blanchard, syndics; Victor Phaneuf, gardienne; Juliette Guilmin, Yvonne Beauregard, guides; Thérèse Beauregard, rédactrice; Gaëtane Jodoin, monitrice; Fleur-Aimée Choquette, musicienne; Camille Simard, porte-drapeau; Alvin Auger, chancelière; Solange Lussier, garde-intérieure; Juliette Ménard, garde-extérieure.



Mlle CLAIRE TURNEAU

Sous les auspices des Filles d'Isabelle, des cours d'art culinaire seront donnés à la salle paroissiale de Saint-Damase les 7, 8 et 9 novembre à 8 heures 30, par Mlle Claire Turneau, diplômée de l'Institut de Nutrition du Collège McDonald et de l'Université McGill. Ces cours sont commandités par la Canada Packers Ltd.

C'est agréable de magasiner à l'Épicerie Cascades

M. J.-E. Léveillé est décédé à Ste-Rosalie à l'âge de 74 ans

M. J.-E. Léveillé est décédé dimanche à Sainte-Rosalie à l'âge de 74 ans. Il était frère de M. l'abbé Samuel Léveillé, curé de Saint-Jean-Baptiste de Rouville. Outre son épouse, née Eva Chabot, il laisse trois fils et quatre filles: MM. Eugène Léveillé, Saint-Hyacinthe; Lucien et Robert, Sainte-Rosalie; Mmes Rosaire Bernier (Blanche-Hélène); Marcel Tellier (Madeleine), Sainte-Rosalie; Gérard Boulet (Jeanne d'Arc), Ville Lemoyne; Paul-Emile Véronneau (Raymond), Verdun. Un autre frère et deux sœurs lui survivent aussi: M. Eugène Léveillé, Montréal; Mme veuve Alphonse Dansereau (Delphine), La Providence; Mme Hector Labonté (Anna), Sutton. Les funérailles eurent lieu mercredi à l'église paroissiale de Sainte-Rosalie, sous la direction de la maison René-J. Mongeau Ltée. La levée du corps fut faite par M. l'abbé Gaston Despins et le service funèbre chanté par M. l'abbé Samuel Léveillé, curé de Saint-Jean-Baptiste, frère du défunt, assisté de MM. les abbés Gaston Despins et Octave Planté, professeur au Séminaire de Saint-Hyacinthe, comme diacre et sous-diacre. Les porteurs étaient MM. Alva Duval, Onésime Turgeon, Joseph Lemonde, Albert Lapierre, Irène Lussier et J.-Henri Déglise.

Les premiers de classe au Collège d'Acton Vale

Acton Vale, 2.—(Spéciale)
Voici la liste des premiers de classe lors des examens du mois, au Collège Saint-André d'Acton Vale, sous la direction des RR. FF. du Sacre-Coeur: 9e année, Jean-Pierre Verrier, 81,3 et Roger Chevalier, 80,9; 8e année, Raymond Daviau, 89,5 et Pierre Maurice, 81,2; 7e année, Pierre Meunier, 84,2 et André Poulin, 82,8; Jacques Robitoux et Jacques Savoie, 82,5; 6e année, A. Jacques Dorais, 84, et Réjean Aubertin, 80; 5e année, G. Guy Brunelle et Jacques Beauregard, 80,3; 4e année, A. Serge Cantin et Pierre Brosseau, 85,2; Yvon Fortin, 81,9; 3e année, B. André Fournier, 89,4; Yves Lamoureux, 87,9, et Gaëtan Chevalier, 86,8; 2e année, A. Jean-Paul Vinette, 89,1; François Beaudoin, 88,7, et Denis Provost, 86,6; 1re année, B. Jean-Guy Deragon, 90,5; Jocelyn Charest, 89,4, et F. Trahan, 87,3; 3e année, A. Luc Fagnan, 86, et Luc LaBreeque, 84,3; 2e année, B. Jean-Pierre Brisbois, 90; Jacques Gaudet, 88,3, et Gilles Roy, 85,2; 1re année, A. Alain Jetté, 98, André Charest, 97,1, et Jean-Charles Perraton, 93,6; 2e année, B. Yves Charest, 9, Paul Landry et Jean Racine, 88.



L'assemblée générale annuelle de la Conférence catholique canadienne, tenue à Ottawa en octobre, a réuni 2 cardinaux, 13 archevêques, 50 évêques et un abbé-ordinaire. Ci-dessus, LL. EEM. les cardinaux James C. McGuigan, archevêque de Toronto (au centre) et Paul-E. Léger, archevêque de Montréal (à droite), s'entretenant avec Son Exc. Mgr M.-Joseph Lemieux, O.P., archevêque d'Ottawa et trésorier de la Conférence, à l'issue de la messe du Saint-Esprit qui a été célébrée à l'occasion de l'assemblée. (Cliché de l'agence CCC)

M. Arsène Brunelle décédé à S.-Eugène à l'âge de 56 ans

Saint-Eugène, 3.—(DNC)
M. Arsène Brunelle est décédé subitement à l'âge de 56 ans, à Saint-Eugène de Grantham. Outre son épouse, née Annette Beauregard, il laisse deux fils: MM. Doris et Denis Brunelle. Deux frères et une sœur lui survivent aussi: MM. Hector Brunelle, de Saint-Guilhem; Oscar, New Bedford; la R. Soeur Darie, des RR. Soeurs de la Providence, États-Unis. Il laisse aussi ses beaux-frères: MM. Willy et Hermann Beauregard, Montréal; Maurice, Saint-Hugues; Mme Lionel Baril (Alice Beauregard), Saint-Hyacinthe; Mlle Yvonne Beauregard, Saint-Hugues. Les funérailles eurent lieu à l'église paroissiale de Saint-Eugène, sous la direction de la maison J.-A. Beauchêne. La levée du corps fut faite par M. l'abbé J.-M. Rousseau, curé de la paroisse, et le service funèbre chanté par M. l'abbé Maurice Beauregard, curé de Saint-Barnabé et cousin du défunt. Les porteurs étaient MM. Gaston Beauregard, Camille Masse, Ferdinand Gagné, François Lacharité, Filda Trinquet et Willy Laprade.

Mme Albéric Bélisle, de Saint-Aimé, est décédée à 68 ans

Saint-Aimé, 3.—(DNC)
Mme Albéric Bélisle, née Céline Lamoureux, de Saint-Aimé de Richelieu, est décédée à l'Hôpital Saint-Charles à l'âge de 68 ans. Elle laisse un beau-frère et deux belles-sœurs: M. Jean-Baptiste Bélisle, de Saint-Aimé; Mmes Louis Lamoureux, Saint-Aimé, et Joseph Lamoureux, Saint-Hyacinthe. Plusieurs neveux et nièces lui survivent aussi. Les funérailles eurent lieu à l'église paroissiale de Saint-Aimé. La levée du corps fut faite par M. l'abbé Edmour Saint-Pierre, curé de la paroisse, qui chanta aussi le service funèbre, assisté de MM. les abbés Raymond Chapat, curé de Saint-Robert, et V. Desilets, vicaire, comme diacre et sous-diacre. Les porteurs étaient MM. Joseph Méthot, Arsène Bonin, Joseph et Omer Desrosiers, Amédée Joyal et Maurice Mathieu.

La généalogie...

(suite de la page 1)
Votre serviteur est heureux d'avoir participé à cette tâche, et je puis vous dire que sept paroisses: Saint-Damase, La Présentation, Saint-Hilaire, Sainte-Madeleine, Rougemont, S.-Charles et S.-Thomas d'Agquin possèdent le Livre des Familles de leurs habitants, depuis la fondation de chacune d'elles, jusqu'à ces dernières années.

Ces Livres de Familles constituent une richesse inestimable, aussi longtemps que la SGCFF ne posséderait pas les micro-films de tous les registres paroissiaux de la province. *Vita* est brevis, disent les Italiens. Par conséquent, hélas-nous donc d'en terminer le plus grand nombre possible. Si chacun des membres de la SGCFF dressait le résumé des registres de la paroisse où il habite, nous aurions bientôt une documentation imposante où puiser.

Et puis, ce genre d'occupation a son charme. La lecture des registres d'une paroisse vous apprend bien des choses... Quel meilleur moyen existe-t-il de suivre l'évolution de nos patronymes d'une génération à l'autre? Par ces registres, vous découvrirez que certains Jared, Beauregard ou Vincent peuvent descendre d'un même ancêtre; que les descendants de Mathurin Bandier dit Laperme sont maintenant connus sous les noms de Bandier, Laperle et même Lapalme. Si le résumé des registres est bien important, ce n'est que lorsque vous redigerez le Livre des Familles qu'il vous sera possible de rectifier les erreurs calligraphiques des registres et de ramener les enfants d'un même père, ou les descendants d'un même ancêtre, à la place véritable qu'il doit occuper dans sa famille.

Je puis me tromper, mais, à mon avis, l'homme qui puisse le mieux enseigner comment dresser une généalogie est encore et toujours le R. P. Archange Godbout, fondateur et président d'honneur de la SGCFF. Pourquoi ne fournit-on pas un savant, à l'expert, au technicien, le moyen de partager son savoir avec ceux de nos frères qui ont soif d'apprendre? Des cours hebdomadaires de généalogie à la télévision n'intéresseraient-ils pas une grande partie de la population, particulièrement ce groupe sur lequel nous comptons tous pour perpétuer nos traditions françaises en Amérique?

Me permettez-vous de vous faire une suggestion? Radio-Canada ne téléviserait-elle pas trois heures, le dimanche après-midi. Si l'on approchait les autorités et si on leur soumettait l'ossature d'un programme intéressant, je suis persuadé que ce réseau se rendrait à notre demande.

Une émission pourrait se diviser en trois parties: 1.—Un cours de généalogie, d'une durée de dix minutes; 2.—Un interview de même durée, d'un grand généalogiste tel que le R. F. Eloi-Gérard, mariste; 3.—Réponse aux questions posées par les téléspectateurs. De temps en temps, on pourrait remplacer les interviews par des causeries sur une famille déterminée. Je suis persuadé que cette émission deviendrait vite populaire.

Bénédiction d'une croix de chemin près de Roxton Pond

Roxton Pond, 3.—(DNC)
Mgr René Gagner, c.s., curé de la paroisse Notre-Dame de Granby, a prononcé le sermon de circonstance à la bénédiction d'une croix de chemin érigée en face de la crémérie Bouchard, sur le chemin de Roxton Pond. La cérémonie initiale des Chevaliers de Colomb de Granby eut lieu mardi à 2 heures 30 de l'après-midi. S. H. le maire Horace Boivin, de Granby, et M. David Bouchard, maire du canton, assistaient à la cérémonie. On remarquait aussi la présence de M. l'abbé Joseph Poitevin, curé de la paroisse Saint-Joseph de Granby, et M. Marcel Boivin, député de Shefford aux Communes. La Manécanterie de Granby donna un récital de chant à l'occasion de cette bénédiction.

Mme Thomas Allard, est décédée à l'âge avancé de 88 ans

Mme veuve Thomas Allard, née Arzélia Melançon, est décédée à l'âge de 88 ans. Elle était veuve en premières noces de Napoléon Cormier. Elle laisse un fils et quatre filles: M. Napoléon Cormier, de Saint-Hyacinthe; Mme veuve Orla Paulhus (Angéline); Mmes Roméo Rainville (Marie-Louise), États-Unis; Wilfrid Gaudette (Rose-Alba), Montréal; Mme Jacob (Laura), Détroit. Son beau-père lui survit aussi: M. Déus Viers, Saint-Bonaventure. Les funérailles eurent lieu à l'église de la paroisse Notre-Dame-de-Rosaire sous la direction de la maison Ubald Lalime. La levée du corps fut faite par le R. P. Louis-Philippe Fiset, o.p., curé de la paroisse, et le service funèbre chanté par Mgr David Petit, c.s., procureur de l'Évêché de Saint-Hyacinthe, assisté des RR. PP. Jacques-M. Létourneau, o.p., et M. Joseph Paquet, o.p., comme diacre et sous-diacre. Les porteurs étaient MM. Lionel Lefebvre, Lionel Baril, J.-Paul Bergeron, J.-Guy Girouard, Lorenzo Robert et Jules Courtémance.

Les Chev. de Colomb d'Acton Vale à S.-Benoît-du-Lac

Acton Vale, 2. (Spéciale)
Une visite a été organisée par les Chevaliers de Colomb d'Acton Vale à un monastère des Bénédictins, à S.-Benoît-du-Lac. Le groupe assista à la messe et visita le monastère. Une assemblée du Conseil 2825 eut lieu à cet endroit. MM. Armand Brouillette, grand chevalier, et N. Adam s'étaient occupés d'organiser le voyage.



Michel Palmer, vedette du programme de la télévision "Pick the Stars et Ed Sullivan Show", sera l'artiste d'honneur mercredi soir prochain au Ciné Maska. Ce jeune homme de dix ans est le meilleur dans son genre. Cet artiste vous est présenté par votre Buandier Nettoyeur, S.-Hyacinthe.

M. Lionel Brouillette, jadis de S.-J.-Baptiste, meurt à Mont S.-Hilaire
S.-Jean-Baptiste, 3.—(DNC)
M. Lionel Brouillette, autrefois de Saint-Jean-Baptiste de Rouville, est décédé au Mont Saint-Hilaire à l'âge de 77 ans. Outre son épouse, née Emma Noisieux, il laisse trois fils et deux filles: MM. Félix, Rodrique et Raymond Brouillette; Mmes Roméo Barré (Odile) et Gustave Biernacki (Juliette). Les funérailles eurent lieu mercredi à l'église paroissiale de S.-Jean-Baptiste.

Maska
ST. HYACINTHE QUE.

Commence Mercredi, 9 novembre

VOUS VIVREZ TOUS LES EPISODES QUE LE LIVRE A PU VOUS APPORTER !

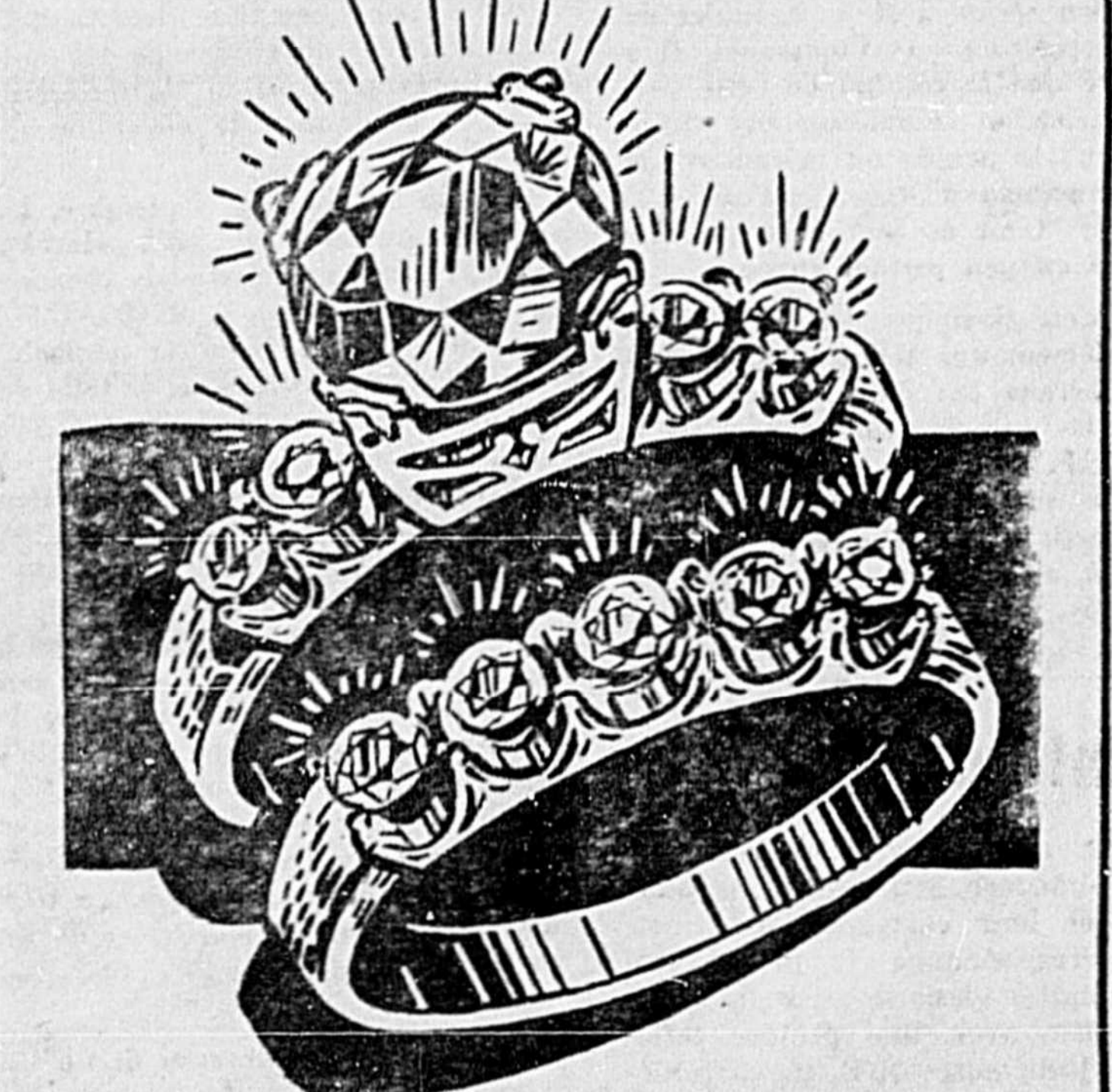
THE BRIDGES AT TOKO-RI
A Perberg-Seaton production
in color by TECHNICOLOR
starring WILLIAM HOLDEN GRACE KELLY FREDRIC MICKEY MARCH ROONEY

With LOBERT STRAUSS - CHARLES MCGRAW - KEIKO ARAI
2e FILM EN COULEURS

Les amoureux de "Caine Mutiny" de retour dans un film fait pour eux!
They Rode West
Color by TECHNICOLOR
Starring ROBERT FRANCIS DONNA REED MAY WYNN PHIL CAREY

MERCREDI SOIR à 7 hres 30
FOTO-NITE vous offre \$150.00 — et votre Buandier Saint-Hyacinthe présente BOB et COCO — et comme artiste invité, le plus jeune fantaisiste au Canada, vedette de la Télévision américaine, L'unique MICHEL PALMER. Agé de 10 ans et acclamé par la critique montréalaise comme la vedette du "Show Business" de 1955. Venez l'entendre dans son nouveau répertoire d'histoires et de chansons. Vedette des programmes de la T.V. "Pick the Stars" et "Toast of the Town".

Vente d'écoulement de bijouterie



Pour cause de santé, la BIJOUTERIE
GÉRARD LAMPRON
(succ. de Saint-Hyacinthe)
SERA VENDUE D'ICI QUELQUES SEMAINES
Il nous faut sacrifier le plus possible nos marchandises.
Cette vente est commencée depuis le 28 octobre

Grand choix de BAGUES à DIAMANTS
de marques réputées, telles que "Bluebird", "Blue River" et "Swann River"

FUTURS FIANCES DE NOEL, ATTENTION !
Ensemble BAGUE et JONC, 14 et 18 Karats
serties d'un diamant solitaire de couleur et coupe parfaite, qualité A-1. Rég. \$35.00 — Les deux pour \$17.50
Autre modèle, 3 diamants parfaits. Prix rég. \$60.00 — Les deux pour \$30.00
Autre modèle, 3 diamants garantis parfaits. Prix rég. \$75.00 — Les deux pour \$37.50
Autres modèles en magasin, valant jusqu'à \$500.00 offerts à MOITIÉ PRIX

MONTRES "Bulova Elizabeth"
Prix rég. \$29.75 — VENTE \$19.50
Montres de marques réputées, telles que MERCURY, 17 pierres, pour dames et messieurs. Prix rég. \$26.95 — VENTE \$14.00
ROVENA, 17 pierres, pour dames et messieurs. Prix rég. \$25.00 — VENTE \$14.95
— et MIDO-MULTIFORT à prix spécial.

BRACELETS de MONTRES allemands
FIXOFLEX Prix rég. \$12.95 — VENTE \$6.50

RASOIRS ELECTRIQUES
SUNBEAM Prix de vente \$21.95
REMINGTON 60 De Luxe Prix de vente \$19.95
SCHICK Prix de vente \$16.50

BRIQUETS
RONSON Prix rég. \$8.50 — Vente \$3.95
PRESTO Prix rég. \$5.00 — Vente \$3.50
COLIBRI Prix rég. \$8.50 — Vente \$3.95

Toutes nos marchandises en magasin sont offertes à des BAS PRIX SANS PRECEDENT. Profitez de cette VENUE pour acheter vos CADEAUX de NOEL — et ECONOMISEZ !

BIJOUTERIE GÉRARD LAMPRON
1389, rue des Cascades, Tél. PR. 4-7749, Saint-Hyacinthe

BRIQUES
DE FAÇADE
— VERTICALE
— ECORCE
— RUSTIQUE

LIVRAISON IMMEDIATE

J.-A. LAFERTE
Limitée
BOIS ET MATERIAUX DE CONSTRUCTION
2520, rue Dessaulles
Tél.: PR. 4-6455
Saint-Hyacinthe

Maska
ST. HYACINTHE QUE.

2 GRANDS FILMS EN FRANÇAIS, COMMENÇANT DIMANCHE

La campagne la plus dangereuse de l'histoire !
Durant les grandes guerres indiennes !

L'EXPÉDITION du FORT KING
L'histoire du grand chef indien OSCEOLA, interprété par Anthony Quinn

COLOR BY Technicolor

Starring TONY CURTIS JOANNE DRU LYLE BETTGER et MARVIN MILLER

FEMME À LA DÉRIVE
Dimanche, ouverture à 12 hres 30; Lundi et Mardi, en soirée seulement, ouverture à 6 hres 30.

NOUVELLES DE LA RÉGION

Dirigeants de la Jeunesse agricole de Saint-Césaire

Saint-Césaire, 3.—(DNC)
M. Jacques Meunier et Mlle Simone Brodeur ont été élus président et présidente de la J.A.C. et de la J.A.C.F. de S.-Césaire de la Rivière. Les autres membres du conseil d'administration pour le prochain exercice seront MM. François Brien, secrétaire, et Fernand Rotureau, trésorier, pour la J.A.C., Mlle Denise Massé, secrétaire de la J.A.C.F., et Mlle Lucie Gagné, trésorière.

Cours d'art oratoire de la Jeune Chambre de Commerce d'Acton Vale

Acton Vale, 3.—(Spéciale)
Les séances d'études et de pratique oratoire, pour les membres de la Jeune Chambre de Commerce d'Acton Vale, ont débuté ces jours derniers. Elles sont dirigées par M. Maurice Dinovitzer, vice-président de la Jeune Chambre de Commerce, qui sacrifiera la plupart de ses loisirs à leur préparation. L'enthousiasme suscité par la première réunion permet d'espérer un succès complet.



A LA FOIRE DE METZ — Les aviateurs-chefs Gerry Gignac, à gauche, et Barbara Stoner, la première de Windsor et l'autre de Niagara Falls, admirent l'uniforme de grenadier de Napoléon revêtu par un Français à la foire de Metz. Une des attractions principales était un chasseur Sabre de fabrication canadienne. La foire de Metz est une exposition industrielle qui a lieu chaque année. Le QG de notre division se trouve dans cette ville. (Photo de la Défense nationale)

Une petite erreur, que nous corrigeons

On aura sans doute corrigé l'erreur qui s'est glissée dans notre journal de la semaine dernière, relativement au dernier contrat collectif de travail à la compagnie Goodyear Cotton, de cette ville. Il fallait lire que les nouveaux employés, au fur et à mesure de leur admission, devront payer la cotisation syndicale. Par contre, les employés d'aujourd'hui, non membres du syndicat, ne sont pas tenus à payer cette cotisation.

Une vente d'articles au profit de la "Catholic Women's League"

Une vente d'articles usagés aura lieu à l'immeuble des Syndicats Catholiques Nationaux de S.-Hyacinthe, 1695, rue Marguerite-Bourgeoys, vendredi et samedi, 18 et 19 novembre. Elle se tiendra au bénéfice de la Catholic Women's League, de cette ville, le premier jour de 10 heures du matin à 10 heures du soir; le second, de 10 heures du matin à 6 du soir.

Vraiment...

Le président du CIO américain nous prédit, pour avant longtemps, une semaine de travail de 32 heures distribuées sur quatre jours. De même que Walter Reuther, M. W. J. Smith, de l'Union des Cheminots du Canada, prophétisait dans le même sens tout récemment, avec cette seule différence que M. Reuther ne croit pas cette semaine de 32 heures réalisable avant 1965. La statistique autorisée estime que le rendement industriel, tant au Canada qu'aux États-Unis, n'augmente que de deux pour cent par année et cela depuis plusieurs années déjà. Pas n'est besoin d'être bien malin pour comprendre quelle mauvaise figure cette augmentation fera une fois confrontée par une semaine réduite de 40 à 32 heures, soit de vingt pour cent! Nos grands vizirs des unions ouvrières paraissent bien oublier cette loi fondamentale qui veut que le salaire ouvrier soit inégalement soumis à la productivité industrielle.

On se méprend fort sur les résultats de l'automatisme, ou mécanisation, de l'industrie. Tout d'abord, il est faux que l'automatisme mette l'ouvrier sur le pavé et le remplace au point de précipiter des vagues de chômage. Il n'est plus raisonnable, non plus, de croire la mécanisation capable de soustraire l'homme à la grande loi du travail, du pain gagné à la sueur de son front car il faudra toujours des artisans d'abord pour fabriquer la machine puis pour la diriger ou, mieux la servir. L'automatisme, en abaissant le coût de production, pousse la vente, l'écoulement du produit ouvrier et, en même temps donc, l'embauchage de la main d'œuvre. Cette interdépendance, heureuse pour l'emploi, a été clairement démontrée, entre autres, dans le domaine de l'automobile. L'automatisme, en créant la ligne d'assemblage, a mis au travail des armées d'ouvriers là où l'on n'en employait que quelques centaines il y a quarante ans.

Mme Cyprien Poitras présidente de l'U.C.F. à Ste-Hélène de Bagot

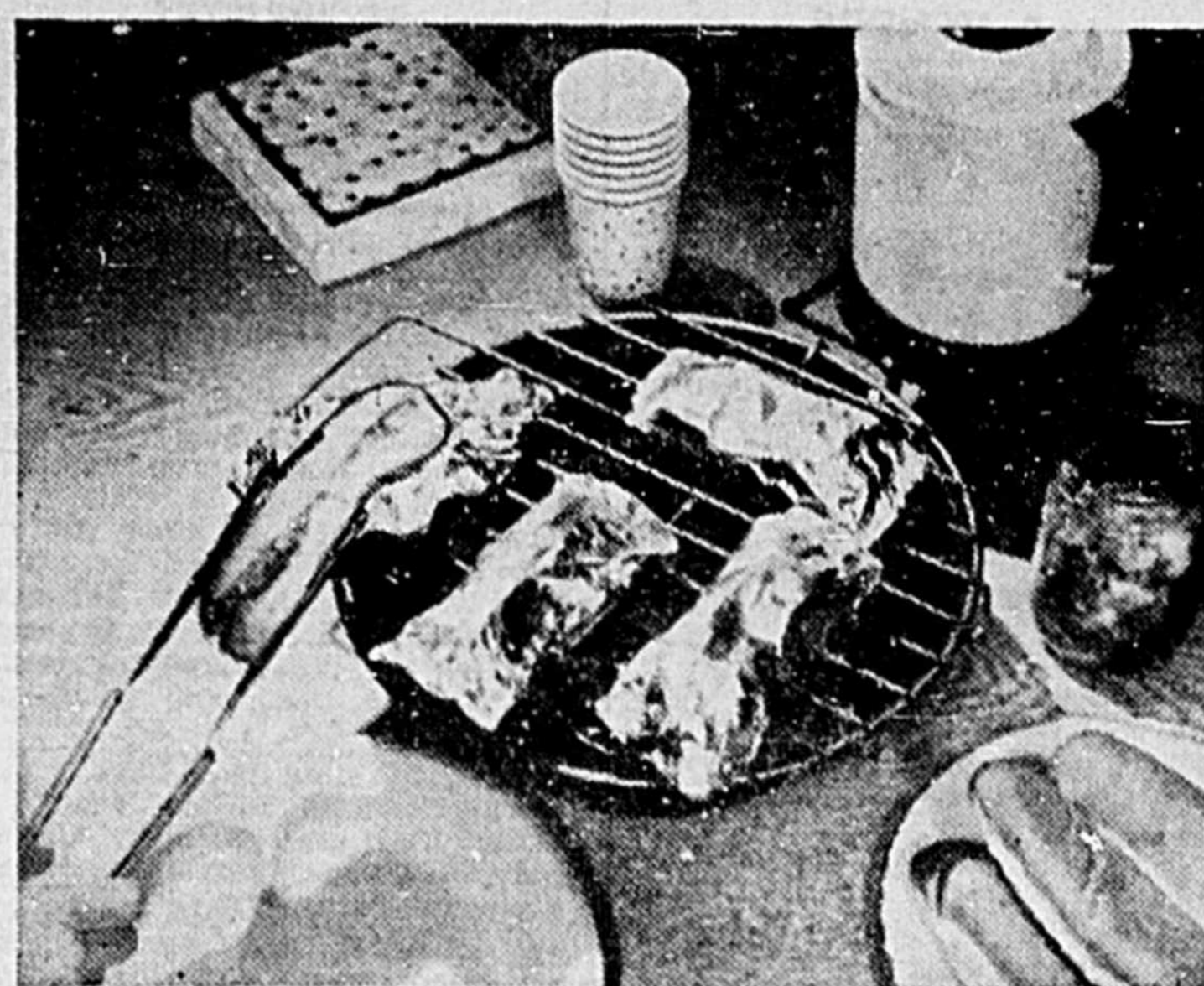
Sainte-Hélène, 3.—(DNC)
Mme Cyprien Poitras, de Sainte-Hélène de Bagot, a été élue présidente de l'U.C.F. de cette paroisse, à la dernière assemblée générale du cercle. Les autres membres du bureau de direction pour le prochain exercice seront Mmes Georges-Henri Savoie, vice-présidente; Alphonse Lapierre, secrétaire; Gérard Vertefeuille, directrice pour le village; Emile Barnabé, pour le rang Sainte-Marie; Isidore Rajotte, rang Saint-Isidore; Raoul Bisailon, rang Saint-Augustin; Henri Brien, rang Saint-Joseph. La présidente de l'élection était Mme Cyprien Poitras. Mlle Laurence Savoie agissait comme secrétaire.

Mlle Laure Provost meurt à l'Hôtel-Dieu à l'âge de 80 ans

Mlle Laure Provost est décédée dimanche à l'Hôtel-Dieu de Saint-Hyacinthe à l'âge de 80 ans. Elle laisse trois frères et une sœur: le R. Frère Hyacinthe, s.c., de Granby; MM. Eustache et Henri Provost; Mlle Blanche Provost, Saint-Hyacinthe. Les funérailles eurent lieu mercredi à la cathédrale, sous la direction de la maison René-J. Mongeau Ltée. La levée du corps fut faite par M. le chanoine Jean Robin, curé de la cathédrale, qui chanta aussi le service funéraire assisté de MM. les abbés Gérard Bousquet et Marcel Caplette, vicaires, comme diacre et sous-diacre. Les porteurs étaient MM. Roland Bousquet, Jean Sainte-Marie, Georges Vanasse, Paul Bergeron, Bernard Sansoucy et Alfred Paradis.

M. A. Hébert, président de l'Association des Nettoyeurs de la R. Sud

M. Alcide Hébert, de cette ville, président-fondateur de l'Association des Nettoyeurs de la Rive Sud, a été réélu président de cet organisme pour l'année 1955-56. L'élection eut lieu à la dernière réunion de l'Association, tenue à Victoriaville. Les autres membres du conseil d'administration ont aussi été réélus: MM. Emile Robichaud, de Drummondville, vice-président; G. Michon, S.-Hyacinthe; Ernest Pontbriand, Sorel; Rosaire Simoneau, Drummondville; Armand Bouchard, Victoriaville; P.-M. Jutras, Plessisville; Raymond Marquis, Asbestos, directeurs. M. Hébert présidait l'assemblée et M. W.-S. Richardson, président de l'Institut canadien de recherche des Nettoyeurs et Buandiers, était le conférencier invité. L'Association des Nettoyeurs de la Rive Sud est une section de l'Association professionnelle des Industriels.



C'EST LE MOMENT DES FEUX DE CAMP
Excursion de chasse ou excursion dans le bois, pour le plaisir de voir la nature se terminant en beauté par un repas en plein air.

Au cinéma Le Paris

"Les Chiffonniers d'Emmaus", un pathétique drame de la misère et de la solidarité humaine, prendra l'affiche dès demain, au Cinéma "Le Paris".
Le thème de ce film inspiré de l'œuvre de l'abbé Pierre est particulièrement émouvant. Il s'agit de la construction de la communauté d'Emmaus, et des débuts des entreprises des "Chiffonniers d'Emmaus" qui permettent à des pauvres gens d'aider le plus malheureux qu'eux. Respect, dignité, émotion, caractérisent cet ouvrage d'inspiration sincère et qui vous arrache les larmes par des moyens infiniment simples et discrets. Négligeant tout effet esthétique, plaçant son histoire en pleine misère visible, tangible, Robert Daréne fait vivre l'odyssée, l'épopée des "Chiffonniers d'Emmaus" en nous en relatait l'histoire par de petits tableaux "vrais", dont le réalisme rejette tout artifice. Certaines images sont terribles de vérité, mais il y a aussi des instants consolateurs et l'amour fleurit aussi dans la misère; parmi tous ces malheureux, un jeune couple ébauche un très joli roman d'amour. L'émouvant et ascétique visage de l'abbé Pierre composé par André Reybaz illumine tout le film. Autour de lui, des figures charmantes ou terribles, pittoresques ou effrayantes et que jouent avec talent et dévouement, à des degrés d'importance variables; Yves Deniaud, Pierre Mondy, Charles Moulin, la curieuse Dany Carrel, la remarquable Gaby Morlay, Madeleine Robinson dans un rôle qu'elle marque de son talent, Lajarrige et Pierre Trabaud excellents, et beaucoup d'autres parfaitement intégrés à l'action.
En programme double: "Le Trou Normand", une comédie paysanne qui a la saveur du terroir dont le principal élément est Bourvil. L'apparition de ce célèbre comique déchaîne les rires et le scénario est riche en situations, lui permettant d'accomplir sa tâche avec bonheur.

M. Wilfrid Marchand, de Ste-Cécile, inhumé à L'Ange-Gardien

L'Ange-Gardien, 3.—(DNC)
M. Wilfrid Marchand est décédé à Sainte-Cécile de Milton à l'âge de 69 ans. Il laisse quatre fils et une fille: MM. Georges-Aimé Marchand, de l'Ange-Gardien; Toussaint, Roland et Elie, Granby; Mme Gérard Brouillette (Marie-Jeanne). Deux frères et une sœur lui survivent aussi: MM. Gilbert Marchand, Granby; Omer, Clarenceville; Mme Foisy, S.-Germain de Grantham. Les funérailles eurent lieu à l'église paroissiale de Sainte-Cécile de Milton, sous la direction de la maison Mailloux et Brouillette de Farnham. L'inhumation suivit au cimetière de L'Ange-Gardien.

Elles se le disent!...
Les plus bas prix et la plus haute qualité se trouvent à l'ÉPICERIE CASCADES
En plus de nos BAS PRIX réguliers de chaque jour, voici nos SPECIAUX DE LA SEMAINE

Biscuits Soda Western - 1 lb .25	Cracker Jack Lowney's 6 btes .29
Sodas Western 2 lbs .49	Épargnez .13
FRUITS et LEGUMES de choix	
Pommes McIntosh Sac à magasinier de 20 livres, .59	Pamplemousses 10 pour .49
Patates Katahdin No 1 - 50 lbs, .75 No 1 - 75 lbs, .99	Jus de pommes Mont-Rouge 3 btes 20 oz .29

VOICI LA NOUVELLE PRIME
COUTELLERIE en acier inoxydable
COUTEAU à lame dentelée — FOURCHETTE — CUILLERE à soupe — CUILLERE à dessert

LES 4 MORCEAUX
d'une valeur de \$2.00
Pour .89 seulement
avec chaque achat de \$7.

NOUS CONTINUERONS L'OFFRE DE VAISSELLE "GRAPE WINE" Nos 1, 2 ET CENTRE, JUSQU'À CE QUE VOUS AYEZ COMPLETE VOTRE SERVICE

Epicierie Cascades

(En face du poste de police) EPICERIE LICENCIÉE D. Lapalme, prop.
1200, rue des Cascades, — BIERE et PORTER — Saint-Hyacinthe
LIVRAISON GRATUITE PAR TOUTE LA VILLE ET A STE-ROSALIE

Bonnes Nouvelles pour les Ménagères
Anne Marshall

EMBALLER DES LUNCHES QUI PLAISENT À VOTRE ENFANT



"Oh!... de la soupe aux tomates!" Est-ce votre Pierrot qui parle... ce gentil petit garçon qui a un tel plaisir à ouvrir sa boîte à lunch? Soupe aux tomates, garnie de saucisses. Sandwichs au fromage. Bâtonnets de caottes piqués dans des olivus. Une grappe de raisin. Et bonbons de céréale à la guimauve pour satisfaire son goût pour les sucreries. Ce n'est pas étonnant qu'il soit si heureux!
Mais oui, Maman, vous pouvez faire apparaître un sourire sur la figure de votre fils même lorsque vous êtes à des milles de distances! Remplissez sa boîte à lunch avec des aliments fortifiants, préparés d'une manière appétissante. Soupes chaudes, savoureuses et nourrissantes. Faites avec du lait, elles sont encore plus nourrissantes. Et vous pouvez choisir parmi des douzaines de soupes condensées. Il y en a que l'on peut mélanger, ce qui ouvre des possibilités surprenantes. Voici quelques suggestions pour des soupes panachées...
Crème de poulet et pois verts
Poulet et gombois et crème d'asperges
Crème de champignons et soupe à l'oignon
Boeuf et boeuf et nouilles
Légumes à la végétarienne et bouillon
Pepper pot et consommé
Pour les sandwichs, donnez libre cours à votre imagination. Choisissez parmi une variété de pains... pain de blé complet, blanc, de seigle, aux raisins, pumpernickel, aux noix et aux dattes, au miel, petits pains aux fruits, petits pains pour saucisses fumées, petits pains aux graines de pavot.
Quant à la garniture, il y en a une variété depuis les... oeufs, thon, poulet, et jambon jusqu'aux viandes cuites... rôt de boeuf, jambon haché menu, saucisson de Bologne, salami, pain de viande, et autres. Entre deux, il y a les favoris des enfants tels que le beurre d'arachides, le fromage à étaler... et même les oeufs brouillés!
Si vous êtes submergée par l'idée d'avoir à préparer des lunches tous les jours, voici une suggestion pour vous, Maman. Réservez une heure chaque semaine pour préparer d'avance des sandwichs. Marquez-les pour chaque jour d'école, et mettez-les dans le congélateur. Mais attention... les sandwichs avec jambon, fromage à la crème, laitue, mayonnaise ou céleri cru ne doivent pas être congelés. La plupart des autres le peuvent. Et vous épargnez tellement de temps si vous congélez d'une seule fois la provision pour la semaine!
Quand vous préparez le lunch de votre enfant, ajoutez-y quelque chose pour lui faire une surprise. Une serviette décorée. Une inscription joyeuse sur la coquille d'un oeuf dur. Du papier paraffiné aux couleurs gaies autour de ses sandwichs. Un nouveau crayon brillant. Ou une sucette. Et ne soyez pas étonnée si votre Pierrot devient l'enfant le plus heureux de sa classe!

NOS SUGGESTIONS POUR VOS PLACEMENTS DE NOVEMBRE

CITE DE HULL - - - - -	4.11%
Echéance 1966	
CITE DE MONTREAL - - - - -	3.90%
Echéance 1974	
CITE DE SOREL - - - - -	4.00%
Echéance 1965	
CITE DE SAINT-HYACINTHE - - - - -	4.00%
Echéance 1972	
COM. SCOLAIRE DE S.-HILAIRE - - - - -	4.00%
Echéance 1974	
COM. SCOLAIRE DE STE-ROSALIE - - - - -	4.00%
Echéance 1971-1975	
HOTEL-DIEU DE S.-HYACINTHE - - - - -	4.00%
Echéance 1965	
HOSPICE STE-CROIX à Marieville - - - - -	4.00%
Echéance 1965	
SYNDICS STE-ODILE à Montréal - - - - -	4.00%
Echéance 1970	
COCKSHUTT FARM EQUIPMENT LTD - - - - -	4.80%
Echéance 1968	
CANADIAN OIL COMPANIES - - - - -	3.89%
Echéance 1976	
AJAX PETROLEUM CO. - - - - -	5.00%
Echéance 1962	

PRIX ET RENSEIGNEMENTS SUR DEMANDE
Si vous préférez d'autres placements, communiquez avec nous, à nos frais.
Nous nous empresserons de vous les obtenir.

VOUS AVEZ D'ICI AU 15 NOVEMBRE POUR ACHETER DES
OBLIGATIONS D'ÉPARGNE DU CANADA
3¼%
REMBOURSABLES À LEUR PLEINE VALEUR EN TOUT TEMPS, PLUS L'INTERET.
NOUS NOUS FERONS UN PLAISIR DE RECEVOIR VOTRE COMMANDE

DESJARDINS, COUTURE Inc.,

COURTIERS DE PLACEMENT
1626, rue des Cascades, Saint-Hyacinthe, Tél.: PR. 4-5316 et 4-5317
RENE DESJARDINS, président
JEAN-D. MATHON, représentant
266 ouest, rue Saint-Jacques, Montréal, Tél.: PL. 7977 et 7978

A VENDRE

MAISON de 4 pièces et salle de bain, située aux Quatre Chemins...
Bois de chauffage. S'adresser à Oré Leclerc, 1115, rue S.-Louis, S.-Joseph sur Yamaska. Tél. PR 4-8203

A VENDRE

MACHINE à coudre Singer de manufacture. S'adresser à 2135, rue S.-Hyacinthe. Tél. PR 4-5241.
MANTAUEU de mouton noir, col et en mouton gris. Age 14 ans. S'adresser à 2580 rue Ste-Anne, S.-Hyacinthe.

PROPRIETES

IMMEUBLES, à vendre ou échanger, propriétés de 4 pièces, près de l'église, échangeables pour terres, automobiles ou appareil de chauffage. Commerce de bois, charbon, avec belle propriété, propriétés à 10 logis, en bois ou en brique, à S.-Hyacinthe et aux environs. Epicerie-boucherie. Atelier de machines. Outillage pour manufacture de chaussures, buanderie, valet de ser...

A LOUER

LOGIS de 6 pièces et salle de bain, 872, rue des Cascades, S.-Hyacinthe. S'adresser à 2210, rue Beauport, S.-Hyacinthe.
LOGIS de 5 pièces. S'adresser à Ulysse Ménard, S.-Liboire, Bagot. Tél. 5853.

AVIS

Veillez prendre avis que le certificat d'enregistrement de la Compagnie d'Assurance Canadienne Mercantile a été amendé pour inclure l'assurance dommage par feu.
Veillez prendre avis que le certificat d'enregistrement de la Compagnie d'Assurance Générale de Commerce a été amendé pour inclure l'assurance dommage par feu.

AVIS

JE, soussigné déclare par la présente que je ne me tiens responsable d'aucune dette contractée en mon nom par mon épouse Gisèle Perron, à moins d'une autorisation signée de ma main. Signé: Normand Perron.

ENCANS

ENCAN: mardi, 8 novembre à midi, chez Etienne Demers, rang S.-Georges, S.-Liboire, Bagot. Détail: 9 vaches croisées, 8 taures d'un an et demi à 3 ans, 4 taures de deux ans, truite rapportant en novembre. Tracteur Ford 51, chariot, roulettes, scraper, semeuse M.-H. à 13 disques combiné pour phosphate, chargeur M. C., faucheuse M.-H. de 6 pieds, épandeur à fumier Cockshutt 53, voitures sur pneus 32 x 6, herse à finir M. C. à bras à ressorts, charrie à mancherons M.-H., 9, sardeur, bouleverseur, voiture fine, sleighs double, simple et fin, séparateur De Laval 18. Trayeuse M. C. presque neuve, traneau, charrette, harnais double, simple et fin, tondeuse électrique pour animaux Stewart, crible, bois de service, foin pressé, balance de 2000 livres, bidons, chaudières, paille, luzerne, trèfle, éleveuse à poulets, congélateur Victor, 20 pieds cubes et articles divers. Graine de mil, moteur électrique. La terre est à vendre, conditions données sur les lieux. A.-E. S.-Laurent, encanteur licencié, Upton de Bagot.

ENCANS

ENCAN: dimanche à 1 h 30 chez Maurice Marcotte, village de S.-Nazaire d'Acton. Détail: meubles de chambre à coucher, mobilier de salon, mobilier de cuisine chromé, jaune; poêle émail blanc et bleu, réfrigérateur presque neuf, machine à bois Simplicite, chaise de barbière, phonographe, radio, lingerie de maison, vaisselle, verrerie, batterie de cuisine, lessiveuses, couvertures de laine, coussins, tapis, fer à repasser électrique, vapeur, 4 chaises berçantes, table de salon, articles pour bébé. Jean-Paul Fontaine, encanteur licencié, Upton de Bagot.

La décoration se fait mieux et plus vite avec SPRED SATIN

LA PEINTURE 100% A BASE DE LATEX

- Pour murs et plafonds
S'applique deux fois plus vite
Aucune odeur désagréable
Sèche en 20 minutes



SI FACILE A EMPLOYER

Le SPRED SATIN s'applique deux fois plus vite ou pinceau ou au rouleau. De l'eau légèrement savonneuse nettoie rapidement et éblouit les surfaces et cutilage.



MAGASIN GERARD ROY
536, rue Mondor, Tél.: PR. 4-5474
Saint-Hyacinthe

AUTOMOBILES

CHEVROLET modèle 1948, coupé, radio, chaufferette en très bon état. Pneuus neufs. S'adresser à 2225, rue Morin, S.-Hyacinthe. Tél. PR 4-8172.
STUDEBAKER modèle 1949, convertible, équipé et très propre. Prix \$525. Aucune offre raisonnable ne sera refusée. S'adresser à 2660, rue Choquette, S.-Hyacinthe.
Autos et Camions usagés en parfait état
1954 Plymouth Hard Top, Belvedere avec transmission Powerflite, air conditionné, 2 tons, Pneuus blancs. Roues chromées. Prix \$2200.
1952 Pontiac Sedan avec chaufferette, Couvre sièges, bons pneus, peu de millage. \$1150.
1951 Pontiac Sedan '51, hydramatique, air conditionné, couvre sièges, pneus neufs, très propre. \$1250.
1950 Pontiac Sedan 6 Cylindres radio, air conditionné, 4 pneus neufs blancs. \$900.
1950 Austin Sedan 4 40 très propre. \$550.
1949 Austin A 70, très propre \$300.
1950 Anglia Assez propre. \$50.
1948 Chevrolet Panel 1/2 tonne en excellent état. Bons pneus \$300.
1951 Ford 3 tonnes avec pompe \$1,100.
S'adresser à:
ACME AUTOMOBILE LIMITEE
3000 Dessaulles, S.-Hyacinthe
PR 4-6436 PR 4-6437

A LOUER

APPARTEMENTS meublés, 2 et 3 pièces. Logis chauffés, 3 et 4 pièces, douches et réfrigérateur. Prix raisonnable. S'adresser à 1865, rue Raymond, S.-Hyacinthe. Tél. 4-6767.
APPARTEMENTS chauffés, 3 et 4 pièces et salle de bain. S'adresser à 1865, rue des Cascades, S.-Hyacinthe.
APPARTEMENT non meublé, avec lavabo, eau chaude. Ménage entièrement remis à neuf. S'adresser à 405, rue de l'Hôtel-Dieu, S.-Hyacinthe. Tél. PR 4-9193.
CHAMBRE meublée, eau chaude et froide, lavabo, planche à repasser, Létrouneau. S'adresser à la Quincellerie Maska, 1800, rue des Cascades, S.-Hyacinthe. Tél. le jour à PR 4-6644, le soir à 4-5906.
DEUX pièces chauffées, meubles ou non, au centre de la ville. Tél. 4-8462.
DEUX logis de 4 pièces, l'autre de 3 pièces, 744, 748, rue Centrale, S.-Joseph sur Yamaska. Le 1er, libre le 1er novembre, le 2e libre, le 1er décembre. S'adresser à Existence Leblanc, S.-Barnabé-sud, S.-Hyacinthe. Tél. 2-2.
LOGIS chauffés, 5 pièces, salle de bain, 2e étage, deux entrées privées. Faculté d'assister à la messe au 1er étage. Ménage entièrement remis à neuf, 2722, rue Girouard, S.-Hyacinthe. Libre immédiatement. S'adresser à 2724, rue Girouard, S.-Hyacinthe. Tél. 4-7561.
LOGIS chauffés, 4 pièces et salle de bain. S'adresser à 1805, rue des Cascades, S.-Hyacinthe.
LOGIS de 3 pièces, salle de bain, eau chaude, électricité, 220 volts, grands garde-robes, 2e étage, 2450, rue Sylva Clapin, S.-Hyacinthe. Tél. 4-8-15.
LOGIS de 4 pièces. Prix: \$22 par mois. Ménage entièrement remis à neuf. S'adresser à 2305, rue Lafontaine, S.-Hyacinthe. Tél. PR 4-6604.
LOGIS de 3 pièces et salle de bain. Prix: \$25 par mois, 683, rue S.-Charles, La Providence. S'adresser à Paul St-Jean, 4553, rue Wilson, S.-Hyacinthe-Annexe. Tél. 4-8526.
LOGIS-appartement de 2 pièces, non chauffés. Entrée privée. Libre immédiatement, 2000, rue Morison, S.-Hyacinthe. Téléphonez à S.-Hyacinthe. 2-2734.

ON DEMANDE

AGENTS DEMANDES
BON TERRITOIRE vacant dans la ville de S.-Hyacinthe. Venez nos 225 produits garantis. Réalisez de \$50 à \$75 par semaine. \$18 requis. JITO: 5130 S.-Hubert, Montréal.
AIDE-fermier demandé à l'année, célibataire ou marié, de préférence. Bon salaire. Logis libre gratuitement. S'adresser à Georges Bousquet, S.-Thomas d'Aquin, S.-Hyacinthe.
BON mécanicien, demandé immédiatement. S'adresser au Garage Chicoine, village de Ste-Rosalie, Bagot. Tél. 24-8-1.
DAMES ou jeunes filles demandées. Pour les personnes intéressées à assurer leur revenu en travaillant quelques heures par jour, nous avons le travail qu'il faut. Téléphonez à Mme Desmarais, S.-Hyacinthe. PR. 3-9332 ou écrire à Doracina Cosmetics Comp. 576, rue S.-Catherine-est, Montréal.
FEMME de ménage pour une journée par semaine, écrit à WH. R. C.P. 140, S.-Hyacinthe.
SERVANTE demandée. S'adresser le soir après 7 heures à 900, rue Ste-Anne, S.-Hyacinthe. Tél. PR. 4-6568.
TRAVAIL du soir demandé. Homme d'âge moyen demande travail pour soir ou samedi, dans un bureau ou tout travail manuel où sur machinerie. Local chauffé ou automobile si désiré. Téléphonez à S.-Hyacinthe. PR. 4-7036.
DIVERS
A QUI la chance de se faire un bon revenu, en prenant soin d'une clientèle déjà établie dans la vente de produits? Pour plus de détails, écrire à E.-L.G. C.P. 140, S.-Hyacinthe.
ATTENTION... Je suis le meilleur que vous pouvez trouver pour vos affaires. Ouvrage garanti pour un an. Inspection gratuite. S'adresser à A. Bellavance, 560 rue Vaudreuil, S.-Hyacinthe. Tél. PR. 4-7369.
DAME seule partagerait son logement avec couple ou autre personne. Louerait appartement de \$30, \$30 et \$40.00. Endroit idéal pour repos, près des magasins, du Marché Centre, des restaurants et de l'église. S'adresser à 205, rue S.-François, S.-Hyacinthe.
GARAGE J.-A. Mailhot, S.-Alme, Richelieu, neuves, usagées, à vendre. Très bonnes conditions. Tél. 27.
PERSONNEL
"Vieux à 40, 50, 60" PAS DU TOUT, MONSIEUR! Des milliers alertes à 70. Les Tablettes toniques Ostrex, remonte le système nerveux de fer. Contre l'épuisement que plusieurs appellent "vieillesse". Format d'introduction, 60c seulement. Toutes pharmacies.
STORES vénitiens. Pour vos stores vénitiens et vos éventails adressez-vous à la manufacture Les Avenant Maskoutains, 290, rue Mercier, S.-Joseph sur Yamaska. Téléphones PR. 4-6688, à domicile PR. 3-9489.
REMERCIEMENTS
La famille de feu J.-Wilfrid (Welle) Plamondon remercie sincèrement toutes les personnes qui lui ont témoigné de la sympathie l'occasion du décès de M. J.-Wilfrid (Welle) Plamondon, décédé à Ste-Madeleine, soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, couronnes ou autres funéraires ou de toute autre façon que ce soit.

AVIS

Accorder à la Cité de S.-Hyacinthe, la permission d'emprunter, une somme de \$130,000, sans référendum, mais avec l'autorisation de la Commission municipale et du Ministre des affaires municipales, pour le paiement d'un terrain acquis par la Cité de S.-Hyacinthe de Sa Majesté aux droits du Canada, dans les limites de ladite Cité;
Abroger l'article 30 de la charte de la Cité de S.-Hyacinthe, et pour d'autres fins.
S.-Hyacinthe, ce 24 octobre 1955
Maurice Rousseau
Le Procureur de la Requête.

AVIS

Notice is hereby given that the City of Saint-Hyacinthe will apply to the legislature of the province of Quebec, at its next session, for the adoption of a law for the following purposes:
To repeal the article 30 of the City of Saint-Hyacinthe and replace it by the article 30 of the law of the Cities and Towns, concerning the division of said City in wards for electoral purposes;
To modify the articles 48 and 173 of its charter, in order that the mayor and the ten aldermen be elected for a term of three years instead of two years;
To modify the articles 175, 179 and 181 of 1st charter, in order that the mayor or the aldermen be nominated on the second Thursday of October and, the voting by ballot, if it takes place, be held on the third Thursday of October of each year;
To give authorization to the City of Saint-Hyacinthe to borrow the amount of \$130,000, without referendum, but with the approval of the Minister of municipal affairs, for the payment of a piece of land, bought by the said City, from Her Majesty to the rights of Canada, and located inside the city limits;
To repeal the article 525B of the charter of the City of Saint-Hyacinthe, and for other purposes.
Saint-Hyacinthe, this 24th
October, 1955
Maurice Rousseau
Attorney for the Petitioners

IMMEUBLES

est-elle à vendre?
J'ai des acheteurs sérieux pour maisons de deux, trois ou quatre logements et plus. Aussi, pour bonnes résidences et commerces.
Venez ou téléphonez.
J.-A. GAUTHIER, agent
Bureau:
1695, RUE GIROUARD,
(Edifice de la Caisse Populaire)
Tél.: PR. 4-7462, S.-Hyacinthe

A VENDRE A BAS PRIX

Poêles usagés, remis à neuf
Nous échangeons votre vieux poêle pour un neuf
Une visite est sollicitée au
Magasin Bélanger
(En face du poste de police)
1220, rue des Cascades
Saint-Hyacinthe
Tél.: PR. 4-8909

IMMEUBLES

Superior Court
Province of Quebec
District of St. Hyacinthe
No. 9219.
Majestic Bicycles & Supply Ltd.
Plaintiff,
VS
Jules Hébert,
Defendant.
On the Fifteenth day of November 1955, at Two o'clock in the afternoon, at the defendant's store, situated on Brodeur St., no. 485, in the said city and district of S.-Hyacinthe, will be sold by authority of Justice all goods and chattels seized in this case consisting in one R.C.A. Victor T.V. set, one compressor with motor 1/2 p.h., one drill, one mill stone with motor 1/2 p.h., one mill bstone with motor 3/4 p.h., 23 men's bicycles, 6 ladies' bicycles.
Terms: Cash.
St. Hyacinthe, Oct. 31st, 1955.
(Henri Duprat, B.S.C.)

VENTE

- 50 poêles usagés, émaillés blancs
Fournaises à l'huile, neuves et usagées
Plusieurs mobiliers de cuisine chromés, chaises chromées, couleurs différentes.
Meubles usagés de toutes sortes
Nous achetons, vendons et échangeons

CONSULTEZ

J.-A. GAUTHIER
1695, rue Girouard,
(Edifice de la Caisse Populaire, 2e étage)
Saint-Hyacinthe
TEL.: PR. 4-7462
Rés.: PR. 4-4781

MAGASIN ECONOMIQUE

L. Larivière, propriétaire — G. St-Onge, gérant
1745, rue Saint-Antoine,
Saint-Hyacinthe
Tél.: PR. 4-7215

Profitez des BAS PRIX de notre Grande Vente d'automne SPECIAUX CETTE SEMAINE
FORD Victoria 1951 - \$1245.
PONTIAC Coach 1953 - \$1395.
MERCURY Sédan 1950 - \$1050.
FORD Sédan 1951 - \$975.
AUSTIN Sédan 1950 - \$475.
CHEVROLET Coach 1950 - \$825.

Aussi, 35 AUTOMOBILES très propres et en bon état, au prix le plus bas de l'année
Tous nos CAMIONS sont en vente à des prix bien inférieurs à leur valeur
YAMASKA AUTOMOBILE Inc.
3005, rue Dessaulles, Saint-Hyacinthe
Tél.: PR. 4-6491
PR. 4-6492
A VOTRE SERVICE DEPUIS 21 ANS

LES ATELIERS

du
COURRIER DE SAINT-HYACINTHE
ONT ETE MODERNISES DU TOUT AU TOUT
Ils mettent à la disposition du public un outillage rapide, aussi parfait que possible, qui comprend de nouvelles presses automatiques, capables de donner de 3,000 à 4,000 impressions à l'heure, quel que soit le format
Confiez-leur sans crainte vos travaux d'impression, des plus petits aux plus importants
A la disposition de la clientèle, un service de composition comprenant trois machines LINOTYPE, une machine LUDLOW, une machine ELROD
TOUS NOS CARACTERES NEUFS, NON USES OU ECRASES. FONDUS POUR CHAQUE TRAVAIL EXECUTE
LE COURRIER DE SAINT-HYACINTHE
655, RUE SAINTE-ANNE TEL. 4-6479 SAINT-HYACINTHE

LES ATELIERS
du
COURRIER DE SAINT-HYACINTHE
ONT ETE MODERNISES DU TOUT AU TOUT
Ils mettent à la disposition du public un outillage rapide, aussi parfait que possible, qui comprend de nouvelles presses automatiques, capables de donner de 3,000 à 4,000 impressions à l'heure, quel que soit le format
Confiez-leur sans crainte vos travaux d'impression, des plus petits aux plus importants
A la disposition de la clientèle, un service de composition comprenant trois machines LINOTYPE, une machine LUDLOW, une machine ELROD
TOUS NOS CARACTERES NEUFS, NON USES OU ECRASES. FONDUS POUR CHAQUE TRAVAIL EXECUTE
LE COURRIER DE SAINT-HYACINTHE
655, RUE SAINTE-ANNE TEL. 4-6479 SAINT-HYACINTHE

CHOSSES FÉMININES

Pour vous mesdames

Un avant-goût des Fêtes

Journée typique de novembre: ciel gris, vitres larmoyantes, arbres qui ploient sous le vent d'est. Finie, la vie à l'extérieur! La maison, délaissée durant les mois cléments, redevient le havre de tiédeur où chacun reprend les habitudes et les occupations interrompues par le règne de l'été.

Et l'esprit, détaché déjà des plaisirs estivaux, se tourne instinctivement vers cette oasis lumineuse qui se dresse au centre de notre long hiver: les Fêtes. Mais oui! Car elles s'en viennent vite, les Fêtes! Une fois la Toussaint passée, le temps accourt, semble-t-il, comme les jours.

Aussi ai-je cru bon d'aborder, dès aujourd'hui, un sujet qui sera bientôt d'actualité: les cartes de Noël. Non pas celles que les marchands nous fournissent à demande, en quantité démesurée, mais celles que l'on confectionne soi-même et qui valent, bien entendu, un certain nombre d'heures de travail. Mais pourquoi il faut en parler d'avance.

Il y a toutes sortes de manières de faire des cartes de Noël, et point n'est besoin, pour cela, d'être diplômé des Beaux-Arts. Qui sait tenir une plume, peut décorer ses propres cartes. On connaît même des personnes qui remplacent le crayon ou le pinceau par des aiguilles de laines aux teintes vives, dont les bradent le carton ou le papier.

D'autres découpent des silhouettes de papier coloré et les collent sur un fond or ou argent, obtenant ainsi un tableau miniature d'un effet charmant. J'ai même reçu une carte composée d'un sapin de feu vert appliqué sur un carré de carton rouge vif. Comme vous le voyez, le "matériau" importe peu; c'est le résultat qui compte!

Donc, si vous êtes le moins doué pour le dessin, hésitez pas à peindre vos cartes de souhaits, au moyen du médium de votre choix. Vous y prendrez un plaisir extrême. D'abord, parce que le travail créatif est, en lui-même, une joie, la tâche renferme sa propre récompense.

En outre, elle constitue une préparation merveilleuse aux joissances religieuses et profanes de Noël. Pendant que votre main s'applique à évoquer des scènes et des paysages de circonstance, votre âme baigne déjà, par anticipation, dans le rayonnement joyeux de la grande Nuit.

Et puis, n'oubliez pas qu'une carte "faite à la main", fût-elle dépourvue d'erreurs techniques, touche toujours le récipiendaire. Celui-ci se sent flatté que vous le considériez, au point de lui offrir, en plus des vœux traditionnels, le fruit de votre imagination artistique. Même en notre ère matérialiste et dure, ces œuvres du cœur gardent un prestige indéniable.

FERNANDE



Une enquête faite récemment dans une grande entreprise de Montréal employant pas moins de 250 jeunes filles a révélé que la vaste majorité de celles-ci conservent précieusement leurs Obligations d'Épargne du Canada, achetées par retenues sur le salaire, en vue des emplettes qu'elles auront à faire à l'occasion de leur mariage.

Carnet mondain

Pour toute nouvelle relative au Carnet mondain on est prié de s'adresser à la rédactrice avant mercredi matin. Tél. PR 4-6479.

PROCHAINS MARIAGES

Gauthier-Leroux

M. et Mme Hector Leroux, de cette ville, annoncent le mariage de leur fille, Louise, à M. Maurice Gauthier, L. Ph. (Ps), fils de M. et Mme Henri Gauthier, de Montréal. La bénédiction nuptiale leur sera donnée à l'église Notre-Dame-du-Rosaire, samedi, 5 novembre. A l'issue de la cérémonie religieuse, une réception aura lieu au Grand Hôtel. M. et Mme Gauthier partiront en voyage à New-York. A leur retour ils demeureront à Montréal.

Berger-Brodeur

M. et Mme Emilio Brodeur, de S. Jean, P.Q., autrefois de Saint-Hyacinthe, font part du mariage de leur fille, Monique, à M. Pierre Berger, fils de M. et Mme Léopold Berger, décédés. La bénédiction nuptiale leur sera donnée à la cathédrale de Saint-Jean, lundi, 14 novembre. Pas de faire-part.

Guinette-Gadbois

A l'église du Sacré-Coeur, samedi, 29 octobre, eut lieu le mariage de Mlle Jeannine Gadbois, fille de M. et Mme René Gadbois, de Saint-Hyacinthe, à M. André Guinette, également de cette ville, fils de M. et Mme Hen-

ri Guinette, de Montréal. A l'issue de la cérémonie religieuse, une réception eut lieu chez les parents de la mariée. M. et Mme Guinette partirent en voyage au Lac Beauport. A leur retour, ils habiteront Sherbrooke.

Hébert-Jourdain

A l'église Assomption Notre-Dame, samedi, 29 octobre, a été béni le mariage de Mlle Jeannine Jourdain, fille de M. et Mme Albert Jourdain, de Saint-Hyacinthe-Anne, à M. Julien Hébert, fils de M. B.J. Hébert, de cette ville, et de Mme Hébert, décédée. A l'issue de la cérémonie religieuse, une réception eut lieu au Foyer Coquetel Dupont. M. et Mme Hébert partiront en voyage aux États-Unis. A leur retour ils demeureront à Saint-Hyacinthe.

Ferlatte-Clément

A la chapelle des mariages de la cathédrale, a été béni le mariage de Mlle Micheline Clément, fille de M. Hector Clément, de cette ville, et de Mme Clément, décédée, à M. Ernest Ferlatte, fils de M. et Mme Joseph-Henri Ferlatte, de Mont Saint-Louis, Gaspésie. A l'issue de la cérémonie religieuse, une réception eut lieu chez M. et Mme Guy Clément.

NOCES D'OR

M. et Mme Narcisse Godbout, fêtent leurs noces d'or, dimanche, 16 octobre. Le soir, un souper froid réunissait les enfants et petits-enfants des jubilaires. Un cadeau collectif leur a été offert. Étaient présents: MM. et Mmes Laurent Godbout, Maurice Houle, Joseph Lévesque, Eugène Pominville, G. ermain, Yves, Ginette et Carole Godbout, Jean, René et Denis Houle, Gilles et André Lévesque, Louise et Bernard Pominville.

Mme Aimé Bourgault, jadis de Saint-Denis, décédée à Woonsocket

Saint-Denis, 2.—(Spéciale) Mme Aimé Bourgault, née Irène Rémy, originaire de S.-Denis-sur-Richelieu, est décédée à Woonsocket, R.I., à l'âge de 48 ans. Outre son époux, elle laisse sa mère, Mme Stanislas Rémy, Woonsocket. Deux frères et quatre sœurs lui survivent aussi: MM. Henri et Aldo Rémy; Mmes Albert Jarret (Marie-Rose); Edmond Frappier (Antoinette); Ernest Neveu (Cécile); Mlle Rita Rémy, tous de Woonsocket, R.I. Les funérailles eurent lieu à l'église S.-Louis-de-Gonzague de Woonsocket, sous la direction de la maison Fournier et Fournier. Les porteurs étaient MM. Aldo, Marcel, et Philippe Jarret, Guy Lorange, Roger et Urbain Bourgault, neveu de la défunte. L'inhumation suivit au cimetière du Précieux-Sang de Woonsocket. Parmi l'assistance aux funérailles, on remarquait MM. et Mme Albert Comeau; Arthur Bourgault; Mlle Aurore Cormier, de S.-Hyacinthe; M. et Mme Doria Forget, Ste-Hélène; M. Ernest Bourgault, S.-Jude; Mme Edmond Lanoie, S.-Hugues; M. et Mme A. Lussier; Mlle Louisa Rémy, Beloeil.

M. Aimé Langelier meurt à Ste-Rosalie à l'âge de 77 ans

Sainte-Rosalie, 3.—(Spéciale) M. Aimé Langelier, époux de feu Horacina Bousquet est décédé à Ste-Rosalie à l'âge de 77 ans. Il était le père du R.P. Diomède Langelier, c.s.c., du collège S.-Laurent, Montréal. Il laisse cinq autres fils: MM. Henri Langelier, de S.-Jean-Baptiste de Rouville; Raymond, Jules, Maurice, Jean-Paul et Georges-Etienne, Ste-Rosalie. Quatre frères et trois sœurs lui survivent aussi: MM. Henri Langelier, Ville Emard; Georges, Notre-Dame-du-Bon-Conseil; Alphonse, Montréal; Conrad, S.-Jean d'Iberville; Mmes Ernest Desautels (Délia), Ste-Rosalie; Henri Ménard (Alertine), S.-Léon; Wilfrid Viau (Rose-Alba), Montréal. Les funérailles eurent lieu lundi à l'église paroissiale de Ste-Rosalie, sous la direction de la maison René-J. Mongeau Ltée. La levée du corps fut faite par M. l'abbé Léo Lanoue, curé de la paroisse, et le service funèbre chanté par le R.P. Diomède Langelier, c.s.c., fils du défunt, assisté de M. l'abbé Jean-Paul Morin, du Séminaire, et du R.P. Joseph Décarie, c.s.c., du collège S.-Laurent, comme diacre et sous-diacre. Les porteurs étaient MM. Paul-Émile Girard, E. Morissette, Omer Robichaud, Donat Leroux, Armand Desautels et Ovide Tanguay. L'inhumation suivit au cimetière paroissial de Ste-Rosalie.

Mme Victor Geoffrion décédée à S.-Joseph à l'âge de 73 ans

Saint-Joseph, 31.—(Spéciale) Mme Victor Geoffrion, née Emma Beaulieu, de S.-Joseph-sur-Yamaska, est décédée samedi dernier à l'âge de 73 ans. Elle laisse quatre fils et trois filles: MM. Albert et Laurent Laperle, de S.-Hyacinthe; Adrien et Hervé Laperle, Montréal; Mmes Paul Brunet (Jeanne), S.-Joseph; Étienne Beaugard (Annette), S.-Hyacinthe; Charles-Auguste Adam (Thérèse), Granby. Un frère lui survit aussi: M. Arthur Beaulieu, New-Bideford, Mass. Les funérailles eurent lieu lundi à l'église paroissiale de S.-Joseph sous la direction de la maison René-J. Mongeau Ltée. La levée du corps fut faite par M. le chanoine Alcide Roy, procureur au Séminaire, et le service funèbre chanté par M. l'abbé Roland Pelletier, assisté de M. les abbés Victor Cordeau, curé de la paroisse, et Yves Larue, vicaire, comme diacre et sous-diacre. Les porteurs étaient MM. Gilles Beaugard, Réal Leclerc, Réjean, Jean-Claude, Roger et André Laperle. L'inhumation suivit au cimetière de la cathédrale.

Saint-Liboire

M. et Mme Armand Dion sont heureux d'annoncer à leurs parents et amis la naissance d'un fils baptisé Joseph, Rosaire, Gilles.

Parrain et marraine M. et Mme Rosaire Veilleux, grands-parents de l'enfant.

Pour nos Quarantes-Heures nous avons eu une température favorable. L'assistance aux cérémonies était nombreuse. Les heures de garde furent bien remplies. Le chant si bien rendu nous élevait vers le ciel. Enfin notons les belles parures dont Jésus Hostie était entouré. Daigne le Sacré-Coeur combler de ses grâces ceux qui l'ont adoré et aimé au cours de ces heures de prières.

ROCH MORIN, B.A., D.C.

CHIROPATICIEN

RAYONS X

Membre du Collège des Chiropaticiens
1385, rue des Cascades,
Tél.: PR. 4-5882
Saint-Hyacinthe

(jno)



Joanne Dru est interdite a Tony Curtis dans le drame qui prendra l'affiche au Ciné Maska dimanche lundi et mardi. "Femme à la Dérive" qui vous transporte dans les parties dangereuses de Macao, Tony Curtis joue ici un de ses meilleurs films. Vous verrez un autre film du nom de "L'Expédition du Fort King", en couleur avec Roch Hudson sur le même programme. — Voici un programme idéal en français.

PLACEMENTS RECOMMANDÉS

Valeurs Rendement

Comm. scolaire de S.-Hyacinthe 4.00%
4%, échéances 1er septembre 1966/75

Comm. scolaire d'Acton Vale 4.00%
4%, échéances 1er octobre 1966/75

Syndics Paroisse Ste-Maria-Goretti, Beloeil 4.00%
4%, échéances 1er août 1967/70

Fabrique Notre-Dame Assomption, Châteauguay 4.00%
4%, échéances 1er septembre 1967/69

Hôpital Ste-Justine, Montréal 4.00%
4%, échéance 1er juin 1965

Religieuses Hospitalières S.-Joseph, Cornwall 4.00%
4%, échéance 1er novembre 1967

Filles Charité Sacré-Coeur de Jésus 4.00%
4%, échéance 1er décembre 1966

Oblates Franciscaines de S.-Joseph 4.00%
4%, échéance 1er août 1965

Husky Oil & Refinery Limited 4.80%
5%, échéance 15 décembre 1969

Consolidated Denison Mines Ltd 5%
5%, échéance 1er juin 1962

COUPURES de \$100., \$500. et \$1,000.

HEURES D'AFFAIRES:

Du lundi au vendredi, de 9 h. a.m. à 5 h. p.m.
Vendredi soir, de 7 h. à 8 h.
Samedi avant-midi.

MARCEL BONENFANT

COURTIER DE PLACEMENT

TEL. 4-5066 | 1695, rue Girouard
Saint-Hyacinthe
Edifice Caisse Populaire (2e étage)

Représentant:

PATRICE BROUILLARD
SAINT-GUILAUME STATION
Comté Yamaska TEL. 67

FOURRURES
Comme toujours, vous trouverez chez
OMER DESMARAIS
1045, rue Laframboise. Tél.: PR. 4-5820. Saint-Hyacinthe
un choix judicieux de fourrures de qualité.
Prix à la portée de tous les budgets.

GRANDE VENTE
de
CHAPEAUX pour dames .98 et \$1.98
Prix spéciaux,
ROBES \$1.00 - \$4.95 - \$9.55
Prix spéciaux,
MANTEAUX D'HIVER, pour dames
Prix spéciaux, \$10.00 à \$25.00
Magasin F. LUSIGNAN
257, rue Ste-Anne, Tél.: PR. 4-7956, La Providence
CONFECTION POUR DAMES

DACTYLOGRAPHES
• Vendus
• Loués
• Réparés
Voyez le
UNDERWOOD
entièrement nouveau.
GROS ET DETAIL
A. Létourneau
1345, rue des Cascades,
Tél. PR 3-9644, S.-Hyacinthe

ACADEMIE DE BALLET
CENTRE NOTRE-DAME
Coin Dessaulles et Bourdages, Saint-Hyacinthe
COURS LE MARDI SOIR — LE SAMEDI,
RESERVE EXCLUSIVEMENT POUR LES ECOLIERS
BALLET — CLAQUETTE (Tap) — ACROBATIE
— Danse de caractère
ENFANTS DE 3 A 6 ANS
Leçons privées ou en classe — Tél.: PR. 4-5447
INSCRIPTION MAINTENANT

GRAVELINE FOURRURES
Spéciaux cette semaine:
JACQUETTE en rat musqué naturel \$140.
MANTEAU en dos de rat musqué du Nord (1er choix) \$315.
MANTEAU en chat sauvage \$450.
rasé, de haute validité.
REMODELAGE
Manteaux faits sur mesures
— Conditions faciles —
GRAVELINE FOURRURES
346, rue Saint-François, Tél.: PR. 4-5227, Saint-Hyacinthe

MARCONI 1956
Modèle de table à "grand écran" de 21". Syntonisateur cascade à tambour et vitre de sécurité teintée, facile à enlever pour le nettoyage. Joli cabinet moderne au fini "High-Tone" noyer, acajou ou chêne pâle. Base ou pieds assortis, en supplément.
Dimensions: 24" x 20" x 20 1/2"
VENTE-SERVICE
 Paiements faciles
24 mois pour payer
MODELE TV-2931
ARTHUR Létourneau
CLAVIGRAPHES
MACHINES A ADDITIONNER
TELEVISION
1345, rue des Cascades, Tél.: PR. 3-9644, Saint-Hyacinthe

Tél. PR. 4-5343 **E.-J. CHARTIER** Tél. PR. 4-5344
GILLES CHARTIER, administrateur
BOIS et CHARBON
"In Trust"
HUILE A FOURNAISE (Furnace Oil) HUILE À CHAUFFAGE HUILE LOURDE (Bunker)
HUILE A POELE (Stove Oil) HUILE A MOTEUR DIESEL (Diesel Oil)
1000, rue **SAINTE-MARIE** **SAINT-HYACINTHE**

Napoléon Plouffe à Saint-Joseph, pour la Sainte-Catherine

Le tirage au sort du terrain de S.-Joseph-sur-Yamaska, donné au bénéfice des œuvres de la paroisse, se fera dans la soirée de jeudi 24 novembre, à l'occasion de la célébration de la Sainte-Catherine. Ce terrain a une valeur de \$1,300. A S.-Joseph, la Sainte-Catherine sera fêtée cette année avec un déploiement inaccoutumé. Non seulement y procédera-t-on au tirage en question, mais l'on y rencontrera aussi M. Emile Genest, le populaire Napoléon de la famille Plouffe. Il sera l'animateur de la soirée, qui commencera à 8 heures 15. Le prix d'admission est de 75 sous. Un goûter sera servi.

Clinique de sang pour les étudiants et autres personnes

Une clinique de sang se tiendra à l'École de Médecine Vétérinaire le 9 novembre, pour les élèves de l'institution et ceux de l'École de textes, sous les auspices de la Société de la Croix-Rouge. S'il est des personnes qui n'ont pu participer à la clinique de septembre dernier, et qui voudraient donner du sang pour les besoins de l'Hôpital S.-Charles, elles sont invitées à se joindre aux étudiants des écoles nommées. Elles peuvent s'inscrire dès à présent au bureau de M. le Dr Hervé Gagnon. Tél. PR. 4-8060.

M. Walter Hébert, de Saint-Nazaire, est blessé par une auto

Saint-Nazaire, 3.—(DNC) M. Walker Hébert, 34 ans, de S.-Nazaire-d'Acton, a été légèrement blessé dimanche dernier, quand il fut heurté par une automobile dans le village de S.-Nazaire. Il allait traverser la rue à une intersection, quand il fut renversé par un véhicule que conduisait M. Allan L. Fulker, de Danville. M. le Dr Bertrand Vincent se rendit sur les lieux pour donner les premiers soins au blessé, qui fut ensuite conduit à l'hôpital Ste-Croix de Drummondville, souffrant de contusions. L'agent Albany Rochefort de la Circulation provinciale, fit les constatations d'usage.

Réunion des anciennes de l'École normale Marie-Rivier, le 20

Le personnel de l'École normale Marie-Rivier invite cordialement ses anciennes élèves à se réunir à l'Alma Mater, dimanche 20 novembre, entre une heure et six heures de l'après-midi.

Programme de la réunion

- De 1 h. à 6 h. : gais revoirs.
- De 2 h. 30, réunion intime à la salle d'audition, sous la présidence de M. le Principal.
- 3 h. 30, goûter.
- 5 h. 30, bénédiction du S.-Sacrement.

S.E. Mgr Douville reçoit les chefs des Chevaliers de Colomb

S.E. Mgr Arthur Douville, évêque de S.-Hyacinthe, a reçu ces jours derniers à Douville, à la maison de retraites fermées S.-Vincent-Ferrier, des Pères Dominicains, les chefs des cinq districts colombiens de son diocèse, pour étudier avec eux les plans de la campagne de souscriptions lancée par les Chevaliers de Colomb en faveur du Grand séminaire de S.-Boniface, au Manitoba. Le R.P. Antonin Bissonnette, o.p., aumônier diocésain des Chevaliers, était présent, accompagnant les députés de districts: MM. Albert Desrosiers, de S.-Hyacinthe; Paul Lussier, d'Acton Vale; Victor Daigneault, S.-Césaire de Rouville; Paul Gauvin, Farnham; et Jacques-Hervé Lefebvre, Granby.

Dames de la Charité

La récolte annuelle des Dames de la Charité aura lieu le mardi 8 novembre à l'Hôtel-Dieu. Le prédicateur sera le R. P. P.-M. Landry, o.p., de Fall-River, Mass. Il y aura messe à 8 heures, suivie de déjeuner et des conférences et réunions des présidentes de l'organisation du hâzar. Bienvenue à toutes les dames sans autres invitations.

Déjà 60 membres dans la Société d'Horticulture

La Société d'Horticulture de S.-Hyacinthe, que l'on vient de fonder, compte déjà soixante membres en règle. Son conseil d'administration se compose comme suit: Mgr Victor Quintal, p.d., v.g., président honoraire; M. le Dr Laurent Bouthillier, chirurgien-dentiste, président actif; M. Denis Saint-Martin, vice-président; M. Bernard Cossette, agronome, secrétaire-trésorier. Les directeurs sont MM. J.-P. Girouard, Maurice Bernier, Origène Pion, Emile Larin, Césaire Vermeersch, Georges Roy, Jules Maurice, Mme Laurent Bouthillier et M. le Dr Jean Lafond.

Le R.P. Martel...

Le dégoût. Il n'est pas un dégoût pur. Il se sent de trop dans l'existence et son remède est l'évasion esthétique: musique, peinture, rêve, et surtout la conquête de la liberté. C'est la révolte contre les conventions sociales, contre Dieu, ce Dieu qui n'existe pas selon lui, mais qu'il importe de créer pour ne pas lutter en vain. C'est en somme le combat de l'homme qui refuse tout principe créateur, ne veut pas être engendré, car il y voit un obstacle à sa dignité humaine, qui consiste, à son sens, dans l'indépendance et l'initiative totale de tout moment. Sartre définit la perfection humaine: cette possibilité qui est en moi et qu'il faut découvrir. C'est pourquoi il dit que l'homme est un être projeté, comme le tableau d'un artiste. Il faut faire quelque chose de neuf et d'original, et atteindre ainsi la perfection. Quelles sont les conséquences de cette attitude chez un homme? Sartre devient inquiet. Il a peur et le vertige s'empare de lui. L'aboutissement logique de cette vie, c'est le suicide, et nombreux sont les disciples de sa théorie qui y furent acculés. Au fond de tout cela, il y a l'athéisme, le refus de Dieu, le refus de la paternité sous quelque forme qu'elle se présente. C'est un peu la tendance de quelques adeptes de la science matérialiste et de l'art moderne. Bref, Jean-Paul Sartre est un type extrêmement logique, qui écarte trop le cérébral du surnaturel; un homme qui ne comprend pas le pourquoi de son existence, qui sent l'horreur des choses, des êtres et de lui-même comme une nécessité; un homme qui n'a pas compris le sens de la paternité et de la parabole du Christ: "Si vous ne devenez comme ces petits enfants vous n'entrerez pas dans le royaume des cieux".

A la table d'honneur, on remarquait, outre le conférencier, le R. P. Emile Morin, supérieur du Patronage Saint-Vincent-de-Paul, M. le Dr Jean-Claude Laurence, MM. Gaston Bédard, Emile Gaudreau et L.-O. Dabé.

Autos et camions se tamponnent près de Sainte-Madeleine

Ste-Madeleine, 3.—(Spéciale)

Deux violentes collisions sont survenues presque simultanément vers 3 heures 30, lundi matin, à quelques milles du village de Ste-Madeleine. MM. Ernest Richard, 35 ans, et Adélard Viger, 31 ans, de Montréal, y ont été blessés. La première collision survint entre deux camions de betterave à sucre et une automobile conduite par M. J.-E. McCabe, 71 ans, de Richmond. Selon la version de la Sûreté provinciale, M. McCabe aurait été ébloui par les phares d'un camion qui venait en sens inverse. Sa voiture roula sur l'accotement et il appliqua rapidement les freins. Un camion qui le suivait à peu de distance, propriété de M. Réal Michon, le S.-Thomas d'Aquin, heurta l'arrière du véhicule, devia de sa route, et donna contre l'autre camion, conduit par M. Jules Lagassé, de S.-Hyacinthe-le-Confesseur. Quelques minutes plus tard, M. Adélard Viger, qui roulait en direction de Montréal, ne vit pas les feux d'arrêt placés sur la route, à l'endroit où venait de se produire la collision, et sa voiture heurta le camion-remorque de M. Roger Saint-Amant, mandé sur les lieux par

la police provinciale pour tirer de leur position précaire les deux camions de betterave à sucre et l'automobile impliqués dans l'accident. A la suite de ce deuxième tamponnement, MM. Richard et Viger furent conduits à l'hôpital S.-Charles, souffrant de contusions aux mains, aux jambes et à la figure. L'agent Robert Mongeau, de la Circulation provinciale, fit les constatations.

Mlle Paule Dorais à une exposition d'Iberville, les 5 et 6

Acton Vale, 3.—(Spéciale)

Mlle Paule Dorais, propriétaire de l'établissement Créations Paule, d'Acton Vale, prendra part à l'exposition annuelle du Cercle d'Economie domestique d'Iberville, samedi et dimanche, 5 et 6 novembre. Elle y aura en montre les nombreux produits de son activité. Mlle Dorais est membre de l'Association professionnelle des Artistes du Québec.

Domages dus à une collision d'autos, à Roxton Falls

Roxton Falls, 3.—(Spéciale)

Une collision survenue entre deux automobiles, dans le village de Roxton Falls, a causé des dommages considérables. L'accident s'est produit à l'angle de la rue Principale et du chemin de la rivière, en face de l'hôtel Windsor. Selon les informations de la police, M. Yvon Dorais, d'Acton Vale, roulait vers le nord sur la rue Principale à Roxton, quand le pavé glissant le fit dévier de sa route. Il

heurta la voiture de M. Hervé Waltz, domicilié au 3e rang d'Acton. Cette dernière est une petite totale. L'auto que conduisait M. Dorais était la propriété de son père, M. Ernest Dorais, d'Acton Vale. Elle subit des dommages d'environ \$300. Personne ne fut blessé au cours de l'accident. Les constatations d'usage furent faites par le sergent Honorius Beaudry, de la Circulation provinciale, de Granby.

La solidarité...

(suite de la page 1)

La seconde assemblée plénière aura lieu à 2 heures, dans l'après-midi du dimanche, sous la présidence de M. Gaston Rondeau, de Marieville. Elle comprendra la lecture du rapport des activités de la Société diocésaine, lecture des rapports des divers comités d'étude, rapport du comité de mise en nominations et élections, M. Rosario Cousineau, directeur de la Faculté de Commerce de l'Université de Sherbrooke, parlera ensuite de "L'épargne-placement". Présenté par M. le Dr J.-C. Lafortune, m.v., président de la section de La Providence, il sera remercié par M. le Dr Jacques Saint-Georges, m.v., directeur de celle de Saint-Hyacinthe.

Le dîner de clôture sera servi à 6 heures dans les salons du Grand Hôtel, sous la présidence d'honneur de S. E. Mgr Arthur Douville, évêque du diocèse, et des anciens présidents de la Société. Le conférencier invité sera M. Bernard Benoit, de Montréal, gérant de l'Alliance nationale. Il a intitulé sa causerie: "Esclave ou maître".

Naissance

A été baptisé, Joseph-Marcel-Roger, enfant de M. et Mme Robert Brault, née Cécile Cloutier, Parrain, M. Marcel Cloutier; marraine, Mlle Rachel Cloutier, Porteuse, Mme Donat Brault, grand-mère de l'enfant.

Dr Charles DION

Spécialiste: YEUX, OREILLES, NEZ, GORGE

Heures de bureau: 10 h. à midi, 2 h. à 5. 7 h. à 9. Bureau fermé le jeudi.

2055, rue Girouard, Saint-Hyacinthe, Tél. 4-8383



Modèles 1955
Lessiveuses
Repasseuses
Sécheuses
Réfrigérateurs
Congélateurs
Poêles
électriques
Balayuses
etc.

SEUL VENDEUR DES FAMEUX APPAREILS

Beatty

EXPERT EN REPARATIONS de lessiveuses de toutes marques

Garantie de deux ans sur chaque réparation

MAGASIN

LALIBERTÉ

2080, rue des Cascades, Tél.: PR. 4-6177, Saint-Hyacinthe

LAMY

PRELARTS Ltée
TEL. PR 4-6860

950, rue des Cascades, Saint-Hyacinthe

SPECIAUX DE LA SEMAINE EGALENT ECONOMIE

RAYON des PRELARTS

IMPRIMES

Jamais vu à ce bas prix. — 50 rouleaux de prélat. largeur, 2 verges, incluant la fameuse qualité "Sunfelt". Dessins variés, pouvant convenir à tout genre d'appartement. Légèrement imparfait, n'affectant pas la durée. SPECIAL, la verge carrée.

36c



PRELARTS à MURS

Magnifique effet de tuiles à murs, largeur, 54 pouces, avec bordure servant de décoration et de finition, dans le haut du prélat. Très durable, parce que sur une base solide, et recouvert d'un émail cuit au four, en plus d'un fini vinyl. Il rehausse l'apparence de votre cuisine ou salle de bain. Couleurs assorties. PROFITEZ DE CETTE AUBAINE.

Prix rég. 75c le pied courant.
SPECIAL, le pied courant.

45c

PRELART INCRUSTE

Prélat incrusté jusqu'à sa base de toile, lui donnant ainsi une durée, bien supérieure. Effet moiré ou jaspé.

SPECIAL, la verge carrée.

\$1.39

Incrusté à dessins, sur base de toile ou de feutre. Motifs variés, tel que bâtonnets, confettis, ping-pong, et effet terrazo.

Rég. \$2.29
SPECIAL, la verge carrée.

\$1.95

SPECIAL

TUILE CAOUTCHOUC 9" x 9" — à **19c**

TUILE LINOLEUM 9" x 9" — à **10c**

REDUCTION DE 50% SUR TOUS NOS COUPONS

RAYON DES TAPIS

Bourrure à tapis gratuite

TAPIS AXMINSTER

En effet, avec l'achat d'un tapis de laine, soit en "rug", soit à la verge, la bourrure vous sera fournie gratuitement.

TAPIS AXMINSTER 100% laine

largeur, 9 pieds. Rég. \$8.95 la verge carrée.
SPECIAL, la verge carrée.

\$6.95

Bourrure comprise dans le prix.

DE MEME QUALITE

Lot de CARPETTES 6'9" x 9'3". — SPECIAL **\$39.95**

Bourrure comprise.

AXMINSTER 27 pouces

Magnifique tapis 100% laine, largeur, 27 pouces, convenant pour passages et escaliers, dans les couleurs suivantes: gris, ton sur ton, — vert, ton sur ton, ainsi que motif oriental, sur fond rouge.

Valeur rég. \$5.95 la verge courante.
SPECIAL, la verge courante.

\$4.39



SURVEILLEZ NOTRE VENTE DU 11 AU 19 NOVEMBRE

— Mesures et estimés gratuits —

GOBEILLE & BROUILLETTE Enr.

vous offrent les nouveaux TELEVISEURS

RCA VICTOR 1956

LA GRANDE AUBAINE DE L'ANNEE à un nouveau bas prix sensationnel

Modèle de table RCA VICTOR à un prix très modique!



Le "HURON" 17 pouces

- Modèle 17T 160A - 1956
- Vous obtenez tous ces progrès RCA Victor
- Lampe-image de 90°
- Sensibilité et stabilité accrues
- Meilleur contraste
- Meilleure brillance
- Meilleur entrelacement
- Syntonisation plus facile
- Tonalité meilleure

Conditions faciles de paiement

Venez voir le "HURON" à l'oeuvre aujourd'hui même

Gobeille & Brouillette

LE FOYER DU MEUBLE MODERNE

1191, rue des Cascades — Tél.: PR. 4-6424

\$ 169.95

Golconde en Rouergue

Quand vous voyez les pièces d'orfèvrerie qui scintillent sous les ors et les plafonds peints de la galerie d'Appollon, il n'y a pas de surprise; mais lorsque vous vous êtes enfoncés dans les gorges du Rouergue, que vous avez grimpé sur des plateaux désolés, que vous n'avez rencontré que des maisons de grès et de schiste comme incorporées aux rochers et que vous vous trouvez devant le fabuleux trésor de Conques, c'est un contraste étonnant.

Aussi bien, dans un tel site, un cadre immédiat plus fruste, plus particulier, moins muséographique, eût peut-être mieux convenu à ces merveilles des premiers âges de la civilisation chrétienne que les savantes mises en scène que viennent de leur donner les Monuments historiques. C'est d'ailleurs une opinion toute personnelle. Je crois que la plupart des visiteurs apprécient aujourd'hui cette lisibilité et cette élégance rigueur.

La statue d'or de Ste-Foy en majesté, reine de ces lieux, assise sur un trône d'argent et de vermeil, respicendit maintenant, isolée dans une abside tendue de pourpre, sous le feu des projecteurs. Couverte d'entailles, d'émaux et de pierreries accumulées par la foi de générations successives voici plus de mille ans que son regard bleu sombre exerce sur les foules son étrange fascination.

Les pièces d'orfèvrerie insignes qui l'accompagnent sont rangées de part et d'autre dans des vitrines comme en un chemin de gloire. Il en est d'ailleurs qui dépassent la triomphante vierge martyre en in-

térêt et en splendeur: le reliquaire de Pépin, du IXe siècle, où l'on voit un robuste Christ expressif à la Rouault qui étend ses bras dans un décor d'une extrême finesse; le célèbre reliquaire en forme d'A, dit de Charlemagne, ces autels portatifs d'onyx, de porphyre et d'émaux; cette petite touraille, nommée lanterne de S. Vincent, où l'or et l'argent se composent en dessins délicats et forts.

Le trésor de Conques est incomparable. Il convient de féliciter les archéologues et les praticiens qui ont entrepris l'étude, le démontage et le remontage de plusieurs de ces objets vénérables pour les remettre en état. MM. Maurice Dufour et Jean Tarralon ont fait des découvertes. Des pièces ont pu être partiellement reconstituées telles qu'à leur origine.

Ce qui reste du cloître, habité par une petite communauté de prémontrés, a été dégagé. Ses arcades bouchées ont été ouvertes et donnent sur un délicieux petit jardin dont les buis entourent un très ancien bassin sculpté. Il abrite maintenant quelques beaux chapiteaux rescapés.

L'église abbatiale est l'un des édifices romans les plus étonnants que l'on puisse voir. Il y a tant d'autorité dans ce monument que, malgré le malencontreux couronnement des tours ajouté au XIXe siècle, malgré les vitraux d'un faux modernisme récemment posés, il a gardé l'austère grandeur qui rayonne sur ce paysage de rudesse et de douceur où tout parle encore des pèlerins de S. Jacques-de-Compostelle.

CHOSSES DE L'ESPRIT

Une plaque honorant la mémoire d'un artiste canadien



Francine Louvain est entendue du lundi au vendredi, à 11 heures du matin, au réseau Français de Radio-Canada. Dans la photo, de gauche à droite: François Lavigne (Daniel Varin); Nicole Germain (Francine); Henri Norbert (Claude Lenormand); Berthe Lavoie, réalisatrice; et Jean-Paul Nolet, l'annonceur.

On a dévoilé à la bibliothèque municipale de Listowel, Ontario, une plaque de bronze érigée à la mémoire de M. Horatio Walker, artiste canadien qui s'était spécialisé dans les peintures de scènes canadiennes-françaises. La plaque a été érigée à la mémoire de M. Horatio Walker, artiste canadien qui s'était spécialisé dans les peintures de scènes canadiennes-françaises. La plaque a été érigée par le ministère du Nord canadien et des Ressources nationales à la demande de la Commission des lieux et monuments historiques du Canada.

M. J. Waldo Monteith de Stratford, Ontario, député de Perth, dévoila la plaque: M. Clare Bice, conservateur de la Galerie des arts de Listowel, Ontario, parla des peintures de M. Walker. Le président de la Commission des lieux et monuments historiques, M. Fred Landon, était représentant de la Commission et du Ministère à cette cérémonie.

Les personnes présentes au dévoilement purent admirer dans la bibliothèque deux peintures de M. Walker, prêtées par la Galerie nationale du Canada. M. Walker est né à Listowel en 1858; la vie et les paysages du Québec ont fait le sujet de ses toiles. Plusieurs des oeuvres de M. Walker dépeignent l'île d'Orléans, où il a passé la plupart des années qu'il a consacrées à la peinture. Il est mort à Ste-Pétronille, P.Q. en 1938.

Une Vive Démangeaison ... Me Rendait Fou!

Dans le premier usage, la Prescription D.D.D., liquide adoucissant et rafraîchissant, analgésique des démangeaisons causées par l'eczéma, les boutons, les dartres et autres affections de la peau. Pas gras, ne tache pas. Bouteille d'essai de 39c doit satisfaire, ou l'argent sera remis. Ne souffrez plus! Demandez la PRESCRIPTION D.D.D. à votre pharmacien.



Colette BONHEUR, l'une des vedettes de l'équipe régulière de l'émission télévisée "Porte Ouverte" qui passe tous les lundis soirs, de neuf heures à neuf heures trente, sur les ondes du réseau français de Radio-Canada.

Etat de culture

On a de plus en plus tendance en certains milieux, d'ailleurs plus bruyants qu'importants, à réclamer pour les arts, les lettres et les sciences l'encouragement de l'Etat. N'est-ce pas manifester une solide ignorance de l'histoire et de la psychologie élémentaire?

Placer artistes, écrivains et savants sous la coupe de l'Etat, ce serait les mettre à la merci des comités parlementaires. Or, personnel n'a plus besoin de liberté qu'un artiste, un écrivain, un savant digne de ce titre. De sa nature il est un créateur et comme tel "allergique" à toute coercition.

Il n'est pas vrai que le patronage de l'Etat aiderait les artistes, leur assurerait de l'emploi, améliorerait leurs conditions de vie, accroîtrait le prestige des arts. Ce n'est pas vrai parce que cela ferait des artistes, des écrivains et des savants — de simples fonctionnaires, des bureaucrates. Il y a d'ailleurs une limite, vite franchie, au nombre de tableaux que l'Etat peut acheter, de bourses et de prix qu'il peut accorder. Et malgré toutes les précautions et la meilleure volonté du monde, son "patronage"

ne pourrait s'exercer sans favoriser, sans injustice. Si l'on s'intéresse vraiment à et de savants, que l'on cultive de industriels, de nos richards, qu'on imiter les princes et les subventionnaires, tous emules dans la protection des arts, des lettres et des sciences. Si vous connaissez un peu l'histoire, n'est-ce pas avec horreur que vous songez à l'appauvrissement dans le monde eût souffert à Léonard de Vinci et Chapekoff à Pasteur et Jenner, Edison et Marconi, avaient été des fonctionnaires? LE GARDIEN



"This Is Cinerama" a attiré des recettes de plus de \$22,000,000!

Les records d'assistance et de recettes établis par l'extraordinaire film "This Is Cinerama", depuis à peine trois ans, tiennent déjà du phénoménal. Lorsqu'un film, au cours de toute sa carrière et dans des milliers de théâtres de par le monde, atteint les 10 millions de dollars de recettes, on le considère dans une catégorie monétaire bien à part. Cela est un succès financier dont tout Hollywood se réjouit.

Mais pour "This Is Cinerama", le premier film réalisé d'après le nouveau et révolutionnaire procédé cinématographique inventé par le regretté Fred Waller, un tel record est bien petit. En trois années et dans seulement 15 théâtres de par l'Amérique du Nord, 14 aux Etats-Unis et un au Canada, cette remarquable production a attiré des recettes de plus de \$22,000,000. A Montréal, la seule ville canadienne où l'on puisse voir Cinerama, soit au théâtre Impérial, le film est à l'affiche depuis plus de 10 mois et les recettes brutes qu'il a attirées dépassent facilement le demi-million.

"This Is Cinerama", en Amérique du Nord, n'est maintenant présentée que dans trois cinémas, soit deux aux Etats-Unis et un à Montréal. Dans les 12 autres on vient de mettre au programme le deuxième film tourné d'après ce nouveau procédé, film intitulé "Cinerama Holiday" et réalisé par Louis de Rochemont. Déjà, cette production a attiré des recettes de \$5,000,000.

Les chiffres que nous mentionnons ne comprennent pas les recettes obtenues par "This Is Cinerama" dans les quelques théâtres qui, en dehors de l'Amérique du Nord, peuvent le présenter. Pour vous donner une idée de ce que seront les inimaginables records de recettes de "This Is Cinerama" une fois sa tournée mondiale terminée, disons que le film obtient encore un succès fou dans deux villes japonaises, soit Tokio et Osaka; deux villes italiennes, soit Rome et Milan; et enfin à Londres et à Paris. Inutile d'ajouter que dans toutes les villes où il a été présenté, "This Is Cinerama" a établi des records.

Les musiciens de talent nombreux partout au Canada

"On n'a pas besoin de traverser l'océan pour trouver des musiciens de talent. Nous en avons, et en grand nombre. Ici, à Montréal" a déclaré Mlle Sarah Fischer à la dernière réunion du Cercle Juif de Langue Française.

Mlle Fischer, surnommée "la prima donna la plus distinguée au Canada" a évoqué ses débuts en musique en 1919. A ce moment-là le folklore canadien était bien conservé et on ne se fatiguait pas de chanter pendant toute une soirée. Elle a déploré certains aspects de la vie musicale à Montréal. "On écoute trop hâtivement la musique et on est fatigué avant d'arriver à la salle de concert".

La conférencière a ensuite parlé des Concerts Sarah Fischer dont elle est l'animatrice et dont le but est de présenter au public montréalais les jeunes talents qu'elle découvre. C'est la tâche qu'elle s'est assignée depuis son retour au pays voilà seize ans et elle n'a pas caché sa satisfaction d'avoir fait connaître au public des jeunes musiciens qui ont, depuis, acquis une grande célébrité.

M. Jean Lallemand, présenta la conférencière et Madame Robinson la remercia.

PROMPT SOULAGEMENT DES MUSCLES DOULOUREUX

MINARD

TRIONPHÉ DE LA DOULEUR

Vous avez besoin d'argent pour régler

Vos comptes en souffrance?

Payez les tous d'un seul coup! Prêts de \$50 à \$1,000 consentis par Household Finance contre votre promesse de remboursement. Conditions faciles. Service d'un jour. Jusqu'à 24 mois pour rembourser. Ne compromettez pas votre crédit, repartez du bon pied avec un prêt HFC!

Besoin d'argent? Notes à payer? Passez aujourd'hui chez HFC



1811, rue Cascades, 2ième étage, téléphone 4-6405

AVIS!

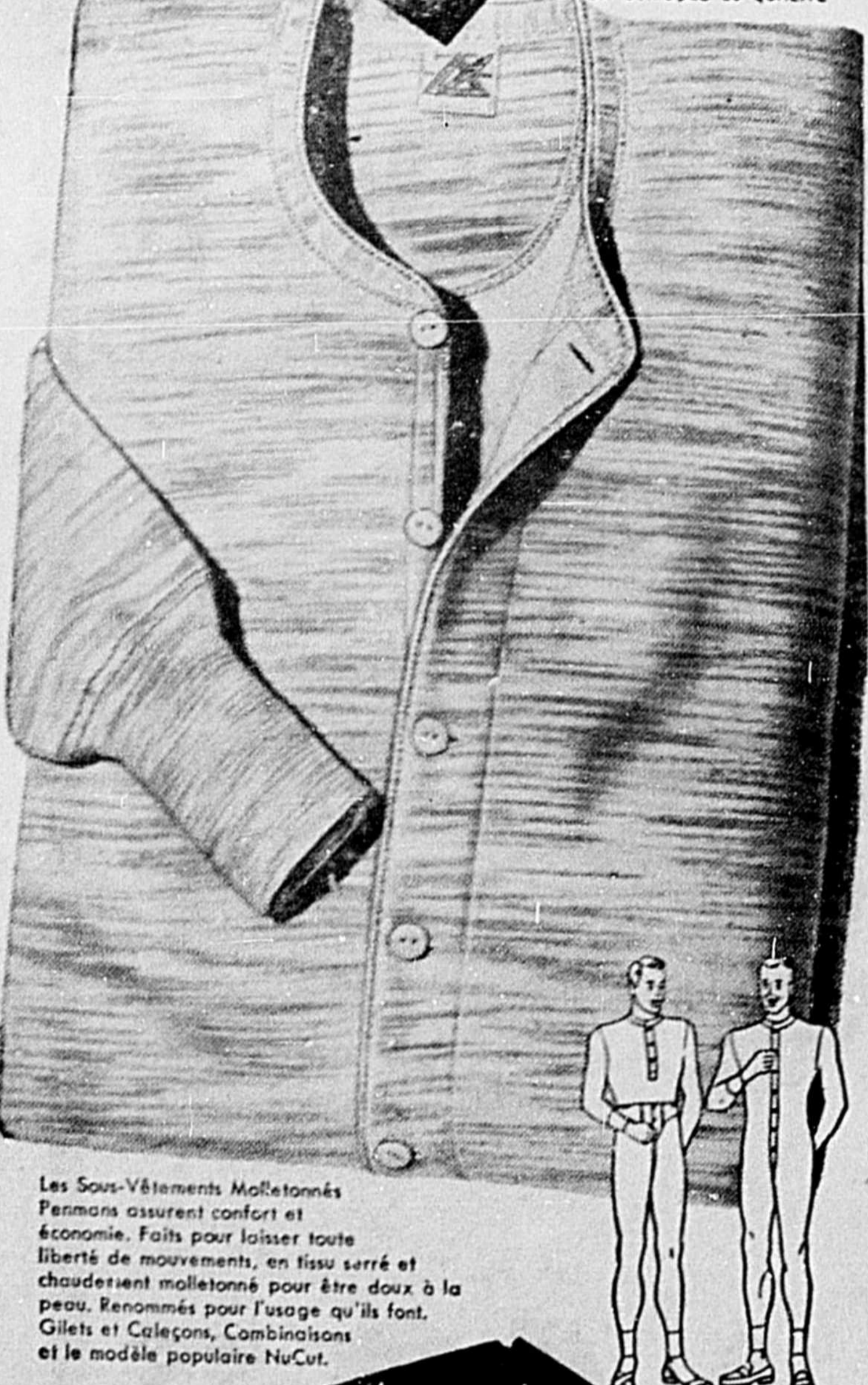
Un sous-vêtement bon marché peut être une mauvaise aubaine. Quand il s'agit de sous-vêtements, vous trouverez qu'il est avantageux de rechercher l'étiquette Penmans. Vous épargnez de l'argent, à la longue, en achetant des sous-vêtements Penmans, parce que les Penmans vont mieux et durent plus longtemps.

envers molletonné extra-doux

RECHERCHÉZ L'ETIQUETTE

Penmans

UN SYMBOLE de QUALITÉ



Les Sous-Vêtements Molletonnés Penmans assurent confort et économie. Faits pour laisser toute liberté de mouvements, en tissu serré et chaudement molletonné pour être doux à la peau. Renommés pour l'usage qu'ils font. Cilets et Caleçons, Combinaisons et le modèle populaire Nu-Cut.

Penmans

SOUS-VÊTEMENTS MOLLETONNÉS

POUR HOMMES ET GARÇONS

Le secret est dans la BOUILLLOIRE

C'est dans la bouilloire de brassage que les ingrédients de choix — orge fraîchement moulu, houblon de la plus haute qualité, eau claire et limpide — sont habilement mélangés et "brassés au ralenti", selon le procédé secret de Brading. Le brassage au ralenti donne une bière aux

COLLET PLUS RICHE

ARÔME SUPÉRIEUR

SAVEUR PLUS VELOUTÉE

BRADING'S Alle

Brassée au ralenti = saveur plus veloutée

SI DOUX

SI BLANC... ET SI FIABLE!

WHITE SWAN

ORDINAIRE 1-PLI

le papier le plus en demande au Canada

NOUVEAU DE LUXE 2-PLIS

incomparablement doux, pour ceux qui veulent la perfection.

AUSSI — ESSUIE-MAINS, SERVIETTES DE TABLE

Fabrication de qualité par The E. B. Eddy Company

NOUVELLES DE LA RÉGION

La liste des prochaines retraites fermées à la Villa Ste-Jeanne d'Arc

On trouvera ci-après la liste des prochaines retraites fermées de la Villa Ste-Jeanne d'Arc, de S-Hyacinthe.

Vendredi 4 au dimanche 6 novembre: Dirigeantes de la J.A.C.F. Org. Mlle Lorraine Giard, présidente diocésaine. Prédicateur spécial: M. L. Martineau, c.s.v.

Lundi 7 au mercredi 9 novembre: Dames — S. Dominique, S. Luce. Org. Mmes R. Jodoin et E. Calbert. Prédicateur: R.P. E. Martineau, c.s.v.

Mardi 8 au vendredi 11 novembre: Dames — S. Jules et S. Augustin. Org. Mlle Zéphir Charbonneau. Prédicateur: R.P.E. Martineau, c.s.v.

Vendredi 11 au dimanche 13 novembre: Préparation au mariage. Org. Jeannette Lussier, responsable du Service de Préparation au Mariage. Prédicateur: R.P. M. de la Siblonnière, s.j.

L'ouverture de la retraite est à 8 heures p.m. de la première date indiquée. Toute dame ou demoiselle d'une autre paroisse peut se joindre au groupe déjà mentionné. S'inscrire à l'avance. Pour informations, s'adresser à Soeur directrice de la Villa Ste-Jeanne d'Arc, 205, rue Ste-Anne, S-Hyacinthe. Tél. PR 4-5161.



Une scène du film "Les Chiffonniers d'Emmaus", une superbe production qui raconte la merveilleuse aventure de l'Abbé Pierre, qui prendra l'affiche dès demain au Cinéma "Le Paris". En programme double: "Le Trou Normand", avec Bourvil.

Techniciens du textile

La Corporation des Techniciens professionnels du chapitre des textiles tiendra une assemblée générale à la salle de l'École des Textiles de la province, demain après-midi, à 2 heures. Un souper-causerie sera donné au Grand-Hôtel, M. François Cleyn, personnalité bien connue dans le domaine de l'industrie du textile, sera le conférencier invité.

M. l'abbé A. Longpré à S.-Joseph de Granby

Les retraites paroissiales, qui dureront trois semaines, sont commencées de dimanche 23, dans la paroisse S.-Joseph, dont M. l'abbé J. Poitevin est curé. Elles sont présidées par M. l'abbé Anselme Longpré, bien connu dans toute notre région, par sa prédication si doctrinale et si apostolique. La première semaine est pour les dames, la seconde pour les hommes, et la troisième, du 6 au 13 novembre sera consacrée aux jeunes, garçons et filles.

Filles d'Isabelle

La réunion mensuelle chez les Filles d'Isabelle Cerele Christ-Roi aura lieu mercredi 9 octobre, à 8 heures p.m. au sous-sol de la cathédrale. Les membres sont priées d'être présentes.



"Regardez autour de vous!"

"La prochaine fois que vous serez à l'hôtel, à la taverne, jetez un coup d'œil autour de vous. Vous verrez de la Dow partout sur les tables. Dow a toujours été très populaire, mais récemment, son succès est vraiment extraordinaire! Aujourd'hui, peu importe où vous vous trouvez, tout le monde commande une Dow 'Climatisee'.



LA BRASSERIE DOW

La clef des chants



Quand le temps est sombre, les canaris perdent l'envie de chanter. Mais on n'a qu'à poser au fond de leur cage une feuille d'aluminium: la lumière réfléchie sur ce métal brillant leur mettra du soleil au cœur et ils lanceront joyeusement leurs trilles par les plus mauvais jours! Les maîtres de maison découvrent chaque jour de nouvelles façons d'utiliser l'aluminium en feuilles. Les industriels aussi... depuis les vêtements ignifuges jusqu'à l'emballage des produits alimentaires. L'an dernier, on a utilisé au Canada 8 millions de livres d'aluminium en feuilles.

ALUMINUM COMPANY OF CANADA, LTD. (ALCAN)

De nombreux prix...

(suite de la page 9)

Mlle Hélène Lemoine sortit victorieuse du concours et reçut cette bourse d'étude et la médaille d'or, don de M. Inglis Willis.

Mlle Dorothy Smith bénéficiera cette année de la "Bourse Oliver" pour ses succès à ce même concours.

LICENCE

Une licence en orgue et grégorien de l'Université de Montréal avec la note Grande distinction est accordée à Mlle Thérèse Bédard.

PRIX DE CLASSE

Un prix d'application au travail et de succès est décerné, dans la classe d'immatriculation senior, à Mlle Marinette Moinel.

Deux billets de cinq dollars ont été offerts comme prix de travail et succès dans les diverses matières au programme de la section des Lettres. Ils sont décernés à Mlle Rolande Robert et Louise Borduas. Mlle Robert s'est distinguée par son ardeur à l'étude dans la classe de Belles-Lettres. Mlle Borduas mérite une mention spéciale pour ses succès en latin et en grec dans la classe de Rhétorique.

Un prix de dix dollars est offert par le Conseil de l'Alliance française de Saint-Hyacinthe, à l'élève de Rhétorique qui s'est distingué par son application constante à l'étude du français. Ce prix est décerné à Mlle Huguette Chabot.

Dans la classe de Philosophie, première année, Mlle Christine Hoja reçoit un prix de succès général pour avoir conservé 84% de ses points au carnet scolaire de l'année. Mlle Jocelyne Boivin reçoit un prix pour ses succès en philosophie, particulièrement dans les questions de morale sociale. Mlles Christine Hoja et Monique Guilbault reçoivent chacune un prix de chimie. Mlle Hoja pour ses succès à l'examen universitaire, Mlle Guilbault pour ses travaux de laboratoire.

Trois Bourses de cinquante dollars sont offertes par l'Association des Anciennes. Elles sont décernées par le personnel dirigeant du Collège aux trois élèves qui, en plus d'avoir obtenu le pourcentage le plus élevé dans leurs classes respectives, ont conservé la note "Excellent" aux bulletins mensuels de l'année. Ont mérité ces bourses: en Belles-Lettres, Mlle Monique Lessard; en Rhétorique, Mlle Louise Matte; en Philosophie, première année, Mlle Berthe Castonguay.

Deux prix sont offerts par M. le chanoine Robin, curé de la cathédrale. Ils sont décernés à Mlles Renée Castonguay, comme prix de mathématiques, et Maguette Aubin, comme prix de succès aux examens de fin d'année.

Mlle Renée Castonguay reçoit aussi un prix de philosophie pour ses travaux en dissertation philosophique. Mlles Suzanne Guillet et Suzanne Morier reçoivent chacune cinq dollars comme prix de succès: Mlle Guillet en morale et en géométrie; Mlle Morier en physique et en métaphysique.

Un prix de cinq dollars est décerné à Mlle Marie Fortin qui s'est classée première en philosophie de la nature et en histoire de la philosophie au cours de l'année.

Le prix de minéralogie dans la classe de philosophie-sciences est mérité par Mlle Suzanne Morier.

PRIX SPECIAUX

Quatre prix d'instruction religieuse sont offerts par la Rév. Mère Marie Sainte-Séraphine, supérieure provinciale. Ils sont mérités: dans la classe de Belle-Lettres par Mlle Béatrice Demers; en Rhétorique, par Mlle Huguette Chabot; en philosophie, première année, Mlle Christine Hoja; en Philosophie, deuxième année, Mlle Renée Castonguay.

Le personnel du Collège tient à souligner ici la conduite excellente de la présidente du Cerele Pie XII, Mlle Castonguay. Il lui décerne, de plus, un prix spécial de Culture générale et de Bon Parler Français.

Figurent également au tableau de l'Excellence de conduite, Mlles Marie Fortin, Maguette Aubin, Suzanne Guillet, Suzanne Morier, Berthe Castonguay, Denise Guilbault, Christine Hoja, Jocelyne Boivin, Louise Borduas, Huguette Chabot, Louise Matte, Béatrice Demers, Monique Lessard, Rolande Robert, Marinette Moinel.

En récompense de son esprit d'initiative et de son aimable servabilité en toutes rencontres, Mlle Maguette Aubin reçoit un prix de cinq dollars, offert par M. l'abbé Adrien Lavarière, aumônier de la maison.

Une croix de luxe, don de S. E. Mgr Douville, évêque de Saint-Hyacinthe, est décernée à Mlle Marie Fortin comme prix d'éducation et de respect des principes catholiques.

La médaille offerte par S. E. le Lieutenant-Gouverneur de la Province de Québec, l'hon. Gaspard Fautoux, est décernée à Mlle Louise Matte, première de sa classe aux examens du Baccalauréat de Rhétorique.

La médaille offerte par S. E. le Très Honorable Vincent Massey est décernée à Mlle Renée Castonguay qui a conservé 74% au Baccalauréat de Philosophie-Sciences, avec la note 19.7 sur 20 en mathématiques.

PRIX PIE XII

Un prix de dix dollars offert par le Collège Saint-Maurice est décerné à l'élève bachelier dont la valeur dans le domaine religieux, intellectuel et social, a reçu l'approbation de ses compagnes et du personnel dirigeant de ce Collège. Ce prix est mérité par Mlle Suzanne Guillet, qui s'est particulièrement distinguée par son ardeur patriotique et son enthousiasme soutenu au service de la liturgie.

Le Collège offre à chacune des bachelières, un Mémoire de la Commission Tremblay en faveur des études classiques de la jeune fille.

Un blason-souvenir aux armoiries du Collège Saint-Maurice est offert par la Rév. Mère Marie Sainte-Séraphine, Supérieure provinciale de S-Hyacinthe, à Mlles Maguette Aubin, Renée Castonguay et Marie Fortin.

ETAT-CIVIL

CATHEDRALE

Baptême
30.—Marie-Marguerite-Diane, fille de Fernand Guertin et de Jeannine Roy. Par. et mar. Jean-Marie Guertin et Marguerite Charpentier.

Mariages
29.—Denis Dumaine, fils de Louis-Philippe Dumaine et de Marie-Rose Pépin, et Jacqueline Bédard, fille de Henri-Charles Bédard et de Florida Dion.

29.—Alfred Chagnon, fils de feu Omer Chagnon et de Rosilda Archambault, et Monique Charbonneau, fille d'Aimé Charbonneau et de Corinne Marineau.

Sépultures
25.—Adoïlda Baron, épouse de Laura Desgranges, 62 ans.
29.—Soeur Augustine Roberge, des Soeurs de la Charité, 69 ans.

NOTRE-DAME-DU-ROSAIRE

Baptêmes
30.—Joseph-Gérard-Michel, enfant de Robert Courvoyer et d'Armande Deslandes. Par. et mar. Gérard Courvoyer et Mariette Laramée.

Mariage
30.—Marie-France-Louise, enfant de Jean-Guy Hébert et de Suzanne Gervais. Par. et mar. Marcel Gervais et Béatrice Leclerc.

Sépultures
27.—Amanda Ducharme, épouse de feu Elie Bourbeau, 86 ans.
29.—Arzélia Melançon, épouse de feu Thomas Allard, 87 ans.

CHRIST-ROI

Sépulture
31.—Wellie Vigneux, épouse de Victoria Laplante, 85 ans.

SACRE-COEUR

Mariage
29.—André Guénette, fils d'Henri Guénette et de Mireille Duchesne, et

Jeannine Gadbois, fille de René Gadbois et d'Antoinette De Luca.

SAINT-SACREMENT

Baptêmes
27.—Joseph-Arsène-Jacques, fils de Germain Pinard et de Jeannine Fli-botte. Par. et mar. Arsène Pinard et Léona Bourque.

30.—Joseph-Gilles-Jacques, fils de Paul Chagnon et de Jeannette Cabana. Par. et mar. Emile Binette et Céline Cabana.

30.—Joseph-Jean-François, fils de Boleslaw Sanigorski et de Geneviève Kapron. Par. et mar. Heranin Banazuk et Antonine Sanigorski.

ASSOMPTION NOTRE-DAME

Mariage
29.—Julien Hébert, fils de B.-J. Hébert et de feu Eva Mercier, et Jeannine Jourdain, fille d'Albert Jourdain et d'Yvonne Ledoux.

St. Hyacinthe Propane ENR.

Vente • Service • Installation

• Poêles & Gaz

PR. 4-5322

Yvon Breton, prop.
Bld Laurier Douville

GARAGE FUGERE ENR.

- Débrossage et peinture
 - Alignement des roues
 - Service de remorquage
- 995, RUE SAINT-LOUIS, TEL. PR. 4-4424 — Dom., PR. 4-7748
VILLAGE SAINT-JOSEPH — (Saint-Hyacinthe)

Spécialiste des
MALADIES DE LA PEAU

Dr YVON BAILLARGEON

M.D., C.S., P.Q.

CLINIQUE MORIN
1595, rue Girouard, Saint-Hyacinthe

Vendredi après-midi, 3 h. à 6 h. — le soir, 7 h. à 9 h.

Buffet Maskoutain
YVON QUINTAL, prop.
Pourvoyeur: BANQUETS, RECEPTIONS, NOCES
SERVICE A DOMICILE

S'adresser au Restaurant du Centre Notre-Dame, coin Dessaulles et Bourdages, Saint-Hyacinthe — TEL.: PR. 4-5694 ou PR. 4-6202

MAISON FONDÉE en 1575 à AMSTERDAM

BOLS

V.O. GENEVER GIN
"LE CÉLÈBRE GIN GENRE HOLLANDAIS"

DISTILLÉ ET EMBOUTEILLÉ AU CANADA

Accueillez chaleureusement l'hiver avec un

PARDESSUS Panda

Le Panda est le pardessus préféré des Canadiens parce qu'il a fait ses preuves... coupe impeccable, tissu pour l'hiver bien équilibré, mais pas trop lourd. Préparez-vous pour les temps froids... procurez-vous un Panda à votre magasin de vêtements pour hommes!

GRAND CHOIX DE NOUVELLES TEINTES

Vendeurs exclusifs à Saint-Hyacinthe

M.-O. DAVID & CIE Enr.
Cadieux & Lamoureux, props

472, rue Saint-Simon, Tél.: PR. 4-6171, Saint-Hyacinthe

LOUIS CHOQUETTE ENR.
BIJOUTIER ST-HYACINTHE

DIAMANTS: Blue Bird — Bridal Wreath — Lido — Tru Blu
MONTRES: Bulova — Cyma-Tavannes — Gruen — Elgin — Marathon — Waltham

Quartier-Maître de Réparations
(Montres et Bijoux)

2060, rue des Cascades (près Bourdages) Tél.: PR. 4-6664
Saint-Hyacinthe

TELEPHONEZ pour votre PRET en 1 visite

EXEMPLES DE PRÊTS	15 MO.	24 MO.	36 MO.
Argent emprunté	154.19	529.57	736.56
Remboursement mensuel	\$12	\$28	\$40

Les prêts d'autres montants ou pour d'autres périodes sont en proportion.

Personal Finance Co. 1626 RUE DES CASCADES, ST. HYACINTHE

TIMKEN

Le préféré des acheteurs avisés

VOUS JOUIREZ réellement de la vie avec un "Timken" automatique et silencieux — où le confort ne connaît pas de saison — à partir du jour heureux de son installation et durant les nombreuses années qu'il vous servira. Votre "Timken" automatique et silencieux maintiendra la température de votre demeure au niveau qu'il faut pour le confort et la santé — et ce, automatiquement et sans défaillance à partir de la première matinée d'automne jusqu'au dernier jour frileux du printemps.

VOUS APPRECIEREZ le luxe du chauffage à l'huile "Timken" automatique et silencieux qui élimine le travail et les soucis. Pas de descente à la fournaise ni de pelle-tage qui gâchent votre temps quand vous recevez ou sortez. Vous réglez le thermostat à la température voulue et le brûleur fonctionne automatiquement au besoin. Une température constante, maintenue automatiquement, est de bonne pratique car elle élimine le gaspillage résultant du surchauffage ou de l'insuffisance de chauffage.

VOUS EPARGNEZ du temps et de l'argent sur le nettoyage car le chauffage à l'huile "Timken" automatique et silencieux procure une chaleur propre. Même le sous-sol reste propre — si propre que vous pouvez l'utiliser comme atelier ou comme salle de récréation. Et n'oubliez pas — quand vous enravez la poussière de charbon, la cendre et les températures irrégulières, vous assurez aux vôtres une meilleure santé et plus de bonheur.

VOTRE PLACEMENT maintenant dans un "Timken" automatique et silencieux vous rapportera de gros dividendes en économie et en satisfaction. C'est le moment par excellence de vous procurer votre système de chauffage à l'huile "Timken" automatique et silencieux... et de vous assurer, ainsi qu'à votre famille, un avenir plus heureux et plus sain.

Consultez-nous pour un estimé gratuit ou pour tous renseignements rendez-vous chez

J.-ERNEST ST-ONGE Enr.
C. Mongeau, gérant
1875, rue des Cascades, Saint-Hyacinthe. Tél.: PR. 4-6475

CULTIVATEURS

SI vos terrains sont acides...
SI vous employez les engrais chimiques...
SI vous voulez augmenter vos récoltes à peu de frais...

EMPLOYEZ
PIERRE A CHAUX MOULUE

VENDUE EN VRAC OU EN SACS DE 100 LIVRES

EN VENTE 52 SEMAINES PAR ANNEE

POUVOIR NEUTRALISANT: 95% MIN.

Fabriquée et vendue par

LES CARRIÈRES DE S.-DOMINIQUE LTÉE

SAINT-DOMINIQUE, Co. BAGOT PR 4-5369 — PR 4-7947

Nouvelles et Commentaires...

PAR ALBERT VIDAL

Nous apprenons, à la dernière minute, que les As, dirigés par Fernand "Candy" Pothier, ont enfin brisé la glace, c'est le cas de le dire, et ont remporté leur première victoire de la saison aux dépens des Dragons de Drummondville, par le pointage de 9 à 2. Bien que n'ayant aucun détail sur cette joute, il semble que les As ont déclassé leurs adversaires qui devaient sûrement évoluer sous une tension nerveuse assez forte. On se souvient, en effet, que lors de la dernière rencontre entre les deux mêmes équipes, le printemps dernier, des scènes indescriptibles s'étaient produites au point que les arbitres avaient dû arrêter la partie et accorder la victoire au Saint-Hyacinthe. Cette saison, les Dragons n'avaient été acceptés dans la ligue qu'après avoir disposé une somme importante comme garantie de la bonne conduite des amateurs de l'endroit et de la protection aux visiteurs.

Le fait important demeure que les As ont mis fin à leur série de défaites qui menaçaient de décourager même les plus enthousiastes fervents de l'équipe. L'instructeur, Fernand Pothier, lui-même, n'était guère satisfait du rendement de ses joueurs et songeait sérieusement — il y songe encore probablement — à faire des changements d'importance sur son alignement. Ne désespérant pas de remonter la pente et de voir son équipe se classer avantageusement à la fin de la saison, il nous avouait, cependant, qu'il avait besoin, pour le moins, d'un autre bon joueur de défense et d'une couple d'ailiers gauches. Nos porte-couleurs ne manquent pas de courage et de détermination, mais ces qualités ne sont pas suffisantes, à elles seules, pour gagner des joutes de hockey. Il faut, de toute nécessité, le talent et l'expérience. Or, il est évident que l'instructeur Pothier doit compter sur un trop grand nombre de joueurs qui ne sont pas réellement de calibre pour la Provinciale. Ces jeunes pourraient fort bien figurer avec avantage s'ils évoluaient aux côtés de joueurs qualifiés, mais, laissés à leurs seules ressources, ils éprouveront de la difficulté à aider la cause de l'équipe. On peut difficilement demander à une équipe de recrues de pouvoir rivaliser avec des équipes qui alignent jusqu'à sept ou huit joueurs qui ont 10 ou 12 années d'expérience.

Aujourd'hui que les difficultés d'organisation de première heure ont été aplanies, que la direction a définitivement réglé ses troubles de régie interne, que l'instructeur "Candy" Pothier a repris sa place, en permanence, à la tête de l'équipe, que Fernand Gladu a finalement consenti à accepter les termes de son contrat, qu'il est évident que Banville et Fortin ne pourront évoluer dans le circuit Provincial, cet hiver, il s'agit maintenant de trouver du renfort et de compléter adéquatement les cadres d'une équipe qui nous fasse honneur. Le gérant d'affaires, Raoul Arpin a la tâche toute tracée et c'est ce à quoi il dépense tout son temps depuis quelques jours, surtout.

Il n'y a pas lieu de s'alarmer outre mesure, toutefois, de la situation actuelle. Nous en sommes encore au début de la saison et le déficit de 6 points que nous accusons vis-à-vis le Sorel, par exemple, ne constitue pas un obstacle insurmontable quand on considère les 26 parties que les équipes ont encore à jouer. Le moins pessimiste de tous est toujours l'instructeur Pothier qui tient mordicus à ses pronostics du début, à l'effet que les As se méritent facilement une place dans les éliminatoires, (pourvu que ce ne soit pas des éliminatoires à 6 clubs).

La ligue Provinciale pourra jouir, cette saison, d'une merveilleuse publicité grâce à la radio. Les postes de Granby et de Sorel annoncent que toutes les joutes extérieures de leurs clubs seront radiodiffusées, une présentation de la Brasserie Molson, et il se pourrait fort bien que la même chose se produise dans les villes de Drummondville et Victoriaville. Quoiqu'on en dise, ces émissions attirent les foules au lieu de les éloigner à cause de l'intérêt qu'elles soulèvent chez les amateurs. On en a eu des preuves évidentes dans le passé, surtout lors de la fameuse série contre Joliette.

Avant l'ouverture de la saison, les Vics de Granby ont subi la défaite aux mains de Saint-Jean junior, de la ligue Métropolitaine, dans une joute hors-concours. Les vaincus ont attribué leur défaite au jeu "trop propre" qu'ils ont dû affronter. C'est à croire que le hockey ne se pratique plus avec un bâton et une rondelle, mais seulement avec le concours de la pesanteur et des coups d'épaulement, sans préoccupation pour les accidents qui peuvent en résulter.

La ligue de hockey Junior des Loisirs, qui commencera bientôt ses activités, vient justement de passer des règlements en vue d'éliminer cette rudesse inutile. Les arbitres séviront avec sévérité contre ces tactiques de démolition qui n'ajoutent rien à la science du jeu mais qui sont plutôt susceptibles d'éloigner du jeu de jeunes talents prometteurs.

C'est mercredi prochain, que la ligue Junior doit faire ses débuts, mais, en dernière heure, nous apprenons que des difficultés de cédule pourraient retarder cette ouverture, encore une fois. Les cédules de la ligue Provinciale et de la ligue Richelieu ne laissent guère de temps libre à l'aréna et, si les choses ne s'arrangent pas d'ici là, les juniors devront céder quatre des mercredis qui leur avaient été réservés. Espérons que la situation s'éclaircira bientôt pour le plus grand bien de tous. Les équipes sont presque toutes au grand complet, à l'heure actuelle, et n'attendent plus que le signal des hostilités. Les pratiques se font régulièrement et d'une manière intensive et les pronostics nous promettent une saison particulièrement intéressante.

Une joute d'exhibition entre l'équipe du Sacré-Coeur et celle de l'Académie Girouard s'est terminée par une victoire pour cette dernière, grâce à Bob Rousseau qui a enregistré quatre francs buts pour les vainqueurs. Inutile de dire que le frère Guy se réjouit grandement d'avoir pu obtenir les services de Bob Rousseau et André Préfontaine.

Ligue de quilles Penmans Ltd

L'équipe du département Yarn Mills a augmenté son avance en tête de la ligue par suite d'un gain de 4-0 sur son plus proche concurrent, l'Underwear, pendant que le Felt réalisait le Hosiery en dernière place en le défilant 3-1.

Le plus haut simple de la soirée, 176, a été roulé par Thibault, du Felt, tandis que le plus haut triple a été réalisé par J.-W. McDonald, du Yarn Mills, qui a obtenu un total de 471.

CLASSEMENT	
Yarn Mills	18 pts
Underwear	13
Felt	9
Hosiery	8

Handicap — C. Daneault 282; V. Palardy 315; G. Morin 288; A. Archambault 392; G. Labrecque 448; Total 1735.

Yarn Mills — Handicap 54; J.-W. McDonald 471; J. Godin 221; D. Mann 410; P. Maynard 445; R. Maynard 418; Total 2017.

Felt — Dummy 192; Mme Morin 344; Léo Bibean 264; R. Thibault 425; A. Veilleux 387; Total 1612.

Hosiery — L. Bazinet 235; L. Benoit 257; J.-P. Beauregard 240; G. Dupont 347; P. Lussier 354; Total 1503.

Les As subissent une défaite de 7-5 à Granby, écopant de 12 punitions

Bien que ce ne fut pas la seule cause de leur défaite, les punitions ont, cependant, joué un grand rôle dans le revers que nos porte-couleurs ont subi, à Granby, jeudi soir dernier. Voulaient garder le contrôle de la joute, les arbitres, Bariko et Constantin ont infligé un total de 17 punitions. Les joueurs du St-Hyacinthe en ont reçu 12, pour leur part, dont une majeure à Claude St-Jean et une de mauvaise conduite, à René Beauregard. A trois reprises, les Vics ont su profiter de leur avantage numérique et ces trois points ont été plus que suffisants pour faire pencher la victoire de leur côté.

La meilleure ligne d'attaque du St-Hyacinthe fut celle formée de Saint-Jean, Beauregard et Gazielle, ces deux derniers participant à trois des quatre points de leur équipe. La défense ne fut pas toujours, toutefois, à la hauteur de la situation et, n'eut été le magnifique travail de Gagné dans ses filets, le compte aurait certainement été beaucoup plus élevé.

Les première et deuxième périodes furent assez bien partagées, les deux équipes comptant à tour de rôle, Les Vics ont ouvert le pointage à 1-1, sur un but d'Auger, mais, une minute plus tard, Rochford égalisait avec l'aide de Yves Trotter. Un but de Laliberté donna de nouveau l'avantage au Granby, but qui fut annulé par celui de Gazielle, enregistré dans la dernière minute de jeu. Dès le début du second engagement, Beauregard mit son équipe en avant, mais les Vics ripostèrent avec deux buts en 35 secondes, pour porter le compte à 3-1. A la 11e minute, Beauregard donna le gardien de buts, Courteau, pour la deuxième fois et, pour la quatrième fois dans la joute, les deux équipes étaient sur un pied d'égalité. Avant que la période ne soit terminée, Bédard et Laliberté avaient déjà gagné et ces deux buts devaient décider de la victoire des Vics.

Les deux équipes comptèrent une fois chacune au cours de la troisième période, Duraneau, pour les As, et Courteau, pour le Granby.

La Ligue de Quilles Classe "B"

Les résultats des rencontres de la semaine dernière n'ont pas affecté la position des trois premières équipes, mais celles de Canada Radio Service et de A. Lussier ont fait des gains appréciables. La première a triomphé du Restaurant Chez Charlie au compte de 4-0, pendant que le A. Lussier réalisait un gain identique sur le Berg's Ltd.

L'équipe de la Bijouterie Godbout a également réussi un blanchissage aux dépens du Coca-Cola, tandis que le Cobelle & Brouillette, qui mène actuellement le circuit a infligé une défaite de 3-1 au L. Bélanger.

G. Labrecque, de la Bijouterie Godbout, s'est mérité la première étoile de la soirée pour avoir réussi le plus haut simple, 189, ainsi que le plus haut triple, 506.

POSITION DES EQUIPES

1-Cobelle & Brouillette	18
2-L. Bélanger (nettoyeur)	15
3-Bijouterie Godbout	15
4-Canada Radio Service	12
5-A. Lussier (barbier)	11
6-Berg's Liée	9
7-Coca-Cola	8
8-Rest. Chez Charlie	8

Canada Radio Service — P.-H. Bédard 384; C. Daigneault 492; G. Morin 370; G. St-Amant 414; P.-H. Desmarais 366; Total 2026.

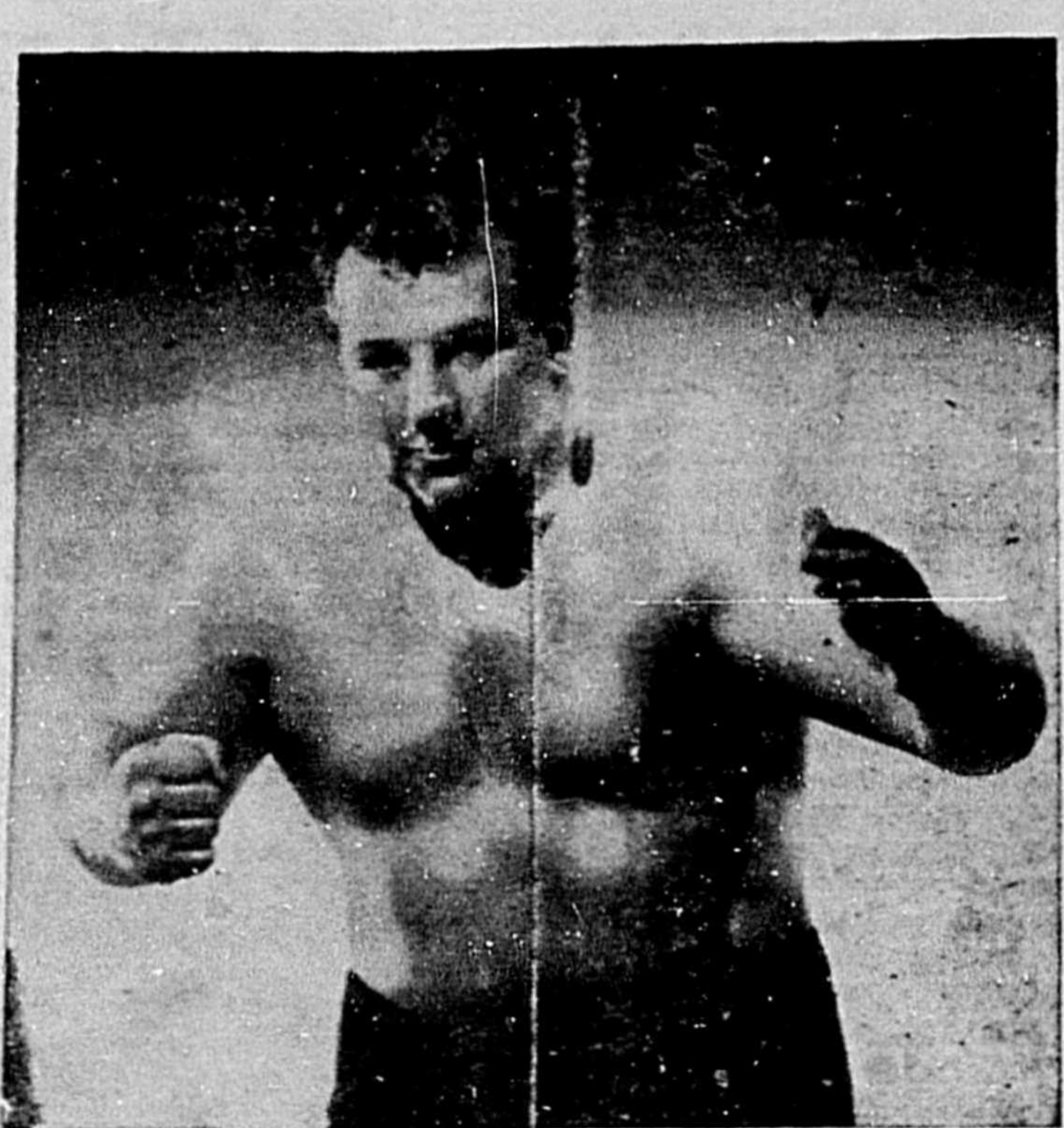
Rest. Chez Charlie — Handicap 41; Dummy 276; Dummy 99; C. Moreau 308; J.-C. Hamelin 391; Y. Paré 381; A. Veilleux 359; Total 1855.

Cobelle & Brouillette — Handicap 108; B. Caouette 375; L. Dumas 380; D. Mann 394; J. Ranger 328; A. Soly 437; Total 2022.

L. Bélanger (nettoyeur) — M. Tanguay 416; G. Beauchamp 357; M. Girouard 357; R. Harnois 388; O. Goulet 470; Total 1988.

Bijouterie Godbout — Handicap 156; Dunamy 315; Dummy 318; R. Bédard 362; W. Desmarais 396; G. Labrecque 506; Total 2053.

Coca-Cola — G. Champagne 357; N. Aucoin 384; A. Archambault 329; J.-P. Mercier 366; J.-P. Berger 445; Total 1881.



RAY LORTIE, un des membres de la célèbre famille de lutteurs de réputation internationale, qui sera l'une des vedettes du programme de lutte de samedi soir, 5 novembre, à l'Arsenal de la rue Laframboise. Ray Lortie sera opposé à la "Terreur Dorée, no 1" en semi-finale.

Ligue de quilles des Détaillants

L'équipe de Raoul Gaudet a subi un cuisant revers de 4-0 aux mains du 5-10-15 1.00 qui a permis à ce dernier de prendre la tête du classement que détenait son adversaire. Les deux équipes ont échangé leurs positions, puisque, pendant ce temps, le Fédéral Store devait se contenter d'une victoire de 3-1 sur le Greenberg Store, et d'une égalité en première place.

5-10-15-1.00 Ltd (4)
L. Lavoie 292; S. Brodeur 400; M. Chabot 234; Dummy 252; C. Charron 375; N. Aucoin 432. Total 2005.

Raoul Gaudet (0)
M. Gaudet 264; M.-J. Lavigne 174; C. Gaudet 221; R. Gaudet 275; J. Gaudet 377; G. Larivière 308. Total 1815.

Greenberg's Store (1)
J. Barette 268; J. Tanguay 259; R. Desroches 254; P. S.-Amand 322; G. Poulin 264; M. Masse 332; Total 1884.

Fédéral Store (3)
C. Hébert 348; C. Boulay 230; M. Marceau 300; B. Delobbe 376; H. Bernier 383; J. Perreault 326; Total 1963.

Plus haut triple: Femme S. Brodeur 400; Homme: N. Aucoin 432.
Plus haut simple: Femme: C. Brodeur 154; Homme: N. Aucoin 168.

POSITIONS A DATE

1-5-10-15-1.00 Ltd	10
2-Fédéral Store	8
3-Raoul Gaudet	10
4-Greenberg's Store	4

LUC TETREAU, o.d. Optométriste

1628, RUE DES CASCADES, Tél.: PR. 4-8264, S.-Hyacinthe

Ligue de quilles J.A. & M. Côté

Bien qu'elle n'ait pu ajouter qu'un seul point à son total, l'équipe du capitaine Bédard n'en a pas moins conservé la tête de la ligue. Le Durocher a remporté les honneurs du triple et d'une partie simple pour accumuler deux points.

Beauchamp a roulé le plus haut simple, 195, et A. Gagnon, le plus haut triple, 494.

CLASSEMENT

Bédard	9 pts
Durocher	7
Harnois	4
DUROCHER—R. Hamelin 386; D. Lussier 390; E. Viens 308; A. Gagnon 494; P.-E. Durocher 443; Total 2021.	

HARNOIS — Tanguay 443; Brodeur 369; Gadois 319; Ducharme 481; Harnois 313; Total 1925.

BERARD — P.-H. Bédard 427; Mathieu 343; R. Bédard 392; Beauchamp 416; Lamothe 344; Total 1922.

EN MAGASIN TONDEUSES (pour animaux) "Stewart"

• Assortiment complet de PIÈCES de RECHANGE

• AIGUISAGE et REPARATION

J.-A. VINCENT & FILS

1890, rue des Cascades, Tél.: PR. 4-8484, Saint-Hyacinthe

Charrues à neige 7 modèles "V" pour CAMION et TRACTEUR

5 NOUVEAUX MODELES

6 modèles "Sens-unique" et à lame reversible pour AUTOMOBILE, CAMION et TRACTEUR

Systèmes hydrauliques

Fabriquées par LA FONDERIE "UNIVERSEL" ENR. Téléphone 3588 Victoriaville, P.Q.

Ligue de quilles mixte de la Philharmonique

Les dernières rencontres n'ont apporté aucun changement appréciable au classement de ce circuit. Bien que défait, 3-1, par le J.-W. Blier, l'équipe Louis Choquette a réussi à conserver la tête, grâce à l'avance considérable qu'elle possédait sur le Grégoire Chaussures, son plus proche rival. Celle-ci l'a emporté 3-1 sur le Marché Dessaulles.

Le Louis Choquette est le nom sous lequel sera dorénavant connu l'équipe du Club Philharmonique. Mme J. Dufresne a roulé le plus haut simple de la soirée, 228, dépassant de beaucoup le meilleur réussi chez les hommes par F. Marquis, qui a roulé 208. Ces deux quilleurs ont également réussi les plus hauts triples, Mme Dufresne, 469, et F. Marquis, 550.

POSITION DES EQUIPES

1-Louis Choquette Enr.	16
2-G. Grégoire (chaussures)	13
3-Marché Dessaulles	10
4-J.-W. Blier (art. de sports)	9

J.-W. Blier (articles de sports) — Handicap 45; Mme J. Desmarais 289; R. Desmarais 411; Mlle R. Allaire 431; J.-C. Hamelin 401; G. Desmarais 459; Total 2036.

Louis Choquette Enr. (bijouterie) — Dummy 258; F. Marquis 550; Mme V. Gauthier 367; P.-E. Durocher 410; O. Goulet 421; Total 2006.

Marché Dessaulles — Mlle J. Desjardins 263; H. Charbonneau 388; Mlle R. Rochefort 296; J.-P. Berger 317; C. Gazielle 390; Total 1654.

C. Grégoire (chaussures) — Handicap 9; Mlle G. Girouard 249; Mme J. Dufresne 469; G. Lemieux 400; A. Veilleux 363; F. Dufresne 390; Total 1880.

Rencontre pour le championnat d'équipe, à l'Arsenal, samedi

Le Régiment de S.-Hyacinthe présentera un autre programme de lutte de haute qualité, samedi soir, le 5 novembre. S'efforçant de plaquer, sans cesse davantage aux amateurs, les promoteurs ont réussi à bâcler une rencontre pour le championnat d'équipe, championnat actuellement détenu par Pit Lallier et Jean-Paul Gaucher, de Granby. Le trophée emblématique sera en jeu et les aspirants, Nature Boy Dupuis et Paul Vachon, se proposent bien de s'en retourner avec la couronne. Dupuis est le champion du monde des poids mi-lourds, tandis que Vachon ambitionne de marcher sur les traces de son frère, Maurice, ancien champion amateur de l'Empire Britannique. Tous deux originaires de Granby, Lallier et Gaucher sont, à juste titre, les idoles des amateurs des Cantons de l'Est. Lutteurs scientifiques, ils ne s'inquiètent nullement des procédés plus ou moins loyaux qu'ont l'habitude d'employer Dupuis et Vachon. Ils en ont vu bien d'autres d'ailleurs. Cette finale de 2 dans 3 à finir sera certainement l'une des plus contestées qu'on ait pu voir, jusqu'à présent, à l'Arsenal de la rue Laframboise.

Une semi-finale de 30 minutes mettra aux prises deux gaillards expérimentés qui ont beaucoup de couleur. "The Golden Terror" et Ray Lortie seront les adversaires dans cette rencontre. Ray Lortie est le neuveu des célèbres Paul et Bob Lortie, deux des plus grands lutteurs que le Canada français ait produits.

Dans un match spécial par équipes, Fernand et Georges Caron seront opposés à "Jumping Joe" White et Sam Chuck. Ces deux derniers n'ont pas besoin d'être présentés aux amateurs. Ce sont deux vétérans de l'arène qui ne craignent pas de recourir à toutes les tactiques, bonnes ou mauvaises, qu'ils jugent nécessaire d'employer.

Le lever de rideau sera assuré par Jerry Johnson et Jim Kelly qui s'affronteront dans une rencontre de 20 minutes, limitée à une chute.

Les amateurs qui se rendront à l'Arsenal, samedi soir, seront servis à souhait étant donné la variété des styles des athlètes du programme.



"EXPORT" LA MEILLEURE CIGARETTE AU CANADA

LES VALEURS SPECIALES DE CHOIX A&P VOUS OFFRENT DE VERITABLES

Epargnes!

Les prix sont en vigueur jusqu'à samedi le 5 novembre

KLEENEX	GRANDEURS 6 x 9 ET 9 x 10	Epargnez 4c	2	paquets	35¢
GRU AU QUAKER	INSTANTANE	Epargnez 2c	3	paquets	37¢
FARINE A CREPES	AUNT JEMIMA	Epargnez 2c	20	ozs	19¢
SIROP DE MAIS	BEEHIVE OU CROWN	Epargnez 2c	2	lb	29¢
PREM SWIFT	DELICIEUSE	Epargnez 9c	2	12 ozs	65¢
TARTE AUX POMMES	VIANDE DE CONSERVE	Epargnez 16c	1	cha.	39¢
GATEAU DELICES	FUDGE OU CITRON	Epargnez 6c	1	cha.	43¢
PAIN AUX RAISINS	JANE PARKER	Epargnez 7c	2	12 ozs	21¢
MAIS A&P	GRAIN ENTIER DE FANTAISIE	Epargnez 2c	3	14 ozs	49¢

SPECIAUX EN PRODUITS!

ORANGES	MAINTENANT A LEUR MEILLEUR	sec 5 lbs	49¢
PAMPLEMOUSSES	10 pour NOUVELLE RECOLTE DE LA FLORIDE, GROSSES, GROSSEUR 96	10	49¢
BANANES	JAUNES DOREES	1 lb	18¢
CHAMPIGNONS	BLANCS, No 1	1 lb	59¢
CHOUX VERTS	GROS ET PERMES	1 cha.	10¢

GOQUETEL DE FRUITS DE CHOIX BALLCREST 25 ozs 41¢

GIRE A PLANCHERS A-PENN SE POLISSANT D'ELLE-MEME 12 ozs 29¢

A&P GRANDIT AVEC LE CANADA! Un autre nouveau Marché Géant A&P ouvre cette semaine à CHEMIN WELLINGTON - LONDON, ONTARIO

VIANDES DE QUALITE "EXCELLENTE" VENTE DEPAULE DE PORC FRAIS

EPAULE DE PORC FRAIS	lb	29¢	SOCS DE PORC FRAIS	lb	39¢
PORC HACHE	lb	39¢	FOIE DE BOEUF	lb	29¢
SAUCISSE	lb	35¢	FOIE D'AGNEAU	lb	17¢
BOEUF HACHE	lb	29¢	EPERLANS	1 lb	25¢
HUITRES	EN SCALLES 2 douz.	79¢			
DINER	DE POISSON	12 ozs	43¢		

Livraison gratuite par toute la ville

Le cognac de bon goût

COGNAC MARTELL

LES AS PERDENT LEUR JOUTE D'INAUGURATION

Donna Atwood en Peter Pan aux Ice Capades cette année

Le producer John Harris a tenu à récompenser sa talentueuse vedette, Donna Atwood, en vue de sa 13e année consécutive avec les "Ice Capades" en s'assurant tous les droits de la production "Peter Pan". C'est ainsi qu'on verra Donna et les "Ice Capades" dans une version condensée de ce chef-d'oeuvre anglais, au Forum, du 27 novembre au 4 décembre. "Peter Pan", on le sait, est ce conte charmant du petit garçon qui ne voulait pas grandir et qui ne désirait qu'une chose: s'amuser, toujours s'amuser! "Peter Pan", enfin, est cette pièce charmante où le personnage principal et trois enfants de ses amis sont portés dans les airs par une fée invisible. C'est ce qu'on verra en assistant aux "Ice Capades", car l'on n'a oublié aucun détail.

Ligue de quilles de la Cie de Téléphone Bell

Equipe	P.	Q.T.
Installation	17	12479
Traffic	17	12017
Commercial	14	12105
Central Office	8	11836

Plus hauts simples de la soirée: Femme: C. Brodeur 133; Homme: G.R. Lapointe 195.

Plus hauts triples de la soirée: Femme: J. Blanchard 318; Homme: G.R. Lapointe 474.

Plus hauts simples de l'année: Femme: M. Bérard 149; Homme: W. Jack 204.

Plus hauts triples de l'année: Femme: M. Bérard: 359; Homme: G.R. Lapointe 517.

Les trois as à date

Femmes	par.	moy.
D. Beaudry	18	101
J. Blanchard	18	88
M. Bérard	18	87
Homme	par.	moy.
G.R. Lapointe	18	139
D. Lacroix	21	135
A. Dumont	21	127

Ligue de quilles des Brasseurs

La lutte pour la deuxième position est devenue serrée par suite de la victoire de 4-0 du Dow Brewery sur le Molson's Brewery. Un seul point sépare maintenant cette équipe de celle de Brading qui a perdu 4-0 aux moins du Labatt's. L'équipe Labatt's a ainsi augmenté sensiblement son avance en première position.

G. Blier, du Labatt's, a été la grande vedette des rencontres avec deux simples de 212 et 223, pour réaliser un triple de 591.

CLASSEMENT

Labatt's	18	pts
Brading	13	
Dow	12	
Molson's	5	

Molson's Brewery — Handicap 234; R. Girouard 350; R. Maynard 406; R. Turcotte 496; E. Riendeau 439; L.P. Morin 368; Total 2283.

Dow — A. Gagnon 425; C. Daigneault 456; O. Rousseau 490; J.P. Berger 444; R. Dubuc 425; Handicap 186; Total 2436.

Brading — Handicap 198; O. Goulet 419; J. McCaffrey 461; A. Lord 371; A. Soly 413; Y. Rho 381; Total 2213.

Labatt's — Handicap 198; P. Proulx 359; P.-E. St-Onge 455; G. Desjardins 508; G. Blier 591; R. Charpentier 420; Total 2531.

Les Royaux de Sorel triomphent 4-2 devant un millier de spectateurs

La nouvelle édition des As de S-Hyacinthe a fait l'inauguration de sa saison, dimanche dernier, devant une foule de quelque mille amateurs enthousiastes qui s'étaient rendus à l'Aréna pour applaudir leurs poudres favoris. La défaite subie par les locaux a, cependant, quelque peu déprimé les partisans qui voyaient leur équipe subir un troisième revers en autant de joutes depuis le début de la saison.

L'ouverture de la saison 1955-56 avait pourtant été précédée de deux cérémonies qui auraient mérité un plus beau dénouement. Il y avait d'abord eu parade, à travers les rues de la ville, des joueurs et des invités du club, puis la cérémonie d'ouverture proprement dite, alors que S.H. le maire Ernest Picard mit la rondelle au jeu. Au nombre de ces invités d'honneur, on remarquait, outre le maire, M. Roland Daudelin, conseiller municipal et son épouse, M. André Guilbert, président des As et son épouse, M. Raoul Arpin, gérant d'affaires, son épouse et sa fille, les chefs de police et des pompiers, MM. A. Malo et L. Gaucher, M. Eugène Lalonde, ancien vice-président de la QAHA pour le district de Sherbrooke, M. Marcel Lalonde, secrétaire des As et l'instructeur de l'équipe, Fernand Pothier.

Les As ont compté le premier but de la joute, lorsque Durandreau prit Cournoyer en défaut après 8.40 minutes de jeu, mais deux minutes plus tard, les Sorelois annulaient cet avantage, grâce à un point de Callaghan et le pointage demeura le même, 1-1, jusqu'à la troisième période. Au deuxième engagement, les deux équipes lutèrent à forces égales et ni l'une, ni l'autre ne put trouver la défense adverse. Au troisième vingt, toutefois, la puissance et l'expérience des Royaux commença à se manifester et, en l'espace de 5 minutes, les leaders du circuit avaient enregistré trois buts pour s'assurer de la victoire. Fournier, Callaghan et Caduc parvinrent à déjouer Gagné, tour à tour. A la 12e minute de jeu, Labelle enregistra un deuxième but pour les As, mais les Royaux surent protéger leur avance, pendant le reste de la joute.

14 punitions furent infligées par les arbitres Barilko et Sleeth, dont 10 aux joueurs de Sorel et seulement 4 aux locaux. Les deux buts du S-Hyacinthe furent comptés alors que les visiteurs avaient un des leurs au pénitencier.

Sorel — Buts: Cournoyer; Défenses: Bélisle, Moreau; Avants: Landry, Caduc, James; Subs: Callaghan, Benoit, Fournier, Gauthier, DelVecchio, Borwick, Généreux, Desrochers, Hamel.

S-Hyacinthe — Buts: Gagné; Défenses: Labelle, Archambault; Avants: Yves Trotter, Marcel Trotter, Gilles Gladu; Subs: Rochford, Durandreau, Fernand Gladu, Beauregard, S-Jean, Caron, Malo, Coupal.

1ère Période
1—S-Hyacinthe — Durandreau 8.40
2—Sorel-Callaghan (Fournier, Benoit) 10.45
Punitions: S-Jean 4.22; Hamel 6.41; Desrochers 8.44; Moreau 9.10.

2ème Période
Aucun point
Punitions: Callaghan 3.37; Beauregard 6.41; Rochford 10.25; Benoit 12.44; Bélisle 13.56.

3ème Période
3—Sorel-Fournier (Callaghan) 4.14
4—Sorel-Callaghan 6.19
5—Sorel-Caduc (Hamel) 9.06
6—S-Hyacinthe-Labelle 11.59
Punitions: Beauregard 5.28; Moreau 9.37; James 14.26; Moreau 16.53; Caduc 17.30.

NOUVEAU papier-tecture lavable "SUNWORTHY" encollé

"Faites-le vous-même"
Vous pouvez maintenant EMBELLIR une pièce de 10' x 10' POUR SEULEMENT \$8.90

avec le nouveau papier-tecture lavable encollé !
EN VENTE au MAGASIN GERARD ROY

536, rue Mondor, Tél.: PR. 4-5474 Saint-Hyacinthe

Ligue de quilles Sunday House

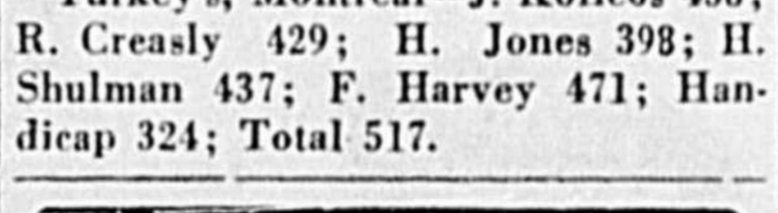
Malgré un handicap de 19 quilles par partie, consenti à son adversaire, le Turkey's, de Montréal, l'équipe du Grand Hôtel a remporté une belle victoire de 3-1, sa 4e de la saison. R. Charpentier a été la grande vedette de son équipe et de la rencontre, ayant roulé des simples de 199 et 194 pour réussir un triple de 534.

Grand-Hôtel, S-Hyacinthe — R. Morin 406; B. Paquin 455; A. Soly 436; R. Charpentier 534; L.P. Morin 476; Handicap 267; Total 2574.

Turkey's, Montréal — J. Kolicos 458; R. Creasly 429; H. Jones 398; H. Shulman 437; F. Harvey 471; Handicap 324; Total 517.

As-tu vu le choix de bonbons et biscuits à l'Épicerie Cascades ?

Où vas-tu? ...prendre une GOLDEN la bière plus légère et plus moelleuse



Ligue de quilles Consolidated Textiles

Twillers — D. Bonin 264; J. Dufresne 330; F. Lapalme 245; J. Bonin 420; F. Dufresne 485; Total 1644.

Office — L. Gosselin 276; O. Beauregard 257; B. Bornstein 242; J. Savard 363; R. Morin 747; Total 1615.

Slasher — R. Dubreuil 259; Dummy 300; O. Marquis 335; G. Caron 427; R. Caonette 305; Total 1606.

Cloth Room — R. Boie 273; A. Marquis 377; D. Blais 314; N. Boie 429; C. Gazielle 363; Total 1756.

Shipping — Elie-Ange Lavallée 256; Fernand Lafrance 297; Gérard Rioux 268; René Lamoureux 361; Denis Houle 397; Total 1579.

Beaming — J.-Guy Brousseau 333; F. Comtois 288; Raymond Delisle 383; L. Comtois 317; N. Pelletier 346; Total 1697.

Stock Room — Gisèle Guérin 332; Emile Lamoureux 308; Marcel-Omer Chagnon 355; Fernand Morin 309; Bernard Milotte 425; Total 1809.

Weave Room — Léonard Boie 434; Dummy 300; Dummy 300; Rénauld Boucher 371; François Bédard 394; Total 1799.

DONAT BOUCHARD
Peintre Décorateur
Lavage et restauration des décorations d'églises.
Peinture de tout édifice.
909, rue des Cascades, Saint-Hyacinthe, Tél. 4-6631

SOIREE D'OUVERTURE
du Club de Raquettes
"Les Joyeux Copains"
SAMEDI, 5 NOVEMBRE 1955
à la salle Nouveau-Canada
570, rue Saint-Denis, Saint-Hyacinthe
BIERE et VIN
ENTREE, \$1.00

IL N'EST JAMAIS TROP TÔT POUR CHOISIR CE QU'IL Y A DE MIEUX
ÉQUIPEMENTS APPAREILLÉS
CCM
POUR PATINAGE

D. GADBOIS
950, rue de la Bruère, Tél.: PR. 4-7701, Saint-Hyacinthe

J.-W. BLIER
660, rue Bourdages, Tél.: PR. 4-6605, Saint-Hyacinthe

A. BLONDIN LTEE
1312, rue des Cascades, Tél.: PR. 4-5349, Saint-Hyacinthe

A. ST-AMANT
1190, rue des Cascades, Tél.: PR. 4-8181, Saint-Hyacinthe

SEMAINE des ENFANTS au magasin de CHAUSSURES **R. BASTIEN**

— Rendez-vous à notre magasin !
— Profitez de nos spéciaux cette semaine !
— Et économisez beaucoup d'argent !

CHAUSSURES pour enfants
Chaussures doublées, en cuir brun ou blanc. De première qualité.

4 à 7½, \$2.60
8 à 10½, \$2.75
11 à 3, \$3.75

SOULIERS pour fillettes, 11 à 3. — Rég. \$3.95
Spécial, \$2.45

SOULIERS pour fillettes, 11 à 3. — Rég. \$3.45
Spécial, \$2.25

MACKINAWS pour garçonnets — Spé. \$5.95

PARKAS pour garçonnets — Rég. \$14.50
Spécial, \$7.25

PALETOTS D'HIVER pour jeunes garçons
Paletots de haute qualité — SPECIAL \$17.50

Et plusieurs autres articles à bas prix.

— Venez vous en convaincre par vous-même —

• MERCERIE pour hommes et garçonnets
• VALISES • SACS A MAIN
• CHAUSSURES pour toute la famille

Spécialité: TROUBLES DES PIEDS

Si vous avez des cors aux pieds, des callosités, des oignons, un arche faible, si vous transpirez excessivement des pieds, ne souffrez par inuitement: venez nous consulter. Demandez le fameux soulier orthopédique pour dames, ou le "tapis magique" pour messieurs. Nous avons aussi la chaussure orthopédique pour enfants.

Romuald BASTIEN
1108, rue des Cascades, Tél.: PR. 4-4601, Saint-Hyacinthe

Le Paris
2340 AVENUE ST-JOSEPH
Le plus beau roman d'amour !
La plus belle histoire vécue !
Le plus vrai et le plus humain des films !

Commençant DEMAIN jusqu'à VENDREDI inclusivement

Une fois de plus
L'ABBÉ PIERRE
LANCE LE DÉFI DES GUEUX A LA FOLIE DES HOMMES
dans
LES CHIFFONNIERS D'EMMAÛS
d'après le livre de Boris Simon
avec **ANDRÉ REYBAZ** rôle de l'abbé Pierre
MADELEINE ROBINSON
GABY MORLAY-YVES DENIAUD
PIERRE TRABAUD
FRANÇOIS PATRICE

En programme double avec
BOURVIL dans
LE TROU NORMAND
avec
BRIGITTE BARDOT
NADINE BASILE

La bouleversante découverte du dur visage d'un siècle sans tendresse.

SUR DEMANDE DU PUBLIC les projections commenceront à 7 heures 30 p.m. au lieu de 6 heures 45, les lundi, mardi, mercredi, jeudi et vendredi. Le samedi le spectacle commencera à 6 heures 45 p.m., et le dimanche à 12 heures 30. Ces changements d'heure commenceront dès demain.

PRIX D'ADMISSION, .60

L'énergie atomique et la politique sociale

"Il importe que les hommes s'accoutument à cette idée que l'ère atomique s'est ouverte et qu'ils essaient de comprendre ce qu'elle porte en elle pour l'avenir", affirme la Revue internationale du Travail dans un article qui paraît, sous le titre "L'énergie atomique et la politique sociale".

Affluence des réfugiés allemands

L'affluence des réfugiés venant de la zone allemande occupée par les Soviets continue sans interruption. Alors que durant le premier trimestre de 1955, le nombre des demandes pour refuge politique dans l'Allemagne de l'Ouest était de 42,578, ce chiffre monta à 57,878 durant le second trimestre. En juillet 1955, les espoirs fondés sur la conférence de Genève apportèrent une baisse dans ces demandes; toutefois durant ce temps, il y eut 20,252 réfugiés en juin, et 19,493 en juillet. Cependant dès les premiers jours d'août, de nouveau le nombre des réfugiés reprit son allure croissante.

Jean-Louis Richer, o.d. Optométriste-Opticien

(chez Arthur Ledoux Enr.)
1645, rue des Cascades, Saint-Hyacinthe, TEL. 4-7606

un cours d'électricien



L'Armée canadienne vous paiera la solde et les allocations régulières pour apprendre le métier d'électricien ou de mécanicien en électricité.

Vous apprendrez à installer et à réparer les circuits et le matériel électriques, à tarifier les travaux d'électricité et à préparer des plans. Passez vous renseigner au centre de recrutement de votre région.

VOTRE ARMÉE

- A TRAVERS LE MONDE -

Le centenaire de la première messe à Tananarive

Par de grandes fêtes religieuses Tananarive a commémoré, du 7 au 10 juillet 1955, la célébration du centenaire de la première messe offerte dans la ville le 8 juillet 1855. Ce jour-là, en grand secret, devant cinq ou six personnes, réunies dans une humble case, un jésuite, le P. Finaz, offrait le Saint Sacrifice. Personne en ville ne savait qu'un prêtre s'y fut



M. Zotique LESPERANCE M. Paul COTE

La promotion de M. Zotique Lesperance accédant au poste nouvellement créé de Directeur des Relations Extérieures et la nomination de M. Paul Côté au poste de gérant général des ventes, précédemment dévolu à M. Lesperance, ont été annoncées par le sénateur Harland de M. Molson, président de la Brasserie Molson. M. Lesperance, journaliste et commentateur sportif bien connu, est entré au compte de la Brasserie Molson en 1945 à titre de gérant de la promotion des ventes. Il dirigeait un service de relations extérieures réorganisé et agrandi et sous lequel seront groupées toutes les initiatives d'intérêt public de la brasserie. En se joignant à Molson, M. Côté a quitté le poste de gérant des ventes aux épiceries pour l'est du Canada à la compagnie Standards Brands Limited où il connut une longue et fructueuse carrière.

Les pays sous-développés

La situation des pays sous-développés constitue un des problèmes les plus angoissants de notre époque. L'O.N.U. a chargé le député de Bruxelles, M. R. Scheyven, d'étudier la création d'un Fonds spécial pour faire cesser ou atténuer cette situation dangereuse. Voici un extrait du rapport de M. Scheyven: "La menace la plus grande que notre 'civilisation' doit affronter, se trouve peut-être moins dans le stockage des bombes atomiques aux U.S.A. et en U.R.S.S. que dans le fait qu'en l'avant-guerre et aujourd'hui, la partie de la population du monde qui est nettement sous-alimentée soit passée de 38,6% à 59,50%. Or, la population mondiale s'accroît de 80,000 personnes par jour. Forte aujourd'hui de 2 milliards 400 millions d'âmes, elle en comptera 3 milliards et demi en 1980. Quel sera le pourcentage des affamés à ce moment?" Et M. Scheyven continue son réquisitoire: "85% de toute la richesse que produit le monde va à un tiers des hommes. Les deux autres tiers doivent vivre, si l'on peut dire, avec les 15% restant. Les ressources individuelles, dans ces deux tiers de l'humanité, peuvent être évaluées à 55 dollars, tandis que le revenu du tiers de l'humanité qui se croit civilisé est douze fois plus élevé et atteint 630 dollars. Le résultat le plus éclatant de cette différence est qu'un Suédois vit en moyenne 68 ans, tandis qu'un enfant qui naît dans l'Inde, ne peut espérer qu'une longévité moyenne de 27 ans. Ces situations ne sont pas sans remèdes; déjà en matière de santé comme en matière de ravitaillement, des initiatives ont été prises que des succès rapides ont récompensés. Mais, dit M. Scheyven, c'est à l'O.N.U. qu'il appartient de dominer ce problème mondial..."

A VENDRE

Propriété privée, située dans la paroisse Sacré-Coeur, à Saint-Hyacinthe. 1 1/2 étage, bas en brique, haut en bois, 8 pièces, chauffage central à l'eau chaude, garage. 2245, rue Lamothe. Pour renseignements, appelez à PR. 4-5716 ou PR. 4-7660

Seagram's V.O. ★ Seagram's "83" ★

Servez Seagram on toute confiance

Tout autour de bébé

Suggestions Colligées par Mrs. Ben Eubank (Mère de 5 enfants)

Même les bébés dotés du meilleur caractère sont sujets à des accès de maussaderie de temps à autre, sans raison apparente. Voici quelques moyens de faire revenir les sourires:

- Admettez bébé au "cercle de famille", dans une pièce autre que celle où il est habituellement.
- Trouvez de la musique douce à la radio. Cela l'apaisera.
- Faites-lui faire quelques exercices tout en l'amusant. Des gazouillements remplaceront les sanglots.
- Plongez le petit grignon dans un bain tiède. Il s'épanouira sûrement.

Les bébés qui profitent ont besoin de "matériaux de croissance" pour aider la nature, comme par exemple, les importants protéinés complets dont la meilleure source connue est la viande. Les Viandes Gerber en Purée, spécialement traitées pour en retirer presque tout le gras et les fibres, sont extradiestibles. Préparées avec des morceaux de choix, elles sont cuites avec grand soin pour y conserver la saveur naturelle de vraie viande et une proportion élevée d'éléments nutritifs. Les 6 variétés son 100% viande avec juste assez de bouillon pour une consistance lisse agréable aux bébés, facilitant la digestion.

Gaucher ou droitier? Il est facile de déterminer avec quelle main votre bébé est le plus adroit. Offrez-lui un objet. L'instinct le guidera pour l'attraper avec la main dont il se sert le plus naturellement.

Pour une bonne source de vitamine A et de fer, essayez les Jaunes d'Oeufs Gerber en Purée. Délicate saveur d'oeufs frais, consistance lisse et crémeuse semblable à celle de la costardade. Les Jaunes d'Oeufs Gerber, mets idéal pour les petits, se servent à la cuiller ou mélangés aux céréales, légumes ou lait. Gerber-Ogilvie Baby Foods, Ltd., Niagara Falls, Canada.

Nouvel usage d'un extincteur à mousse

Metz, (France). — Grâce à la présence d'esprit d'un officier sur terre et à la compétence d'un pilote, un accident désastreux qui aurait pu coûter des milliers de dollars aux contribuables canadiens a été évité à la 2e escadre de chasseurs du CARC cantonnée à Grostenquin, France. Semble-t-il qu'en s'élevant durant un exercice routinier, le sous-lieutenant d'aviation Bob Caskie, de Toronto, pilote d'avion à réaction Sabre avec la 430e escadrille de chasseurs, s'est aperçu que la route d'atterrissage d'avant de son appareil ne s'était pas repliée de façon normale, mais était plutôt restée bloquée en travers du nez de l'avion.

Une telle situation ne pouvait que causer un accident désastreux au moment de l'atterrissage ou même la perte complète de l'avion si le pilote décidait de descendre en parachute. Après avoir informé la tour de contrôle de la détérioration de son train d'atterrissage, le sous-lieutenant d'aviation Caskie a survolé le champ d'aviation en attendant de recevoir des ordres de la tour de contrôle. C'est alors que l'officier d'opération de la journée, le lieutenant de section Lloyd Skaalan, de Kelowna (C.B.), a imaginé d'étendre sur la piste d'atterrissage de la mousse d'extincteur chimique qui permettrait à la roue d'avant de l'avion de glisser sans avarie au cours de l'atterrissage. Immédiatement, le camion à incendie a étendue de la mousse d'extincteur au centre de la piste d'atterrissage, puis le sous-lieutenant d'aviation Caskie a reçu l'ordre d'atterrir.

Celui-ci a laissé tomber ses réservoirs extérieurs de combustibles afin d'alléger l'avion et d'en réduire la vitesse. En touchant terre, il a coupé les gaz puis, doucement, a descendu la roue d'avant sur la mousse tout en appliquant les freins. L'atterrissage s'est fait sans avarie grâce à l'emploi pour dire le moins extraordinaire de la mousse d'extincteur chimique.

Nouveau monument Marquette

Un monument imposant, résultat de vingt ans d'espoir et de travail, marquera l'endroit où est mort le Père Jacques Marquette, fameux missionnaire jésuite. Cet endroit est situé sur une étendue nommée Buttersville. Ce monument sera l'oeuvre des ouvriers des comtés de Ludington et de Mason, tous membres de l'Allied Labor Council, organisation dépendant de la CIO-AFL et de quelques autres mouvements. En donnant leur temps, les ouvriers érigeront ce monument qui dominera de quatre-vingt pieds, le lac Michigan. Les cérémonies du dévoilement couronneront la célébration du centenaire du comté de Mason.

LA MEILLEURE SEMELLE POUR LES PIRES TEMPS

TRACTION SUPPLÉMENTAIRE PLUS GRANDE SÛRETÉ

LE PNEUS DE TRACTION

TRAILMAKER

DE B.F. Goodrich

S'AGRIPPENT SUR LA GLACE MARCHENT DANS LA NEIGE MARCHENT DANS LA BOUE SONT SILENCIEUX SUR LE PAVÉ

Équipez VOTRE VOITURE MAINTENANT

GEORGES-H. MORIN Vendeur MASSEY-HARRIS

Tél.: PR. 3-9506 Saint-Hyacinthe

Service Autorisé des PNEUS SANS TUBE

"FAITES-LE VOUS-MÊME"

Vous pouvez maintenant embellir une pièce de 10'x10' POUR SEULEMENT \$8.90

— AVEC LE NOUVEAU PAPIER-TENTURE LAVABLE ENCOLLÉ

Voici une nouvelle sensationnelle dans le domaine de la décoration. Les fabricants des fameux papiers-tenture "Sunworthy" vous offrent maintenant, pour la première fois au Canada, le papier-tenture encollé à la portée de tous. Il n'y a qu'à l'humecter et à le mettre en place. C'est facile, propre et amusant, grâce aux joints de précision des papiers-tenture "Sunworthy".

En outre, ce nouveau papier-tenture encollé est lavable! Un peu d'eau savonneuse en fait disparaître comme par enchantement la saleté et les traces de doigts.

NOUVEAU papier-tenture lavable "Sunworthy" ENCOLLÉ

Voyez, chez votre marchand habituel, les nouveaux papiers-tenture encollés.

CANADIAN WALLPAPER MANUFACTURERS LIMITED, LEASIDE, TORONTO 17, ONTARIO

L'urbanisme: remède à un énorme gaspillage

Dans le numéro d'octobre de sa Lettre Commerciale, La Banque Canadienne de Commerce signale que l'urbanisme devient en ce moment au Canada une nécessité économique pressante.

La décentralisation selon des plans d'ensemble tracés sur une vaste échelle, le savoir l'une des solutions recommandables. Mais la décentralisation n'est qu'un aspect de l'urbanisme, science dont l'application peut à la longue se traduire, en termes financiers, par l'économie de milliards de dollars.

Le manque de coordination dans l'aménagement des villes et de leurs banlieues, et l'absence d'un plan directeur dans l'établissement des communications des villes entre elles causent à l'industrie et aux administrations publiques, donc aux consommateurs-contribuables, des pertes énormes.

La Lettre Commerciale reproduit un texte de l'urbaniste canadien Eric Beecroft à ce sujet, texte illustré du plan d'urbanisme d'un nouveau quartier d'Edmonton, en Alberta. Elle rappelle aussi une déclaration du directeur de l'urbanisme de la ville de Montréal, M. C.E. Campeau, selon qui les seuls retards subis par le rajustement à Montréal se traduisent par une perte annuelle d'environ \$30,000,000.

As-tu vu le choix de bonbons et biscuits à l'Épicerie Cascades?

Dr JEAN PROVENCHER

Clinique Morin — Tél.: PR. 4-6445

Bureau à Saint-Valérien: Lundi, de 9 h. a.m. à midi, Mercredi soir, de 7 h. à 10 h. Vendredi, de 9 h. a.m. à midi.

Résidence: 2209, rue Beauport, Saint-Hyacinthe TEL.: PR. 4-7617 (info)

Demandez

OLAND'S

EXPORT ALE

55-32F

Automatique!

avec les commodités des gros poêles! Et il ne mesure que 30 pouces de largeur pour convenir aux petites cuisines modernes.

Le Poêle Electrique "Thrifty-30" FRIGIDAIRE

Admirez toutes ces caractéristiques!

- Lampe sur tout le dessus de cuisson.
- Tiroir d'emmagasinement sur toute la largeur
- Nouveau régulateur "Imperial" du four "Cook-Master"
- Prise automatique pour accessoires
- Grill et Rôtisserie combinés
- Vaste four à Chaleur Uniforme, sur toute la largeur, avec grill Ultra-Rapide, à hauteur commode.

Modèle RV-35 Illustré \$299.95 Conditions faciles

VOYEZ VÔTRE MARCHAND PRÉFÉRÉ OU... APPARTIENT À SES AGENTS SOUTHERN CANADA

VOULEZ - VOUS GAGNER UN BILLET DE \$1000 PLUS UN BON D'ACHAT DE \$1000?

PARTICIPEZ AU CONCOURS du rasoir électrique PACKARD IMPERIAL

Joignez le bon de garantie d'un nouveau rasoir Packard "Imperial"

PRIX POUR CEUX QUI N'ENVOIENT QU'UNE FORMULE DE PARTICIPATION \$250.00 EN ESPÈCES, plus UN BON D'ACHAT DE \$250.00 CHEZ VOTRE BIJOUTIER ET AUSSI 10 BONS D'ACHAT DE \$25.00 CHACUN

PRIX DE CONSOLATION: 100 bouteilles de lotion PACKARD

VOICI TOUT CE QUE VOUS AVEZ À FAIRE: Présentez-vous chez un bijoutier qui est détaillant autorisé des rasoirs Packard. Il vous fournira tous les renseignements requis et vous remettra gratuitement une formule de participation au concours.

Voyez l'étalage des rasoirs Packard dans la vitrine de votre bijoutier. Vous pouvez gagner un prix sans acheter quoi que ce soit.

LEKTRO PRODUCTS Limited 1517, rue de la Montagne, Montréal 25.

L.-A. BRETON & FILS 1530, rue des Cascades Tél.: PR. 4-6898, Saint-Hyacinthe

NOUVELLES DE LA RÉGION

Saint-Damase

La semaine dernière, a été baptisée Marie-Liliane-France, enfant de Jean-Claude Lussier et de Denise Beaudry. Parrain et marraine, M. et Mme Toussaint Lussier, grands-parents.

Le 25 octobre, eut lieu l'ouverture des Quarante-Heures dans notre paroisse par Mgr Lucien Beaugard, P.D., vice-supérieur et directeur spirituel du Séminaire de Saint-Hyacinthe.

Saint-Pie

M. Luc Tétrault, o.d., dont les bureaux sont à Saint-Hyacinthe, est de retour d'un voyage d'études aux États-Unis. Les dernières découvertes dans le domaine de la vision étaient exposées par les spécialistes les plus compétents à l'occasion de ce congrès tenu à Elmira, N.Y. M. Tétrault assistait à ces assises dans le but d'approfondir les derniers développements de l'optométrie et d'être en mesure de rendre les plus grands services à la population.

Partie de cartes

Une grande partie de cartes au profit des missions Dominicaines aura lieu demain soir, à 8 heures, au Centre Notre-Dame, coin des rues Bourdages et Dessaulles. Plusieurs prix

Saint-Théodore

M. et Mme Clovis Gauthier sont les heureux parents d'une fille baptisée Marie, Andrée, Michèle, Parrain François Gauthier, marraine Céline Gauthier, Porteuse B.A. Gauthier, frère et sœur de l'enfant.

M. et Mme Armand Martin sont les heureux parents d'une fille baptisée Marie, Thérèse Francine, Parrain et marraine Aimé Chartrand grands parents de l'enfant.

M. et Mme A. Désautel, sont les heureux parents d'une fille baptisée Marie, Thérèse, Réjane, Parrain et marraine M. et Mme Lucien Miclette oncle et tante de l'enfant, Porteuse Mlle Gisèle Gérard d'Upton cousine de l'enfant.

M. l'abbé Gérard Beaugard vicaire à Springfield Mass, M. et Mme Edouard Beaugard, Mme Alfred Granger Chicopee Falls Me Henry Fontaine de S-Guillaume ont visité en fin de semaine M. et Mme T. Jodoin.

M. et Mme Emile Fontaine et leurs enfants de S-Jean en fin de semaine chez M. et Mme Rosaire Fontaine.

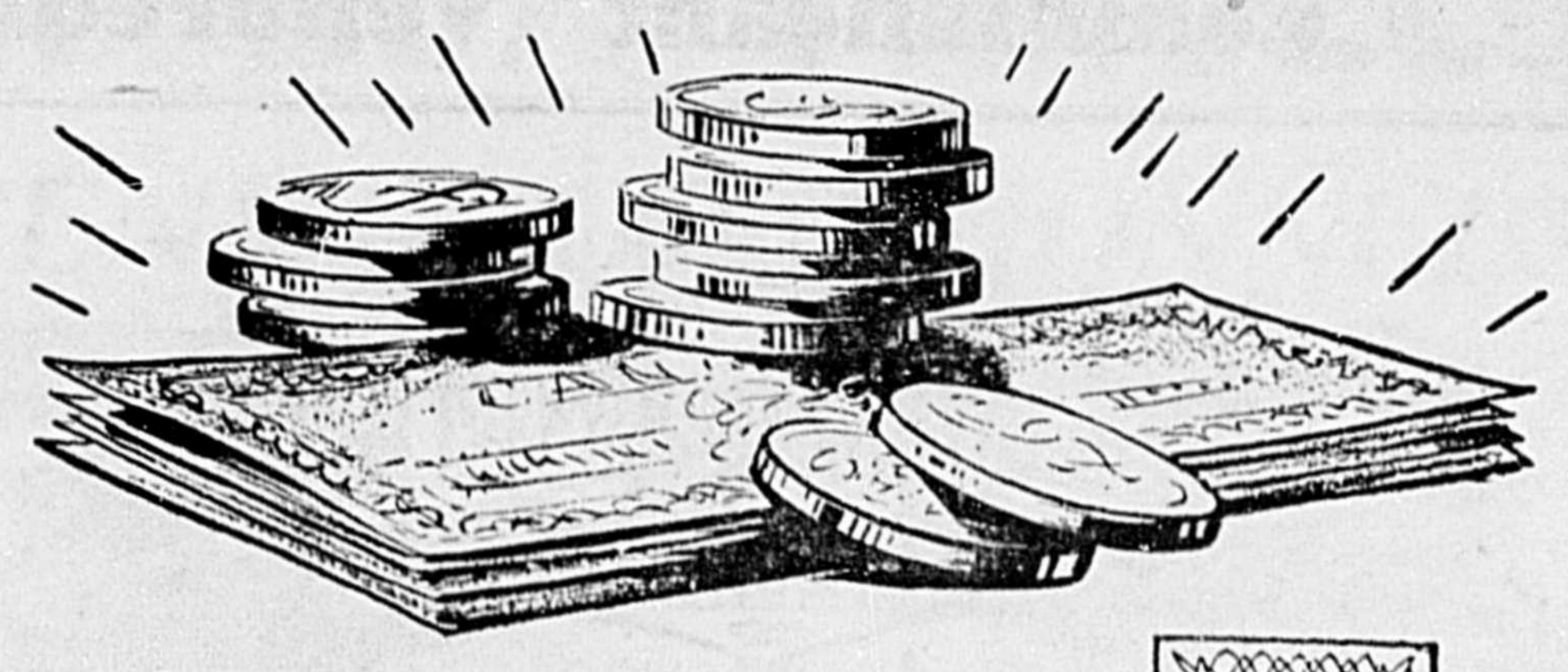
de présence seront attribués. Il y aura un prix par table. On demande d'apporter crayons et marqueurs. Le prix d'entrée est de 50. Bienvenue à tous.

TELEVISION

- SAMEDI, 5 NOV.
 CFPT - Canal 2
 11.00-Concert pour la jeunesse
 5.00-Tie Tac Toc
 5.30-Traille-Fer
 7.00-Ce soir à CBFT
 7.15-Télé-Journal
 7.30-Film
 8.00-Noblesse oblige
 8.30-Film
 9.00-Chacun son métier
 9.30-Soirée du hockey
 10.30-Le Point d'interrogation
 11.00-Télé-Journal
 11.10-Reprise long métrage
 CBMT - channel 6
 1.30-Today on CBMT
 1.35-Football Flashbacks
 1.50-Canadian Football
 5.00-Wild Bill Hickok
 5.30-Disneyland
 6.30-Mr Fix It
 6.45-CBC TV News
 7.00-Burns and Allen
 7.30-Holiday Ranch
 8.00-Stage Show
 8.30-The Honeymooners
 9.00-On Camera
 9.30-NIL Hockey
 10.30-Film
 10.45-King Whyte Show
 11.00-CBC News
 11.10-Billy O'Connor
 1.30-Saturday Wrestling
- DIMANCHE, 6 NOV.
 CBFT - Canal 2
 10.00-Grand-Messe
 1.55-Le Téléjournal
 2.00-Eaux vives
 2.30-Aux quatre coins du monde
 3.00-Hockey
- 4.45-Les Récits du P. Ambroise
 5.30-Pépinot
 6.00-L'Actualité
 6.30-Les Travaux et les jours
 7.00-Le Babillard
 7.30-La Cité des Champs
 8.00-Music-Hall
 9.00-Le Nez de Cléopâtre
 9.30-Télé-Théâtre
 11.00-Télé-Journal
 CBMT - channel 6
 12.25-Today on CBMT
 12.30-This is Life
 1.00-United Nations Review
 1.15-Playtime with Jerry
 1.30-Country Calendar
 1.45-Football Flashbacks
 2.00-Football
 4.30-Lassie
 5.00-Children's Magazine
 6.00-Exploring Minds
 6.30-Father Knows Best
 7.00-Our Miss Brooks
 7.30-CBC News Magazine
 8.00-Ed Sullivan
 9.00-Four Star Playhouse
 9.30-Showtime
 10.00-CBC Folio
 11.00-CBC News
 11.10-This Week
- LUNDI, 7 NOV.
 CBFT - Canal 2
 5.00-L'ami des jeunes
 5.15-Bricolages
 5.30-La vie au club
 6.00-Les Aventures de C. Lumière
 6.30-Ce soir à CBFT
 6.45-Carrefour
 7.15-Télé-Journal
 7.30-Voyage sans passeport
 7.45-Roland et Robert
 8.00-14, rue de Galais
 8.30-Rigolade
 9.00-Porte ouverte
 9.30-Théâtre Colgate
 10.00-Passe partout
 10.30-Conférence de Presse.
 11.00-Télé-Journal
 CBMT - channel 6
 4.30-Fur and Feather
 4.45-Audrey and Gus
 5.00-Long John Silver
 5.30-Howdy Doody
 6.00-Robin Hood
 6.30-Ourtown
 6.45-CBC TV News
 7.00-Tabloid
 7.30-Beulah
 8.00-Caesar's Hour
 9.00-Medic
 9.30-Denny Vaughan Show
 10.00-Studio One
 11.00-CBC News
 11.15-The Tapp Room
- MARDI, 8 NOV.
 CBFT - Canal 2
 5.00-L'ami des jeunes
 5.15-Do mi sol
 5.30-Les mystères de la planète
 6.00-Histoires du Canada
 6.30-Ce soir à CBFT
 6.45-Carrefour
 7.15-Télé-Journal
 7.30-Variété Salada
 7.45-Vous êtes témoin
 8.00-Michèle Tisseyre
 8.30-Cap-aux-sorciers
 9.00-Le Survenant
 9.30-Connaissez-vous la musique
 10.00-Film
 10.30-Logis '56
 11.00-Télé-Journal
 CBMT - channel 6
 4.25-Today on CBMT
 4.30-Magic of Music
 5.00-Jangle Jim
 5.30-Howdy Doody
 6.00-Florian Zabach
 6.30-Headlines on Parade
 6.45-CBC TV News
 7.00-Tabloid
 7.30-Movie Museum
 7.45-Big Time in Sport
 8.00-G.M. Theatre
 9.00-Dragnet
 9.30-Pick the Stars
 10.00-Citizens' Forum
 10.30-Jimmy Durante
 11.00-CBC News
 11.15-Elly Queen
- MERCREDI, 9 NOV.
 CBFT - Canal 2
 4.00-Rêve et réalité
 5.00-L'ami des jeunes
 5.15-Autour du monde
 5.30-L'île aux trésors
 6.00-La Joie de connaître
 6.30-Ce soir à CBFT
 6.45-Carrefour
 7.15-Télé-Journal
 7.30-Pour elle
 7.45-Encyclopédie sportive
 8.00-Pays et Merveilles
 8.30-La Famille Plouffe
 9.00-Luttre
 9.00-C'est la vie
 10.30-Paillettes
 11.00-Téléjournal
 CBMT - channel 6
 3.00-Music
 4.25-Today on CBMT
 4.30-Take a Look
 4.45-Folk Songs
 5.00-Rin tin tin

- 5.30-Howdy Doody
 6.00-Guy Lombardo
 6.30-Yesterday's Newsreel
 6.45-CBC TV News
 7.00-Tabloid
 7.30-Life with Elizabeth
 8.00-Obeck Summer Show
 8.30-I Love Lucy
 9.00-Cross-Canada Hit Parade
 9.30-Jackie Rae Show
 10.00-Big Town
 10.30-Press Conférence
 11.00-CBC News
 11.15-Celebrity Playhouse
 JEUDI, 10 NOV.
 CBFT - Canal 2
 3.00-Musique
 5.00-L'Ami des jeunes
 5.15-La Boite aux couleurs
 5.30-La terre est ronde
 6.00-Sophie Magazine
 6.30-Ce soir à CBFT
 6.45-Carrefour
 7.15-Télé-Journal
 7.30-Toi et moi
 7.45-La Cuisine de la bonne heure
 8.00-Le Fil d'ariane
 8.30-Feu de joie
 9.00-Quatuor
 9.30-Les Idées en marche
 10.00-L'heure du concert
 11.00-Télé-Journal
 CBMT - channel 6
 3.00-Music
 4.25-Today on CBMT
 4.30-Story Book
 4.45-Maggie Muggins
 5.00-Captain Gallant
 5.30-Howdy Doody
 6.00-Janel Dean
 6.30-The Big Playback
 6.45-CBC TV News
 7.00-Tabloid
 7.30-Amos n' Andy
 8.00-Life is Worth Living
 8.30-Fireside Theatre
 9.00-Kraft TV Theatre
 10.00-City Detective
 10.30-The Star and the Story
 11.00-CBC News
 11.15-Sports Guesses and Guests
 11.45-Feature Film
- VENREDI, 11 NOV.
 CBFT - Canal 2
 10.45-Jour du Souvenir
 11.15-Mire
 5.00-L'Ami des jeunes
 5.15-La Porte du Ciel
 5.30-Le Grenier aux images
 6.00-Beau temps mauvais temps
 6.30-Ce soir à CBFT
 6.45-Carrefour
 7.15-Télé-Journal
 7.30-Panorama
 7.45-Film
 8.00-Le Sport en revue
 8.30-Film
 9.00-A la bonne étoile
 9.30-Télé-policier
 10.00-Long métrage
 1.30-Télé-Journal
 CBMT - channel 6
 10.45-Remembrance Day
 11.15-Test Pattern
 4.25-Today on CBMT
 4.30-Timothy Tutt
 4.45-Small Fry Frolies
 5.00-Roy Rogers
 5.30-Howdy Doody
 6.00-The Millionaire
 6.30-Patti Page
 6.45-CBC TV News
 7.00-Tabloid
 7.30-Life of Riley
 8.00-Wayne and Shuster
 8.30-The Plouffe Family
 9.00-TBA
 9.30-Star Stage
 10.00-Gillette Cavalcade of Sports
 10.45-Jim Coleman Show
 11.00-CBC News
 11.15-TV Theatre

FAITES FRUCTIFIER VOS ÉCONOMIES



En achetant des Obligations d'Épargne du Canada



Réalisez 3 1/4% annuellement sur vos épargnes en achetant les nouvelles Obligations d'Épargne du Canada dès maintenant. Souvenez-vous qu'elles peuvent être encaissées à leur pleine valeur, en tout temps, à n'importe quelle banque au Canada. Pour acheter ces Obligations — ou pour obtenir des renseignements supplémentaires — téléphonez, écrivez ou rendez-vous à l'un de nos bureaux.

L. G. BEAUBIEN & C^{IE}, Limitée

Values de Placement
 565, rue Ste-Anne
 Tél.: Province 4-5354
 ST-HYACINTHE
 ROGER LEBLOND, Gérant
 Montréal • Québec • Ottawa
 Trois-Rivières • Shawingan Falls • Sherbrooke
 Paris • Bruxelles

Pourquoi courir quand sonne le téléphone?...



Ayez plutôt un téléphone supplémentaire!



Vous pouvez avoir un téléphone supplémentaire dans toute pièce de votre logis pour... moins de 5¢ par jour



... dans la chambre à coucher ou la cuisine, dans le grenier ou le garage, un téléphone supplémentaire épargne bien des pas, ... dans la buanderie, l'atelier ou la salle de jeux, un téléphone supplémentaire prouve constamment son utilité.

Si vous faites poser deux téléphones supplémentaires ou plus, en même temps, vous ne payez que le coût d'une seule installation.

Appelez notre bureau d'affaires et on l'installera immédiatement

La solution: Un emprunt à la banque

Vous pouvez avoir momentanément besoin d'argent, soit pour payer une note de médecin, réparer votre maison ou faire une économie en achetant votre combustible au meilleur compte, soit pour quelque autre raison sérieuse. N'hésitez pas: voyez la banque à ce sujet. C'est là une démarche toute naturelle.

Les banques à charte consentent de gros et de petits prêts personnels peu coûteux, qui permettent à leurs clients de parer à des besoins urgents ou de profiter des occasions qui se présentent. Dans n'importe quelle succursale, vous trouverez un personnel prévenant, courtois et discret. Vous verrez comme il est facile de faire un emprunt remboursable à même votre revenu au moyen de versements échelonnés à votre convenance.

Toute succursale des banques à charte fait des prêts personnels et assure de nombreux services qu'utilisent tous les membres de la société.



Seule une banque à charte comporte tous les services, y compris les suivants:

- COMPTES D'ÉPARGNE: Ils conservent votre argent en lieu sûr, rapportent régulièrement des intérêts, font prendre l'habitude de l'économie.
- CHÈQUES DE VOYAGE: Pour vous protéger contre le vol et la perte de votre argent. Facilement négociables partout.
- PRÊTS POUR L'AMÉLIORATION DES MAISONS: Pour réparer, transformer ou agrandir votre foyer.
- LETTRES DE CRÉDIT: Pour les longs voyages ou pour financer des opérations commerciales à l'étranger.

LES BANQUES À CHARTE DESSERVANT VOTRE VOISINAGE

OHE, Schooner!

L'ÉTONNANTE NOUVELLE BIÈRE DE OLAND...

... C'est avec fierté que Oland, Limitée, maîtres brasseurs depuis cinq générations, présente l'étonnante nouvelle bière Schooner! Cette lager, aussi rafraichissante qu'une brise de mer, est une révélation pour les amateurs de bière... Légère, "sèche" et pleine de saveur, elle a tout ce qui faut pour décrocher le "championnat"! Demandez une Schooner, aujourd'hui-même! Vous serez sûrement d'accord pour dire: voici une bière de goût qui remportera les suffrages de tous les canadiens!

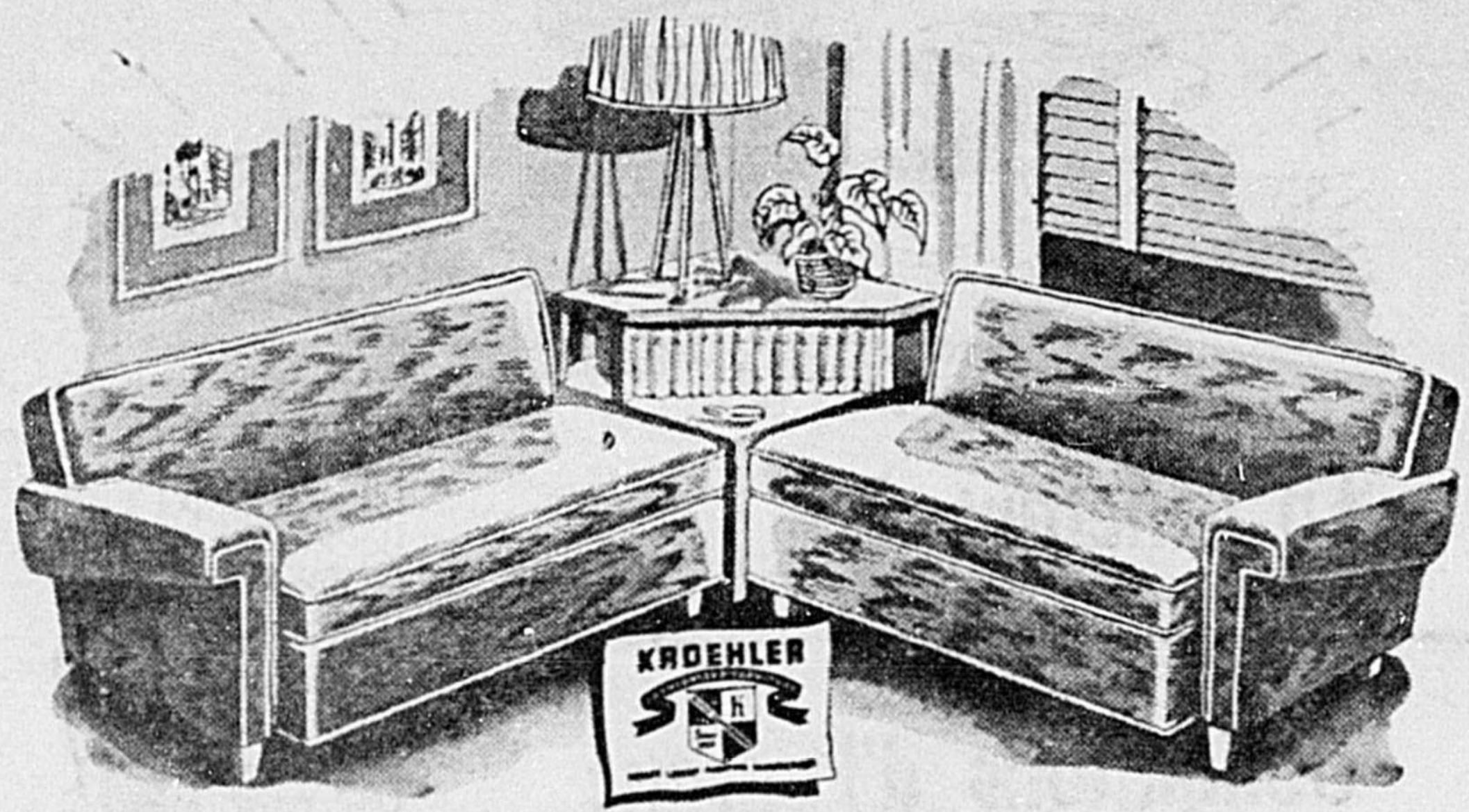
Demandez une Schooner

L'ÉTONNANTE LAGER—LÉGÈRE, VRAIMENT "SÈCHE" ET PLEINE DE SAVEUR

OLAND... MAÎTRES BRASSEURS DEPUIS CINQ GÉNÉRATIONS

— VENTE 66^e ANNIVERSAIRE —

Commençant vendredi, 4 novembre jusqu'à samedi, 19 novembre



MOBILIERS DE VIVOIR KROEHLER

et autres marques de haute qualité.
REDUCTION de **20 à 50%**



MOBILIER DE CHAMBRE MODERNE

par J. W. KILGOUR & BRO. LIMITED

Ce superbe mobilier en plus de sa beauté et de son élégance est fabriqué en véritable contre-plaqué acajou africain de haute qualité. La construction solide et le fini impeccable de ce mobilier en font une valeur exceptionnelle.

Dessus: poli à la main. Finis: acajou cordovan ou Pussy Willow.

Comprenant: Grand bureau double (6 tiroirs) avec miroir biseauté à bascule; Commode; Lit bibliothèque, 4/6. Mobilier 3 morceaux avec lit à panneau. Table de nuit supplémentaire chacune.

\$169.

Prix rég. \$219. — SPECIAL



12 MOBILIERS DE CUISINE

chromés ou modernes

20 MOBILIERS DE VIVOIR

35 MOBILIERS DE CHAMBRE

à des réductions variant de

20 à 50%

MATELAS à RESSORTS

SPECIAL **\$19.95**

Rég. \$27.50

Vente!

Eastern STORES VÉNITIENS **Airlume** TOUT MÉTAL

- Coffret métallique fermé.
- Mécanisme à bascule de précision.
- Action tubulaire.
- Lattes métal flexible.
- Lattes démontées facilement.

\$3.99

Voici du nouveau!

FOURNAISE A L'HUILE
Findlay
AVEC RESERVOIR A L'INTERIEUR
moins de place sur le plancher

Le réservoir à l'huile est complètement dissimulé à l'intérieur de l'entourage. Assure un chauffage très efficace, tant par rayonnement que par circulation. Sa chambre de combustion double économise le combustible. Un dispositif pour le réglage du débit d'huile vous donne la température que vous désirez. Larges portes de service facilitant le nettoyage. Fini émail brun cuit, très durable, avec voilage or. Un véritable ornement dans une pièce — un choix que vous ne regretterez pas. Achetez une Fournaise à l'huile Findlay.

Grande réduction sur FOURNAISES à l'huile
Duo Therm et Findlay
\$74.00 et plus

POELE COMBINE
Huile et électricité

CHAUFFE A L'HUILE
CUIT A L'ELECTRICITE

POELE ÉLECTRIQUE COMBINÉ
ELCO HO
Findlay

PARTICULARITÉS DE LA FOURNAISE A L'HUILE

- Valve de niveau d'huile constant
- Brûleur à chambre double Findlay
- Anneaux du brûleur amovibles
- Tige de nettoyage dans la canalisation d'huile
- Chambre de combustion divisée — économie de combustible
- Tuyau régulateur de tirage.
- Boulons pour mise à niveau du poêle sur le plancher.

PARTICULARITÉS DU POELE ÉLECTRIQUE

- Four électrique complètement automatique.
- Éléments rapides "Speed-master" s'enlevant pour faciliter le nettoyage.
- Commutateurs à 7 allures de chauffe.
- Lampe témoin indiquant si un élément de surface est allumé.
- Tiroir-réchaud commode.
- Compto-minutes.

Rég. \$416.00 SPECIAL **\$349.95**

Heureuses celles qui possèdent une **CONNOR**

Le Lavage de toute la Famille se fait en 60 Minutes avec la

CONNOR THERMO

elle LAVE et ESSORE AUTOMATIQUEMENT!

Même la Cuve se Remplit et se Vide toute seule

Le blanchissage d'une journée, devient avec la Connor Thermo, le blanchissage d'une heure. Cette tâche autrefois onéreuse est devenue agréable, grâce à la construction spéciale de la cuve Thermo isolée qui maintient la chaleur constante de l'eau et la fraîcheur de la cuisine.

Facilité de Paiement!

GARANTIE DE 4 ANS
CONSTRUITE PLUS FORTE, ELLE DURE PLUS LONGTEMPS

VOYEZ-LES AUJOURD'HUI

"CUISSON À POUSSOIR"

POELE ÉLECTRIQUE "Épargne-Espace"
Findlay

Voilà la poêle destinée à mettre la "cuisson à poussoir" à la portée de tout le monde.

- Éléments de Surface à SEPT intensités de chaleur différente.
- La chaleur choisie est exactement maintenue.
- Les superficies de cuisson conviennent à toute grandeur d'ustensile.
- Four spacieux pour famille.
- Lampe sur dessus de poêle facultative.
- Gril en aluminium.

Arrêtez voir ce poêle VRAIMENT nouveau.

Prix rég. \$199.95 SPECIAL de VENTE **\$179.95**

CARPETTES
Axminster 6'9" x 9'
Prix rég. \$65.00 — VENTE **\$39.95**

PRELARTS
Spécial de vente, LA VERGE **39¢**

TV ADMIRAL modèle 24" Spécial **\$225.**

NOUVEAU POUR '56 TV 21" **Admiral** MODÈLE CONSOLE
Syntonisation en avant, par le haut

- Nouveau châssis Cascade surpassant... le plus puissant au monde!
- Tube-image aluminisé format géant 21" avec filtre optique profondément teinté.
- Les contrôles de TV sont là où ils devraient être... dans le haut... en avant.
- Contrôles auxiliaires en avant, sur panneau basculant.
- Puissant haut-parleur de 6" x 9". Nouveau modèle "sur pieds".

SEULEMENT **\$199.** et plus

MODÈLE C23B1X
Le Mailand

CONRAD SICOTTE

Le magasin de meubles le plus complet à Saint-Hyacinthe

305, RUE MONDOR

TEL. PR 3-9222

SAINT-HYACINTHE